

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

10 JANUARI 2002

Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE INSTITUTIONELE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR MEVROUW Taelman**

I. PROCEDURE

De commissie voor de Institutionele Aangelegenheden heeft het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen van de heer Thissen c.s. besproken op haar vergaderingen van 18 oktober 2001, 8 november 2001, 22 november 2001, 6 december 2001 en 10 januari 2002.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren De Decker, voorzitter; Caluwé, Cheron, Happart, Lozie, Moens, Vandenberghe, Van Hauthem, mevrouw Van Riet, de heer Wille en mevrouw Taelman, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heer Barbeaux, mevrouw de T' Serclaes, de heer Istasse, mevrouw Kaçar, de heren Monfils, Siquet en Thissen.

Zie :

Stukken van de Senaat :

2-386 - 1999/2000 :

Nr. 1 : Voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s.

2-386 - 2001/2002 :

Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

Nrs. 3 en 4 : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

10 JANVIER 2002

Proposition de loi spéciale modifiant l'article 50 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES INSTITUTIONNELLES
PAR MME Taelman**

I. PROCÉDURE

La commission des Affaires institutionnelles a examiné la proposition de loi modifiant l'article 50 de la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, de M. Thissen et consorts, au cours de ses réunions des 18 octobre 2001, 8 et 22 novembre 2001, 6 décembre 2001 et 10 janvier 2002.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. De Decker, président; Caluwé, Cheron, Happart, Lozie, Moens, Vandenberghe, Van Hauthem, Mme Van Riet, M. Wille et Mme Taelman, rapporteuse.

2. Membres suppléants : M. Barbeaux, Mme de T' Serclaes, M. Istasse, Mme Kaçar, MM. Monfils, Siquet et Thissen.

Voir :

Documents du Sénat :

2-386 - 1999/2000 :

N° 1 : Proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts.

2-386 - 2001/2002 :

N° 2 : Avis du Conseil d'État.

N°s 3 et 4 : Amendements.

Op de vergadering van 18 oktober 2001 werd mevrouw Taelman aangewezen als rapporteur, heeft de heer Thissen een inleidende uiteenzetting gegeven en besloot de commissie over het voorstel van bijzondere wet een advies binnen een termijn van ten hoogste drie dagen te vragen aan de Raad van State, afdeling wetgeving.

Op 30 oktober 2001 werd door de Raad van State, afdeling wetgeving, een spoedeisend advies uitgebracht: zie stuk Senaat, nr. 2-386/2, 2001-2002.

Na bespreking van dit advies in commissie op de vergadering van 8 november 2001, werd aan de diensten gevraagd een nota te bezorgen aan de leden met betrekking tot de verkiesbaarheidsvoorwaarden voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en de onverenigbaarheden voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en de Franse Gemeenschapsraad (1).

Op de vergadering van 22 november 2001 dienden de senatoren Vankrunkelsven en Van Quickenborne de amendementen nrs. 1 tot en met 7 in. Na bespreking hiervan besliste de commissie om een aantal precieze vragen voor te leggen aan twee grondwetspecialisten: professor Jan Velaers van de Universiteit Antwerpen (UFSIA) en professor Francis Delpérée van de Université Catholique de Louvain (UCL).

Beide professoren lichtten hun adviezen toe op de vergadering van 6 december 2001. De schriftelijke adviezen van beide professoren gaan als bijlage II bij dit verslag.

Geïnspireerd door het advies van professor Francis Delpérée, dienden de indieners van het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, op de vergadering van 10 januari 2002 de amendementen nrs. 8, 9 en 10 in ter vervanging van het oorspronkelijke voorstel van bijzondere wet. Op dezelfde vergadering werden deze amendementen aangenomen en werd het geamendeerde voorstel van bijzondere wet goedgekeurd.

II. VERSLAG VAN DE BESPREKING

1. Inleidende uiteenzetting door de heer Thissen, hoofdindienervan het voorstel van bijzondere wet tot hervorming der instellingen

Het grondgebied van het Waalse Gewest omvat de hele Duitstalige Gemeenschap.

De bijzondere wet staat de leden van de Waalse Gewestraad toe de eed in de eerste plaats in het Duits af te leggen. Leden die dat doen, nemen geen deel aan de stemmingen in de Waalse Gewestraad over aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren.

(1) Zie nota als bijlage I.

Lors de la réunion du 18 octobre 2001, Mme Taelman a été désignée comme rapporteuse, M. Thissen a donné un exposé introductif et la commission a décidé de demander au Conseil d'État, section de législation, de rendre un avis sur la proposition de loi spéciale dans un délai ne dépassant pas trois jours.

Le Conseil d'État, section de législation, a rendu un avis urgent le 30 octobre 2001: voir doc. Sénat, n° 2-386/2, 2001-2002.

L'avis a été examiné lors de la réunion du 8 novembre 2001, après quoi il a été demandé aux services de remettre aux membres une note sur les conditions d'éligibilité au Conseil de la Communauté germanophone et les incompatibilités applicables au Conseil de la Communauté germanophone et au Conseil de la Communauté française (1).

Lors de la réunion du 22 novembre 2001, les sénateurs Vankrunkelsven et Van Quickenborne ont déposé les amendements n°s 1 à 7. Après examen de ceux-ci, la commission a décidé de soumettre une série de questions précises à deux spécialistes de la Constitution, le professeur Jan Velaers de l'Université Antwerpen (UFSIA) et le professeur Francis Delpérée de l'Université Catholique de Louvain (UCL).

Les deux professeurs ont commenté leurs avis lors de la réunion du 6 décembre 2001. Le texte en est reproduit à l'annexe II du présent rapport.

S'inspirant de l'avis du professeur Delpérée, lors de la réunion du 10 janvier 2002, les auteurs de la proposition de loi spéciale modifiant l'article 50 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ont déposé les amendements n°s 8, 9 et 10, tendant à remplacer le texte initial de la proposition de loi. Lors de la même réunion, ces amendements ont été adoptés et la proposition de loi spéciale ainsi amendée a été adoptée par la commission.

II. COMPTE RENDU DES DÉBATS

1. Exposé introductif de M. Thissen, auteur principal de la proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale de réformes institutionnelles

La Région wallonne comprend sur son territoire toute la Communauté germanophone.

La loi spéciale permet aux membres du Conseil régional wallon de prêter serment en allemand en premier lieu. Ceux-ci ne participent pas aux votes au sein du Conseil régional wallon sur les matières relevant de la compétence de la Communauté française.

(1) Voir note en annexe I.

Tenzij wordt voorzien in een uitdrukkelijke wetsbepaling, kunnen de leden van de Franse Gemeenschapsraad die de eed in het Duits hebben afgelegd, niet door een opvolger worden vervangen voor de stemmingen in de Franse Gemeenschapsraad en evenmin in de Waalse Gewestraad, maar daar uitsluitend voor de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening is overgedragen aan de Waalse Gewestraad.

Het resultaat is, dat de Franse Gemeenschapsraad momenteel twee leden moet missen omdat twee leden van de Waalse Gewestraad de eed in het Duits hebben afgelegd: de heer Stoffels en de heer Keutgen. Die twee leden zijn niet verkozen voor de Duitstalige Gemeenschapsraad. De samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad is momenteel dus niet volledig.

Voor de goede werking van de Franse Gemeenschapsraad en om het oorspronkelijke evenwicht van 75 leden afkomstig uit de Waalse Gewestraad en 19 leden afkomstig uit de Brusselse Hoofdstedelijke Raad in acht te nemen, moet er volgens de heer Thissen een definitieve oplossing komen. Daartoe strekt dit voorstel.

Deze scheefgetrokken situatie moet zo snel mogelijk worden geregeld: men kan zich immers afvragen of de besluiten van de Franse Gemeenschapsraad niet onregelmatig zijn, gezien de onvolledige samenstelling van de vergadering.

De hoofdindieners stelt voor het tweede lid van artikel 50 van de bijzondere wet te wijzigen zodat de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, in de Franse Gemeenschapsraad vervangen worden door hun opvolgers.

De bedoeling is een abnormale situatie recht te trekken en een leemte in de wetgeving op te vullen.

2. Algemene bespreking van het voorstel van bijzondere wet

2.1. Eerste bespreking van het voorstel van bijzondere wet

De heer Caluwé wenst een antwoord op de volgende vragen:

1° Maakt de persoon die de eed in het Duits aflegt voor de Waalse Gewestraad automatisch deel uit van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap?

Hierop wordt ontkennend geantwoord door de heer Thissen, hoofdindieners van het voorstel van bij-

En l'absence de disposition légale expresse, les membres du Conseil de la Communauté française qui ont prêté serment en allemand ne peuvent être remplacés par un suppléant qui suppléerait au Conseil de la Communauté française pour les votes et au Conseil régional wallon pour les seules compétences de la Communauté française dont l'exercice a été transféré au Conseil régional wallon.

Le résultat est que le Conseil de la Communauté française se voit actuellement privé de deux de ses membres, puisqu'il y a deux membres du Conseil régional wallon qui ont prêté serment en allemand: M. Stoffels et M. Keutgen. Ces deux membres ne sont pas élus pour le Conseil de la Communauté germanophone. À l'heure actuelle, l'assemblée de la Communauté française n'est pas complètement constituée.

Pour le bon fonctionnement de l'institution et afin de respecter l'équilibre initial de 75 membres issus du Conseil régional wallon et de 19 membres issus du Conseil régional bruxellois, il faut, selon M. Thissen, une solution définitive. C'est ce qui est prévu dans la proposition.

Il importe de régler le plus vite possible cette anomalie: on peut se poser la question de savoir si les décisions prises par le Conseil de la Communauté française ne sont pas entachées d'une certaine forme d'irrégularité puisque l'assemblée n'est pas complètement constituée.

L'auteur principal propose d'introduire une modification à l'alinéa 2 de l'article 50 de la loi spéciale, qui imposerait que les membres du Conseil régional wallon qui ont prêté serment, exclusivement ou en premier lieu, en langue allemande, soient remplacés par leurs suppléants au Conseil de la Communauté française.

L'objectif est de régulariser une situation qui est anormale et qui doit être considérée comme une lacune dans la législation.

2. Discussion générale de la proposition de loi spéciale

2.1. Première discussion de la proposition de loi spéciale

M. Caluwé souhaite obtenir une réponse aux questions suivantes:

1° Les personnes qui prêtent serment devant le Conseil régional wallon et allemand font-elles automatiquement partie du Conseil de la Communauté germanophone?

M. Thissen, auteur principal de la proposition de loi spéciale, répond par la négative: les deux membres

zondere wet: de huidige twee leden die in de Waalse Gewestraad de eed in het Duits hebben afgelegd, zijn niet verkozen in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Dergelijke situatie heeft zich wel voorgedaan tijdens de vorige legislatuur met de heer Damseaux die rechtstreeks verkozen was in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en in de Waalse Gewestraad. Maar overeenkomstig artikel 24bis, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bestaat er een onverenigbaarheid tussen het lidmaatschap van de gemeenschapsraden. Deze onverenigbaarheid bestaat echter niet voor de twee huidige leden van de Waalse Gewestraad die hun eed in het Duits hebben afgelegd. Zij kunnen zitting hebben in de Franse Gemeenschapsraad maar hebben geen stemrecht. Zij hebben echter beslist geen zitting te hebben in de Franse Gemeenschapsraad. Dit heeft tot gevolg dat er twee zetels onbezet zijn in de Franse Gemeenschapsraad want zij kunnen niet vervangen worden door hun opvolgers.

2° Overeenkomstig het huidige artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, mag een lid van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits heeft afgelegd, in de Waalse Gewestraad niet deelnemen aan de stemmingen over de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren. Is deze bepaling in onderhavig geval ook van toepassing?

De heer Thissen antwoordt hierop bevestigend. Er worden in de Waalse Gewestraad vaak twee stemmingen georganiseerd: één waaraan de Duitstaligen deelnemen (gewestaangelegenheden) en één waaraan de Duitstaligen niet deelnemen (aangelegenheden, overgedragen door de Franse Gemeenschap).

3° Het voorstel heeft concreet tot gevolg dat een mandaat in twee wordt gesplitst: genieten de betrokkenen dan nog een volle parlementaire vergoeding of een halve?

De heer Thissen wijst erop dat dit probleem geregeld werd naar aanleiding van het geval «Damseaux»: de betrokkenen worden beschouwd als volwaardige parlementsleden.

4° Is het de bedoeling dat de opvolgers ook zitting zouden hebben in de Waalse Gewestraad wanneer over aangelegenheden wordt gestemd die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren?

De heer Thissen antwoordt hierop ontkennend. Hij geeft toe dat dit een lacune is in het voorstel maar hij is er niet van overtuigd dat dit probleem in een bijzondere wet moet worden geregeld.

De heer Cheron is van oordeel dat het wellicht goed zou zijn dat de opvolgers die de eed in het Frans zouden afleggen ook zouden kunnen stemmen in de Waalse Gewestraad voor de aangelegenheden die

actuels du Conseil régional wallon qui ont prêté serment en allemand n'ont pas été élus au Conseil de la Communauté germanophone. La situation s'est cependant présentée lors de la législature précédente avec M. Damseaux, qui avait été élu directement, à la fois, au Conseil de la Communauté germanophone et au Conseil régional wallon. Toutefois, conformément à l'article 24bis, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, il y a incompatibilité d'appartenance entre les Conseils de communauté. Cette incompatibilité n'existe pas en revanche pour les deux membres actuels du Conseil régional wallon qui ont prêté serment en allemand. Ils peuvent siéger au Conseil de la Communauté française mais n'y ont pas voix délibérative. Les intéressés ont toutefois décidé de ne pas siéger au Conseil de la Communauté française, où deux sièges sont donc inoccupés, car les parlementaires en question ne peuvent être remplacés par leurs suppléants.

2° Conformément à l'article 50, alinéa 2, actuel de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les membres du Conseil régional wallon qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand ne participent pas aux votes au sein du Conseil de la Communauté française, ni au sein du Conseil régional wallon sur les matières relevant de la compétence de la Communauté française. Cette disposition est-elle applicable également en l'espèce?

M. Thissen répond par l'affirmative. On organise souvent deux votes au Conseil régional wallon: l'un auquel participent les germanophones (matières régionales), l'autre auquel ils ne participent pas (matières transférées par la Communauté française).

3° Concrètement, la proposition a pour effet de scinder le mandat en deux: dans ces conditions, les intéressés bénéficieront-ils d'une indemnité parlementaire complète ou d'une demi-indemnité?

M. Thissen signale que ce problème a été réglé à l'occasion du cas «Damseaux»: les intéressés sont considérés comme des parlementaires à part entière.

4° Le but est-il de faire siéger également les suppléants au Conseil régional wallon lorsqu'on y vote sur des matières relevant de la compétence de la Communauté française?

M. Thissen répond par la négative. Il reconnaît que la proposition présente une lacune sur ce point, mais il n'est pas convaincu que ce problème doive se régler par une loi spéciale.

M. Cheron considère qu'il serait peut-être bon que les suppléants qui prêteraient serment en français puissent aussi voter au Conseil régional wallon pour les matières qui ont été transférées par la Commu-

door de Franse Gemeenschap zijn overgedragen. Dit lijkt vergezocht maar het is niet ondenkbaar in het huidige systeem.

De heer Caluwé is van oordeel dat men de huidige situatie ook zou kunnen laten verder bestaan: dit is volgens hem ook verdedigbaar en zou een gelijke behandeling van alle gemeenschapsbevoegdheden geranderen. Maar hij verzet zich niet tegen het voorstel. Mathematisch hebben de Duitstaligen ongeveer recht op twee verkozenen in het Waals Parlement. Hun kiezers zijn op vandaag niet vertegenwoordigd in de Franse Gemeenschapsraad. Door de twee leden te vervangen door hun opvolgers die wél de eed in het Frans zouden afleggen, worden deze kiezers wél vertegenwoordigd in de Franse Gemeenschapsraad.

De heer Thissen wijst erop dat op dit ogenblik een 70 000-tal kiezers (behorende tot de Duitstalige Gemeenschap: dit is een levende gemeenschap op het territorium van het Waalse Gewest) niet vertegenwoordigd zijn in de Franse Gemeenschapsraad. Via het voorstel wordt aan dit democratisch deficit gemedieerd, zij het gedeeltelijk. Hij benadrukt dat het al dan niet deel uitmaken van een Gewest bepaald wordt door het territorium waarop men zich vestigt en niet door de taalaanhorigheid.

Ook de heer Barbeaux is van oordeel dat het probleem dat zich nu stelt zo snel mogelijk moet worden opgelost aangezien men zich terecht vragen kan stellen over de niet-rechtsgeldige samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad met alle mogelijke juridische gevolgen van dien (bijvoorbeeld rechtsgeldigheid van de aangenomen decreten).

De heer Thissen wijst erop dat in artikel 24, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inderdaad de verhouding 75-19 is vastgelegd voor de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad.

De voorzitter is echter van oordeel dat, wat de rechtsgeldigheid van de gestemde decreten betreft, er geen probleem is. Er is immers geen sanctie bij het al dan niet rechtsgeldig samengesteld zijn van de Franse Gemeenschapsraad. Ook de Senaat is, naar de letter van de Grondwet, niet rechtsgeldig samengesteld: er zetelt immers geen Brusselse Nederlandstalige in de Senaat hoewel dit is voorzien in artikel 67, § 2, van de Grondwet. Het is de kiezer die in deze zo heeft beslist.

2.2. Beslissing tot het vragen van een advies aan de Raad van State, afdeling wetgeving

De voorzitter stelt voor om over dit voorstel van bijzondere wet het advies te vragen van de Raad van State aangezien een wijziging wordt voorgesteld aan artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De hoofdindieners van het voorstel van bijzondere wet, de heer Thissen, heeft hiertegen geen bezwaar

nauté française. Cela paraît tiré par les cheveux, mais ce n'est pas impossible dans le système actuel.

M. Caluwé estime que l'on pourrait également maintenir la situation actuelle: à ses yeux, c'est également défendable, et cela garantirait l'égalité de traitement de toutes les compétences communautaires. Mais il ne s'oppose pas à la proposition. Mathématiquement, les germanophones ont droit à environ deux élus au Parlement wallon. Actuellement, leurs électeurs ne sont pas représentés au Conseil de la Communauté française. Si les deux membres étaient remplacés par leurs suppléants, qui, eux, prêteraient serment en français, ces électeurs seraient alors représentés au Conseil de la Communauté française.

M. Thissen souligne qu'à l'heure actuelle, quelque 70 000 électeurs (appartenant à la Communauté germanophone, une communauté qui vit sur le territoire de la Région wallonne) ne sont pas représentés au Parlement de la Communauté française. La proposition remédie, fût-ce partiellement, à ce déficit démocratique. Il souligne que l'appartenance ou la non-appartenance à une région est déterminée par le territoire sur lequel on s'établit, et non par l'appartenance linguistique.

M. Barbeaux estime, lui aussi, que le problème qui se pose actuellement doit être résolu le plus rapidement possible, étant donné qu'on peut s'interroger à juste titre sur la composition irrégulière du Conseil de la Communauté française, avec toutes les conséquences juridiques que cela implique (par exemple la validité des décrets adoptés).

M. Thissen souligne que l'article 24, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles fixe effectivement la proportion à 75-19 pour la composition du Conseil de la Communauté française.

Le président considère toutefois qu'il n'y a aucun problème en ce qui concerne la validité des décrets votés. Aucune sanction ne frappe en effet la non-conformité éventuelle de la composition du Conseil de la Communauté française. Selon la lettre de la Constitution, le Sénat n'est pas non plus composé valablement: aucun néerlandophone bruxellois n'y siège, bien que ce soit prévu par l'article 67, § 2, de la Constitution.

2.2. Décision de demander l'avis au Conseil d'État, section de législation

Le président suggère de demander l'avis du Conseil d'État concernant cette proposition de loi spéciale, étant donné qu'elle prévoit de modifier l'article 50 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

L'auteur principal de la proposition de loi spéciale, M. Thissen, n'y voit aucun inconvénient, pour autant

voorzover het een spoedeisend advies betreft. Het is immers reeds sedert 1,5 jaar dat de Franse Gemeenschapsraad niet meer rechtsgeldig is samengesteld.

De heer Lozie stelt voor aan de Raad van State twee vragen ter onderzoek voor te leggen: één betreft de vraag of de Franse Gemeenschapsraad op dit ogenblik nog rechtsgeldig is samengesteld, gezien het feit dat twee zetels onbezet zijn; het tweede betreft de vraag in verband met de scheeftrekking in de verhouding tussen de Brusselaars en de Walen in de Franse Gemeenschapsraad door het onbezet zijn van twee zetels, waardoor de verhouding niet 19-75, maar 19-73 is.

2.3. *Advies van de Raad van State, afdeling wetgeving*

Op 30 oktober 2001 brengt de Raad van State, afdeling wetgeving, zijn spoedeisend advies uit: zie stuk Senaat, 2001-2002, nr. 2-386/2.

Samengevat stelt de Raad van State, afdeling wetgeving, dat het hem niet duidelijk is in welk opzicht de regel die thans opgenomen is in artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, te weten dat de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd niet deelnemen aan de stemmingen, aanleiding zou kunnen geven tot betwisting met betrekking tot de geldigheid van de decreten van de Franse Gemeenschapsraad. Het Arbitragehof heeft er immers meermaals op gewezen dat het niet bevoegd is om het proces van totstandkoming van wetbepalingen te toetsen, doch uitsluitend de inhoud van die bepalingen.

De Raad van State, afdeling wetgeving, herinnert er wel aan dat de wijze waarop de Waalse Gewestraad bepaalde decreten aanneemt aan kritiek onderhevig is en dat het voorstel van bijzondere wet dat probleem niet regelt. Het betreft het geval van decreten van het Waals Gewest waarbij zowel de gewestbevoegdheden als de gemeenschapsbevoegdheden worden uitgeoefend die de Franse Gemeenschap heeft overgedragen aan het Waals Gewest.

2.4. *Tweede bespreking van het voorstel van bijzondere wet*

2.4.1. *Alternatief voorstel van de senatoren Vankrunkelsven en Van Quickenborne: afzonderlijke Duitstalige kieskring voor de verkiezingen van de Waalse Gewestraad*

De heer Vankrunkelsven verklaart dat hij reeds geruime tijd werd aangesproken door leden van de Duitstalige Gemeenschap over het probleem waaraan het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s. poogt te remediëren. Hij had hiervoor ook reeds

qu'il s'agisse d'un avis urgent. Cela fait en effet déjà un an et demi que le Conseil de la Communauté française n'est plus valablement constitué.

M. Lozie propose de soumettre deux questions au Conseil d'État: l'une est celle de savoir si le Conseil de la Communauté française est encore valablement constitué pour l'instant, étant donné que deux sièges sont inoccupés; l'autre concerne la distorsion de la proportion de Bruxellois et de Wallons au sein du Conseil de la Communauté française du fait que deux sièges sont inoccupés, cette proportion étant ainsi de 19-73 au lieu de 19-75.

2.3. *Avis du Conseil d'État, section de législation*

Le 30 octobre 2001, le Conseil d'État, section de législation, a rendu son avis dans l'urgence: voir doc. Sénat, 2001-2002, n° 2-386/2.

En résumé, le Conseil d'État, section de législation, n'aperçoit pas en quoi la règle figurant actuellement à l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, à savoir que les membres du Conseil régional wallon qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand ne participent pas au vote, pourrait susciter des contestations relativement à la validité des décrets du Conseil de la Communauté française. La Cour d'arbitrage a en effet souligné à plusieurs reprises qu'elle n'est pas compétente pour contrôler le processus d'élaboration des dispositions légales et qu'elle n'a compétence que pour contrôler le contenu de ces dispositions.

Le Conseil d'État, section de législation, rappelle toutefois que le mode d'adoption de certains décrets par le Conseil régional wallon s'expose à critique et que la proposition de loi spéciale ne règle pas la question. Il s'agit de l'hypothèse où un décret de la Région wallonne met en œuvre à la fois ses compétences régionales et les compétences communautaires que la Communauté française lui a transférées.

2.4. *Deuxième discussion de la proposition de loi spéciale*

2.4.1. *Solution de rechange proposée par les sénateurs Vankrunkelsven et Van Quickenborne: circonscription germanophone distincte pour les élections au Conseil régional wallon*

M. Vankrunkelsven déclare qu'il y a longtemps déjà que des membres de la Communauté germanophone lui ont exposé le problème que la proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts tend à résoudre. Il avait lui aussi déjà préparé une proposition de

een voorstel van wet klaargestoomd maar nog niet ingediend. Hij brengt via amendementen zijn voorstel mee in het debat: zie stuk Senaat, 2001-2002, nr. 2-386/3.

Uit de lezing van het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, begrijpt de heer Vankrunkelsven dat er eigenlijk geen probleem is met de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad. De Raad van State verwijst bovendien naar het bestaan van een gelijkaardige situatie in het Vlaams Parlement: de Brusselse Vlamingen stemmen ook niet mee over aangelegenheden die tot de bevoegdheid van het Vlaamse Gewest behoren.

Maar de spreker wenst wel aan te nemen dat er een oplossing moet gegeven worden aan het — voornamelijk — politieke probleem. Vandaar dat hij amendementen indient op het voorstel van bijzondere wet. Op vandaag worden de Duitstaligen soms wel en soms niet verkozen voor de Waalse Gewestraad in functie van de plaats die de betrokkenen bekleden op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen. De heer Vankrunkelsven stelt voor dat men het aantal leden van de Waalse Gewestraad zou verhogen van 75 leden naar 77 leden. Bovendien stelt hij voor dat men bij wet zou vastleggen dat er gegarandeerd twee Duitstaligen in de Waalse Gewestraad zouden zetelen. Hierdoor zouden de 75 leden die gekozen zijn in de Waalse Gewestraad en die hun woonplaats niet hebben in één van de gemeenten van het Duitse taalgebied allen als volwaardige leden kunnen zetelen in de Franse Gemeenschapsraad zonder dat de verhouding 75-19 in het gedrang zou komen. Op deze wijze wordt ook de onzekere situatie voor de Duitstaligen in de Waalse Gewestraad (al of geen verkozene) geregeld.

Op dit ogenblik wordt er door het Waalse Gewest een twintigtal miljard frank besteed aan overgedragen gemeenschapsbevoegdheden. Dit zijn gewestmiddelen die met andere woorden niet voor Waalse Gewestaangelegenheden kunnen worden aangewend. De vraag rijst dan ook, aldus de spreker, of deze middelen waarvoor de Duitstaligen ook bijdragen via het betalen van belastingen niet onrechtvaardig worden afgewend. Een gelijkaardig probleem doet zich volgens de spreker voor op het niveau van de provincie Luik. Dit is een ander knelpunt dat zou moeten worden opgelost maar dat vandaag niet aan de orde is.

De heer Vankrunkelsven voegt er nog aan toe dat zijn amendementen nrs. 6 en 7 erin voorzien dat het oorspronkelijke voorstel van bijzondere wet wordt behouden als een efficiënte tijdelijke oplossing voor het probleem van de goede werking van de Franse Gemeenschap. De door de amendementen nrs. 4 en 5 voorgestelde wijzigingen zullen dan ook pas in werking treden bij de eerstvolgende verkiezingen van de Waalse Gewestraad.

loi pour le résoudre, mais il ne l'avait pas encore déposée. Il dépose des amendements afin que l'on puisse aussi tenir compte de sa proposition dans le débat: voir doc. Sénat, 2001-2002, n° 2-386/3.

Ayant pris connaissance de l'avis du Conseil d'État, section de législation, M. Vankrunkelsven comprend que la composition du Conseil de la Communauté française ne pose en fait aucun problème. Le Conseil d'État renvoie en outre au Parlement flamand où il existe une situation similaire: les Flamands de Bruxelles ne votent pas non plus sur des matières qui relèvent de la compétence de la Région flamande.

Mais l'intervenant veut bien admettre qu'il faut résoudre la question — qui est surtout de nature politique. Voilà pourquoi il dépose des amendements à la proposition de loi spéciale. Actuellement, il arrive que des germanophones soient ou ne soient pas élus au Conseil régional wallon en raison de leur place sur les listes de candidats aux élections. M. Vankrunkelsven propose que l'on porte le nombre des membres du Conseil régional wallon de 75 à 77. Il propose en outre que l'on garantisse par voie légale que deux germanophones siègent au Conseil régional wallon. Ainsi, les 75 membres qui ont été élus au Conseil régional wallon et qui ne sont pas domiciliés dans une des communes de la région de langue allemande pourraient tous siéger comme membres à part entière au Conseil de la Communauté française, sans que cela ne porte préjudice au rapport 75-19. Cela permet aussi de régler la situation incertaine des germanophones au Conseil régional wallon (présence ou non d'élus).

Actuellement, la Région wallonne consacre quelque vingt milliards de francs à des compétences transférées à la Communauté. Il s'agit de ressources régionales qui ne peuvent pas être affectées à des matières régionales wallonnes. Selon l'intervenant, se pose dès lors la question de savoir si l'affectation de ces ressources, auxquelles les germanophones contribuent également en payant des impôts, est équitable. Un problème similaire se pose selon l'intervenant au niveau de la province de Liège. Il y a là un autre problème à résoudre, mais il n'est pas à l'ordre du jour aujourd'hui.

Et M. Vankrunkelsven d'ajouter que ses amendements n^{os} 6 et 7 prévoient le maintien du texte de la proposition initiale dans la mesure où elle offre une solution temporaire efficace au problème du bon fonctionnement de la Communauté française. Les modifications proposées par les amendements n^{os} 4 et 5 n'entreront par conséquent en vigueur qu'à l'occasion des prochaines élections du Conseil régional wallon.

De heer Thissen is van oordeel dat de complexiteit van het Belgische institutionele landschap steeds verbeteringen noodzakelijk maakt maar hij pleit ervoor dat men het punctuele probleem van de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad zou oplossen, zoals in zijn voorstel van bijzondere wordt voorgesteld. Het voorstel van bijzondere wet heeft als enige doel ervoor te zorgen dat de Franse Gemeenschapsraad eindelijk volledig zal zijn samengesteld. Hij is bereid om de voorstellen van de heer Vankrunkelsven te onderzoeken maar hij is van oordeel dat dan toch moet worden onderzocht of hetgeen de heer Vankrunkelsven voorstelt niet onder de constitutieve autonomie valt.

Voor wat het fiscaal argument betreft, wijst de heer Thissen erop dat in het Waals Gewest iedereen op dezelfde wijze belastingen betaalt, dus ook de Duitsstaligen. De Duitstaligen maken integraal deel uit van het Waals Gewest. De opbrengst van de gewestbelastingen wordt evenredig verdeeld over het territorium van het Waals Gewest en onder alle inwoners van het Waals Gewest. Hij ziet hier dan ook geen probleem.

Het wettelijk garanderen van twee Duitstalige verkozenen, is volgens de heer Thissen haalbaar maar zou een complexe regeling vergen. Het is volgens hem bovendien niet nodig omdat het samenleven in de Duitstalige faciliteitengemeenten goed verloopt. Zoals de vertegenwoordiging op vandaag geregeld is, beantwoordt dit perfect aan de realiteit op het terrein. De Duitstalige Gemeenschap beslaat ongeveer 1/3 van het arrondissement van Verviers, wat het aantal inwoners betreft. Voor het arrondissement Verviers zijn er zes personen te verkiezen bij elke verkiezing voor de Waalse Gewestraad. Het is echter ondenkbaar, louter om electorale redenen, dat de politieke partijen niet ten minste één Duitstalige kandidaat op een verkiesbare plaats zouden zetten. Het lid is van oordeel dat het systeem vandaag de dag naar behoren functioneert, wat echter niet betekent dat er geen evolutie in het systeem zou mogelijk zijn. Op dit ogenblik kunnen de Duitstaligen echter mathematisch zeker zijn van hun twee verkozenen.

Met zijn wetsvoorstel beoogt de heer Thissen er louter voor te zorgen dat de Franse Gemeenschapsraad volledig zou zijn samengesteld.

Mevrouw Taelman sluit zich grotendeels aan bij de tussenkomst van de heer Thissen en is van oordeel dat het voorstel van de heer Vankrunkelsven om het aantal leden van de Waalse Gewestraad op te drijven van 75 naar 77 leden, moet geregeld worden via de constitutieve autonomie, alhoewel het juridisch-technisch mogelijk is om het bij bijzondere wet te wijzigen. Zij is van oordeel dat het binnen de huidige communautaire logica aangewezen is dat de betrokkenen zelf beslissen tot een verhoging van hun ledenaantal.

M. Thissen estime que la complexité du paysage institutionnel belge nécessite sans cesse des améliorations, mais il plaide pour que l'on règle le problème ponctuel de la composition du Conseil de la Communauté française comme prévu dans sa proposition de loi spéciale. Le seul objectif de la proposition de loi spéciale est de faire en sorte que la composition du Conseil de la Communauté française soit enfin complète. Il est disposé à examiner les propositions de M. Vankrunkelsven, mais il estime qu'il convient alors à tout le moins de vérifier si ce que ce dernier propose ne relève pas de l'autonomie constitutive.

Pour ce qui est de l'argument fiscal, M. Thissen souligne que tout le monde, en Région wallonne, paie des impôts de la même manière, donc également les germanophones. Ces derniers font partie intégrante de la Région wallonne. Le produit des impôts régionaux est réparti proportionnellement sur le territoire de celle-ci et entre tous ses habitants. L'intervenant ne voit donc pas de problème en la matière.

Garantir dans la loi qu'il doit y avoir deux élus germanophones est, selon M. Thissen, faisable, mais cela nécessiterait une réglementation complexe. De plus, cette garantir n'est, selon lui, pas nécessaire puisque la cohabitation dans les communes à facilités de langue allemande se passe bien. Telle qu'elle est réglée à ce jour, la représentation correspond parfaitement à la réalité sur le terrain. Pour ce qui est du nombre d'habitants, la Communauté germanophone représente environ un tiers de l'arrondissement de Verviers. Pour les élections au Conseil de la Région wallonne, l'arrondissement de Verviers a droit à six élus. Il est cependant impensable, pour des raisons purement électorales, que les partis politiques ne mettent pas au moins un candidat germanophone à une place utile. L'intervenant estime que le système fonctionne aujourd'hui comme il se doit, ce qui ne signifie cependant pas qu'il ne puisse pas évoluer. Actuellement, les germanophones peuvent toutefois être mathématiquement certains d'avoir deux élus.

Par sa proposition de loi, M. Thissen vise uniquement à ce que le Conseil de la Communauté française puisse siéger au complet.

Mme Taelman se rallie en grande partie à l'intervention de M. Thissen et estime que la proposition de M. Vankrunkelsven de faire passer le nombre de membres du Conseil régional wallon de 75 à 77 doit être réglée au moyen de l'autonomie constitutive, bien qu'il soit possible, du point de vue de la technique juridique, de procéder à cette modification par une loi spéciale. Elle estime indiqué, dans la logique communautaire actuelle, que les intéressés décident eux-mêmes d'une augmentation du nombre de leurs membres.

De heer Vankrunkelsven repliceert dat hij bij het tot stand komen van zijn amendementen zich wel degelijk goed geïnformeerd heeft bij de Duitstaligen. Wat het fiscaal argument betreft, meent de heer Vankrunkelsven dat de heer Thissen hem niet goed heeft begrepen: in de financiering van de aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van het Waalse Gewest, wenst de heer Vankrunkelsven zich niet te moeien: over de verdeling van de middelen over het Waalse Gewest, gaat zijn interventie niet. Zijn tussenkomst heeft enkel betrekking op de bevoegdheden die door de Franse Gemeenschap werden overgedragen aan het Waalse Gewest. Bij de financiering van deze bevoegdheden, bestaat er wel degelijk een probleem van afwijking van middelen die in het Waalse Gewest zijn vergaard maar die niet aan iedereen toekomen in de Waalse Gewest. Dit probleem is reëel maar kan best ten gronde op een ander tijdstip besproken worden.

Wat de garantie van twee Duitstalige verkozenen betreft waarover de heer Thissen spreekt, is de heer Vankrunkelsven van oordeel dat er vandaag de dag juist geen enkele garantie bestaat. Het hangt volledig af van de willekeur van de politieke partijen.

De constitutieve autonomie laat volgens de spreker wel toe dat het aantal leden van de Waalse Gewestraad wordt verhoogd. Maar het voorschrijven dat er gegarandeerd twee verkozen Duitstaligen moeten zetelen in de Waalse Gewestraad, wordt bij voorkeur bij bijzondere wet geregeld.

De heer Thissen wijst erop dat de amendementen van de heer Vankrunkelsven ingegeven zijn vanuit het streven naar een aparte kiesomschrijving voor de Duitstaligen. Zijn voorstel van bijzondere wet strekt er niet toe een probleem van de Duitstaligen te regelen. Het voorstel sterkt ertoe een probleem te regelen van de Franse Gemeenschapsraad. Men wenst de Franse Gemeenschapsraad te vervolledigen met Franstalige verkozenen. Het debat over gegarandeerde verkozenen en kiesomschrijvingen is een ander debat dat op een ander ogenblik kan worden gevoerd.

De heer Cheron is van oordeel dat het probleem van de onvolledige samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad niet in het kader van de constitutieve autonomie moet worden geregeld maar in de bijzondere wet. Het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s. strekt er immers toe een probleem te regelen dat voortvloeit uit de niet-toepassing van artikel 24, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Op dit ogenblik bestaat de Franse Gemeenschapsraad immers uit 73 leden van de Waalse Gewestraad — en geen 75 zoals bovenvermeld artikel van de bijzondere wet voorschrijft — en 19 leden gekozen uit en door de Franse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

M. Vankrunkelsven répond que, pour rédiger ses amendements, il s'est, effectivement, bien renseigné auprès des germanophones. Pour ce qui est de l'argument fiscal, M. Vankrunkelsven estime que M. Thissen ne l'a pas bien compris: il ne souhaite pas se mêler du financement des matières qui relèvent de la compétence de la Région wallonne. Son intervention ne porte pas sur la répartition des moyens de celle-ci, mais sur les compétences que la Communauté française a transférées à la Région wallonne. Pour ce qui est du financement de ces compétences, il y a bel et bien un problème de détournement des moyens qui ont été perçus en Région wallonne, mais qui ne profitent pas à tous ses habitants. Ce problème est réel, mais il vaudrait mieux en discuter à fond à un autre moment.

En ce qui concerne la garantie des deux élus germanophones dont a parlé M. Thissen, M. Vankrunkelsven estime qu'elle n'existe précisément pas à ce jour. La présence d'élus germanophones dépend entièrement du bon plaisir des partis politiques.

Selon l'intervenant, l'autonomie constitutive permet d'augmenter le nombre de membres du Conseil de la Région wallonne. Mais il est préférable de prévoir la garantie que deux élus germanophones doivent siéger au Conseil de la Région wallonne par le biais de la loi spéciale.

M. Thissen souligne que les amendements de M. Vankrunkelsven lui ont été dictés par ses efforts visant à aboutir à un arrondissement électoral distinct pour les germanophones. Sa proposition de loi spéciale n'a pas pour objectif de régler un problème propre aux germanophones. Elle vise à régler un problème du Conseil de la Communauté française, que l'on souhaite compléter par des élus francophones. Le débat sur un membre garanti d'élus et sur les arrondissements électoraux est un autre débat, qui peut être mené à un autre moment.

M. Cheron estime qu'il faut régler le problème de la composition incomplète du Conseil de la Communauté française non pas dans le cadre de l'autonomie constitutive, mais bien dans la loi spéciale. La proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts vise en effet à régler un problème qui est dû à la non-application de l'article 24, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Actuellement, le Conseil de la Communauté française est en effet composé de 73 membres du Conseil de la Région wallonne — et non pas 75 comme le prévoit l'article précité de la loi spéciale — et de 19 membres élus dans et par le groupe linguistique français du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

De spreker verzet zich in elk geval tegen de amendementen van de heer Vankrunkelsven: er kan geen sprake van zijn om artikel 138 van de Grondwet(1), ingevoegd bij de grondwetswijziging van 5 mei 1993, op de helling te zetten. Hij wenst dit debat in elk geval niet te voeren.

Bovendien is het lid van oordeel dat men even goed een debat zou kunnen voeren over de financiering zelf van de Duitstalige Gemeenschap: deze is zeker niet gering en is niet volledig gebaseerd op objectieve criteria. Hij weet dat er stromingen bestaan die van de Duitstalige Gemeenschap een afzonderlijk «gewest» of «provincie» zouden willen maken of die zelfs wensen aan te sluiten bij de Vlaamse Gemeenschap of zelfs Duitsland. De tijd zal het uitwijzen ...

Dit debat is echter niet aan de orde.

Het lid is trouwens gerustgesteld door het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, op het wetsvoorstel van de heer Thissen c.s.: de Raad stelt immers dat het hem niet duidelijk is in welk opzicht de regel die thans opgenomen is in artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, aanleiding zou kunnen geven tot betwisting met betrekking tot de geldigheid van de decreten van de Franse Gemeenschapsraad. Indien het wetsvoorstel van de heer Thissen c.s. niet zou worden goedgekeurd, dan zij het zo, aldus het lid.

Maar, omwille van het feit dat artikel 24, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, niet wordt nageleefd, schaart hij zich achter het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s.

De heer Vankrunkelsven stelt verbaasd vast dat de vorige sprekers niet meer steun wensen te betuigen aan de minderheidsgroepen in dit land. Dit betekent niet dat hij geen begrip heeft voor de situatie waarvoor het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s. een oplossing wenst te bieden. De spreker

(1) «De Raad van de Franse Gemeenschap enerzijds en de Raad van het Waalse Gewest en de Franse taalgroep van de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest anderzijds kunnen in onderlinge overeenstemming en elk bij decreet beslissen dat de Raad van het Waalse Gewest en zijn regering in het Franse taalgebied en de Franse taalgroep van de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en zijn College in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad geheel of gedeeltelijk bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefenen. Deze decreten worden aangenomen met een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen in de Raad van het Waalse Gewest en in de Franse taalgroep van de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van de betrokken Raad of taalgroep aanwezig is. Zij kunnen de financiering van de bevoegdheden die zij aanduiden, regelen, alsook de overdracht van het personeel, de goederen, rechten en verplichtingen die erop betrekking hebben. Deze bevoegdheden worden, naar gelang van het geval, uitgeoefend bij wege van decreten, besluiten of verordeningen.»

L'intervenant s'oppose en tout cas aux amendements de M. Vankrunkelsven: on ne peut remettre en question l'article 138 de la Constitution(1), inséré à la suite de la révision du 5 mai 1993. Il ne souhaite en tout cas pas mener ce débat.

De plus, le membre estime que l'on pourrait tout aussi bien débattre du financement même de la Communauté germanophone, qui n'est pas une mince affaire et qui n'est pas entièrement basé sur des critères objectifs. Il sait que certaines tendances voudraient faire de la Communauté germanophone une «région» ou une «province» distincte ou demandent même le rattachement à la Communauté flamande, voire à l'Allemagne. Qui vivra, verra ...

Ce débat n'est pas à l'ordre du jour.

Le membre est d'ailleurs rassuré par l'avis rendu par la section de législation du Conseil d'État, concernant la proposition de loi de M. Thissen et consorts: le Conseil d'État n'aperçoit en effet pas en quoi la règle figurant actuellement à l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles pourrait susciter des contestations relativement à la validité des décrets du Conseil de la Communauté française. Or, si la proposition de loi de M. Thissen et consorts n'est pas adoptée, tel sera pourtant le cas d'après le membre.

Mais comme l'article 24, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles n'est pas respecté, il soutient la proposition de loi spéciale déposée par M. Thissen et consorts.

M. Vankrunkelsven constate avec étonnement que les intervenants précédents ne souhaitent plus accorder leur soutien aux groupes minoritaires de ce pays. Cela ne signifie pas pour autant qu'il n'a aucune compréhension pour la situation à laquelle la proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts entend

(1) «Le Conseil de la Communauté française, d'une part, et le Conseil de la Région wallonne et le groupe linguistique français du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, d'autre part, peuvent décider d'un commun accord et chacun par décret que le Conseil et le gouvernement de la Région wallonne dans la région de langue française et le groupe linguistique français du Conseil de Région de Bruxelles-Capitale et son Collège dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale exercent, en tout ou en partie, des compétences de la Communauté française. Ces décrets sont adoptés à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés au sein du Conseil de la Communauté française et à la majorité absolue des suffrages exprimés au sein du Conseil de la Région wallonne et du groupe linguistique français du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, à condition que la majorité des membres du Conseil ou du groupe linguistique concerné soit présente. Ils peuvent régler le financement des compétences qu'ils désignent, ainsi que le transfert du personnel, des biens, droits et obligations qui les concernent. Ces compétences sont exercées, selon le cas, par voie de décrets, d'arrêtés ou de règlements.»

wenst echter enkel de spreekbuis te zijn voor de Duitsstaligen die het probleem op een andere, meer ingrijpende wijze, wensen op te lossen. Het voordeel hiervan is dat men tegemoetkomt aan de verzuchtingen van de Duitstaligen én het probleem oplost van de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad, wat voor de spreker een probleem in bijkomende orde is.

Hij herinnert er bovendien aan dat de Raad van State, afdeling wetgeving, in zijn advies stelt dat er geen probleem is voor de geldigheid van de decreten. Het huidige artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, bepaalt enkel dat de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, in de Franse Gemeenschapsraad niet deelnemen aan de stemmingen, evenmin als in de Waalse Gewestraad over de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren. Er is nergens bepaald dat deze personen geen lid zouden zijn van de Franse Gemeenschapsraad. Naar de letter van de wet is er met andere woorden geen probleem.

De heer Moens benadrukt nogmaals dat de Raad van State er in zijn advies heeft op gewezen dat er eigenlijk geen juridisch probleem is met de huidige samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad. De heer Moens begrijpt het politieke probleem wel. De stemverhoudingen in de Franse Gemeenschapsraad zijn immers niet meer de weerspiegeling van de aantallen die in deze gemeenschap vertegenwoordigd zijn. Daardoor zouden, wanneer de politieke meerderheden zeer krap zijn, de verhoudingen in de Franse Gemeenschapsraad kunnen worden gewijzigd. Daar moet een oplossing voor gevonden worden. De heer Moens vindt de door de heer Thissen c.s. voorgestelde oplossing geen slechte oplossing.

De heer Thissen herinnert eraan dat de enige doelstelling van zijn voorstel van bijzondere wet is om het probleem van de rechtsgeldige samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad te regelen. Hij wenst de problemen met betrekking tot de kiesomschrijvingen buiten dit debat te houden. Bovendien geeft hij er de voorkeur aan dat het aantal leden van de Waalse Gewestraad in het kader van de constitutieve autonomie zou worden geregeld. Vanaf 1 januari 2002 wordt het bepalen van de kiesomschrijvingen immers een aangelegenheid van de gewesten, ingevolge de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden van de gewesten en de gemeenschappen(1). Een eventuele gegarandeerde vertegenwoordiging van de Duitsstaligen in de Waalse Gewestraad moet volgens hem dan ook geregeld worden in het kader van de constitutieve autonomie.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 2001.

porter remède. L'intervenant veut uniquement se faire le porte-parole des germanophones qui veulent résoudre le problème différemment, plus en profondeur. Cette formule offre l'avantage de permettre de répondre aux aspirations des germanophones tout en résolvant le problème de la composition du Conseil de la Communauté française, que l'intervenant considère comme un problème secondaire.

Il rappelle en outre que, selon l'avis de la section de législation du Conseil d'État, il n'y a aucun problème de validité des décrets. L'actuel article 50, alinéa 2, de la même loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles prévoit uniquement que les membres du Conseil régional wallon qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand, ne participent pas aux votes au sein du Conseil de la Communauté française, ni au sein du Conseil régional wallon sur les matières relevant de la compétence de la Communauté française. Il n'est dit nulle part que ces personnes ne sont pas membres du Conseil de la Communauté française. Autrement dit, il n'y a aucun problème selon la lettre de la loi.

M. Moens souligne une fois encore que le Conseil d'État a souligné dans son avis qu'il n'y a en fait aucun problème avec la composition du Conseil de la Communauté française. M. Moens comprend le problème politique. Les votes au sein du Conseil de la Communauté française ne sont en effet rien de plus que le reflet des rapports de force au sein de cette communauté. Lorsque les majorités politiques sont très courtes, les rapports de force au sein du Conseil de la Communauté française peuvent s'en trouver modifiés. Il convient de trouver une solution à ce problème. M. Moens trouve que la solution proposée par M. Thissen et consorts n'est pas mauvaise.

M. Thissen rappelle que sa proposition de loi spéciale a pour but unique de régler le problème de la composition valable du Conseil de la Communauté française. Il souhaite ne pas étendre le débat aux problèmes liés aux circonscriptions électorales. De plus, il préférerait que la question du nombre de membres du Conseil régional wallon soit réglée dans le cadre de l'autonomie constitutive. À partir du 1^{er} janvier 2002, la définition des circonscriptions électorales devient en effet une matière relevant de la compétence des régions, consécutivement à l'entrée en vigueur de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés(1). Une éventuelle représentation garantie des germanophones au sein du Conseil régional wallon est une question qui doit dès lors, selon lui, être réglée dans le cadre de l'autonomie constitutive.

(1) *Moniteur belge* du 3 août 2001.

Hij wenst enkel een oplossing voor de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad.

Hij wijst er bovendien op dat alle democratische Franstalige fracties zijn voorstel van bijzondere wet mee hebben ondertekend. Het probleem en de oplossing zijn geheel een zaak van de Franstaligen en hebben op geen enkele wijze een federale weerslag. Het enige federale aspect is dat een wijziging van artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, noodzakelijk is.

De heer Caluwé is van oordeel dat de door de heer Vankrunkelsven voorgestelde amendementen aansluiten bij de opmerkingen die hij reeds eerder formuleerde. Hij is van oordeel dat de oplossing van de heer Vankrunkelsven beter en logischer is dan hetgeen de heer Thissen voorstelt. Het zou de plaats van de Duitstalige Gemeenschap in het institutionele landschap duidelijker bepalen. Maar hij zal zich niet verzetten tegen het goedkeuren van het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s., hoewel het voorstel niet helemaal logisch is naar de kiezer toe.

2.4.2. *Discussie territorialiteit — Gemeenschappen*

De heer Happart heeft een aantal bedenkingen bij het voorstel van bijzondere wet die van politieke aard zijn: uit het voorstel volgt dat een opvolger die woonachtig is in één van de Duitstalige faciliteitengemeenten, omwille van het feit dat hij zijn eed in het Frans heeft afgelegd, enkel kan zetelen in de Franse Gemeenschapsraad (en niet in de Waalse Gewestraad). Deze situatie doet hem denken aan het grote debat dat in 1993 werd gehouden over de vraag of inwoners van Voeren geen kandidaat konden zijn op de kieslijsten voor de verkiezingen van het Waalse Gewest.

De spreker pleit ervoor om een zekere uniformiteit en logica in de institutionele aangelegenheden te bewaren. Hij pleit er bovendien voor om de logica aan te houden van de principes die bij de institutionele hervormingen van 1993 werden gehanteerd.

Hij wijst erop dat hij, als rechtstreeks verkozen senator die echter niet woonachtig is in het Waalse Gewest, bij de werkzaamheden van de Waalse Gewestraad betrokken wordt, zij het zonder stemrecht(1).

(1) Toepassing van artikel 37bis, § 1, tweede lid, van de BWHI: «De Franse Gemeenschapsraad en de Waalse Gewestraad kunnen, ieder wat hem betreft, bij decreet besluiten, senatoren bedoeld in artikel 53, § 1, 2^o, van de Grondwet, zonder stemrecht bij hun werkzaamheden te betrekken.» Cf. Décret spécial du 23 octobre 1997 du Conseil régional wallon visant à associer les sénateurs élus directement par le collège électoral français aux travaux du Conseil régional wallon.

Tout ce qu'il souhaite, c'est de trouver une solution au problème de la composition du Conseil de la Communauté française.

Il relève en outre que tous les groupes politiques démocratiques francophones ont cosigné sa proposition de loi spéciale. Le problème et sa solution sont l'affaire des seuls francophones, sans que cela ait la moindre incidence au niveau fédéral. Le seul point relevant du fédéral réside dans la nécessité de modifier l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

M. Caluwé estime que les amendements proposés par M. Vankrunkelsven se rapportent aux observations qu'il avait déjà formulées précédemment. Il estime que la solution préconisée par M. Vankrunkelsven est meilleure et plus logique que celle proposée par M. Thissen. Elle définirait plus clairement la place de la Communauté germanophone dans le paysage institutionnel. Mais il ne s'opposera pas au vote de la proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts, bien que cette proposition ne soit pas tout à fait logique par rapport à l'électeur.

2.4.2. *Discussion territorialité — Communautés*

La proposition de loi spéciale inspire à M. Happart une série de réflexions d'ordre politique: la proposition a pour effet qu'un suppléant qui habite dans une des communes à facilités de langue allemande ne peut siéger qu'au Conseil de la Communauté française (et pas au Conseil de la Région wallonne), parce qu'il a prêté serment en français. Cette situation lui rappelle le grand débat qui s'est tenu en 1993 sur la question de savoir si des habitants de Fourons ne pouvaient pas être candidats sur les listes électorales pour les élections de la Région wallonne.

L'intervenant préconise de maintenir une certaine uniformité et une certaine logique dans les matières institutionnelles. Il plaide en outre pour que l'on se cantonne dans la logique des principes appliqués lors des réformes institutionnelles de 1993.

Il souligne qu'en tant que sénateur directement élu mais qui n'habite pas dans la Région wallonne, il a été associé aux travaux du Conseil de la Région wallonne, fût-ce sans droit de vote(1).

(1) Application de l'article 37bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles: «Le Conseil de la Communauté française et le Conseil régional wallon peuvent, chacun pour ce qui le concerne, décider par décret d'associer à leurs travaux, sans voix délibérative, des sénateurs visés à l'article 53, § 1^{er}, 2^o, de la Constitution.» Cf. Décret spécial du 23 octobre 1997 du Conseil régional wallon visant à associer les sénateurs élus directement par le collège électoral français aux travaux du Conseil régional wallon.

Hij is niet echt tegen het voorstel van bijzondere wet gekant maar stelt zich toch vragen: hij stelt vast dat een Duitstalige iets zou mogen wat een inwoner van Voeren niet zou mogen, namelijk zetelen en stemmen in de Franse Gemeenschapsraad terwijl hij niet woonachtig is op het territorium van de Franse Gemeenschap. Hij is van oordeel dat men voor iedereen dezelfde principes moet hanteren.

De heer Thissen is van mening dat de heer Happart de begrippen «gemeenschap» en «gewest» met elkaar verwart. De inwoners van de Duitstalige Gemeenschap wonen in het Waalse Gewest. De inwoners van Voeren wonen in het Vlaamse Gewest. Een inwoner van een Duitstalige gemeente die verkozen wordt in de Waalse Gewestraad kan de eed in het Frans afleggen, waardoor deze persoon ook volwaardig lid kan worden van de Franse Gemeenschapsraad. In de Duitstalige Gemeenschap bestaat er ook nog steeds een Franstalige minderheid, aldus de spreker.

De heer Happart repliceert dat hij akkoord zou gaan met de door de heer Thissen c.s. voorgestelde oplossing indien er geen rechtstreekse verkiezingen voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap zouden bestaan. Hij blijft van oordeel dat een inwoner van een gemeente van de Duitstalige Gemeenschap niet zou mogen kunnen zetelen in de Franse Gemeenschapsraad.

De heer Thissen repliceert dat de aanhorigheid tot een gemeenschap niet gebaseerd is op het territorialiteitsbeginsel.

De heer Happart weerlegt dit en stelt dat er in onderhavig geval een communautaire territorialiteit speelt aangezien er afzonderlijke verkiezingen bestaan voor de Duitstalige Gemeenschap. Hij wijst er op dat de inwoners van Verviers geen kandidaat kunnen zijn voor de verkiezingen van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

De heer Vankrunkelsven onderlijnt dat er geen probleem is naar de bijzondere wet toe voor wat de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad betreft. De bijzondere wet van 8 augustus 1980 laat perfect toe dat de Duitstaligen deelnemen aan de werkzaamheden van de Franse Gemeenschapsraad. Dit is echter een contradictie die men eigenlijk zou moeten ongedaan maken. Hij deelt de mening van de heer Happart dat dit probleem een oplossing zou moeten krijgen. Daarom dat de heer Vankrunkelsven met zijn amendementen duidelijk een opsplitsing maakt tussen diegenen die wonen in het Waalse Gewest en diegenen die tot de Franse Gemeenschap behoren. Hij stelt voor om voor de Duitstaligen, die in het Waalse Gewest wonen, gegarandeerd twee verkozenen te voorzien in de Waalse Gewestraad. Met dit doel zou het aantal leden van de Waalse Gewestraad opgetrokken worden van 75 naar 77. Bovendien komen zijn amendementen ook tegemoet aan de bekommernissen van de heer Happart aangezien de

Il n'est pas vraiment opposé à la proposition de loi spéciale, mais se pose quand même des questions: il constate qu'un germanophone serait habilité à faire ce que ne peut pas faire un habitant des Fourons, à savoir siéger et voter au Conseil de la Communauté française, alors qu'il n'habite pas sur le territoire de la Communauté française. Il considère que l'on doit appliquer les mêmes principes à tous.

M. Thissen croit que M. Happart confond les notions de «communauté» et de «région». Les habitants de la Communauté germanophone habitent dans la Région wallonne. Les habitants des Fourons habitent dans la Région flamande. Un habitant d'une commune germanophone qui est élu au Conseil régional peut prêter serment en français, si bien qu'il peut aussi devenir membre à part entière du Conseil de la Communauté française. La Communauté germanophone compte toujours, elle aussi, une minorité francophone, explique l'intervenant.

M. Happart réplique qu'il souscrirait à la solution proposée par M. Thissen et consorts s'il y n'y avait pas d'élections directes pour le Conseil de la Communauté germanophone. Il reste convaincu qu'un habitant d'une commune de la Communauté germanophone ne devrait pas pouvoir siéger au Conseil de la Communauté française.

M. Thissen réplique que l'appartenance à une communauté n'est pas fondée sur le principe de la territorialité.

M. Happart réfute cette affirmation et souligne qu'il y a en l'occurrence un élément de territorialité communautaire qui entre en jeu, puisqu'il existe des élections distinctes pour la Communauté germanophone. Il souligne que les habitants de Verviers ne peuvent pas être candidats aux élections du Conseil de la Communauté germanophone.

M. Vankrunkelsven souligne que la composition du Conseil de la Communauté française ne pose aucun problème de conformité à la loi spéciale. La loi spéciale du 8 août 1980 permet parfaitement aux germanophones de participer aux travaux du Conseil de la Communauté française. C'est là toutefois une contradiction à laquelle il faudrait mettre fin. Il partage l'opinion de M. Happart selon laquelle on devrait résoudre ce problème. C'est pourquoi M. Vankrunkelsven sépare nettement, dans ses amendements, ceux qui habitent dans la Région wallonne et ceux qui appartiennent à la Communauté française. Il propose de garantir aux germanophones qui habitent la Région wallonne deux élus au Conseil régional wallon. Le nombre des membres du Conseil régional wallon devrait dès lors passer de 75 à 77. En outre, ses amendements répondent aussi aux préoccupations de M. Happart, puisque les deux membres germanophones supplémentaires siègeraient uniquement au sein du Conseil régional wallon. Ils ne siégeraient

twee bijkomende Duitstalige leden enkel zouden zetelen in de Waalse Gewestraad en niet de Franse Gemeenschapsraad. Ten slotte wordt ook het probleem van de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad geregeld omdat er op deze wijze steeds 75 Franstalige leden vanuit het Waalse Gewest in de Franse Gemeenschapsraad zouden zetelen.

Hij stelt vast dat zijn amendementen een uitkomst bieden voor alle gestelde problemen.

De heer Happart herinnert eraan dat, tijdens de institutionele hervormingen het juist op verzoek van de Duitstalige Gemeenschap was dat hun autonomie verdoorgedreven werd op het communautaire vlak.

De heer Happart wenst in elk geval een aantal verduidelijkingen, ondermeer of het kan dat een inwoner van Verviers kan verkozen worden als lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap om aan te tonen dat er wederkerigheid zou bestaan met een inwoner van een Duitstalige gemeente die in de Franse Gemeenschapsraad zou zetelen.

De specifieke situatie is volgens hem te wijten aan het feit dat de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, anders dan de andere gemeenschapsraden, samengesteld is uit rechtstreeks verkozen leden.

In 1993 heeft men het specifieke probleem geregeld voor de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd zodat zij toch konden zetelen in de Franse Gemeenschapsraad zonder evenwel te kunnen deelnemen aan de stemmingen.

Bovendien heeft men het probleem van de heer Damseaux kunnen oplossen omdat de betrokkene gedomicilieerd was in een gemeente gelegen op het territorium van de Franse Gemeenschap, met dien verstande dat de notie «gedomicilieerd zijn» niet helemaal op zijn plaats is voor wat betreft de gemeenschappen. Het feit echter van inwoner te zijn van een Duitstalige gemeente — waardoor men rechtstreeks verkiesbaar kan zijn voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap — is voor de heer Happart een bijzonder gegeven dat de huidige toestand verklaart.

De heer Thissen gaat akkoord met het bijkomende onderzoek maar volgens hem is het niet relevant in functie van de beoordeling van zijn voorstel van bijzondere wet. Hij herinnert eraan dat het geval van de heer Damseaux niet is opgelost via het al of niet gedomicilieerd zijn in een Duitstalige gemeente maar door het invoegen van een onverenigbaarheid tussen de gemeenschapsraden. De heer Thissen verbaast zich bovendien over de houding van de heer Happart: er wordt reeds twee jaar tussen de Franstalige partijen onderhandeld over het probleem en deze onderhandelingen hebben geleid tot het voorstel van bijzondere wet dat nu voorligt. Partijgenoten van de heer Happart hebben het voorstel van bijzondere wet zelfs mee ondertekend.

raient donc pas au sein du Conseil de la Communauté française. Enfin, le problème de la composition du Conseil de la Communauté française est, lui aussi, résolu, car il y aurait toujours de la sorte 75 membres francophones provenant de la Région wallonne qui siègeraient au Conseil de la Communauté française.

Il constate que ses amendements offrent une solution à tous les problèmes posés.

M. Happart rappelle que, lors des réformes institutionnelles c'est précisément à la demande de la Communauté germanophone que l'on a poussé son autonomie aussi loin sur le plan communautaire.

M. Happart demande en tout cas une série de précisions; il demande entre autres s'il est possible, pour un Verviétois, de se faire élire en tant que membre du Conseil de la Communauté germanophone, pour montrer qu'il y a réciprocité par rapport à un habitant d'une commune germanophone qui siègerait au Conseil de la Communauté française.

La situation spécifique est due, selon lui, au fait que le Conseil de la Communauté germanophone, contrairement aux autres conseils de communauté, se compose de membres élus directs.

En 1993, on a réglé le problème spécifique des membres du Conseil régional wallon qui ont prêté serment exclusivement ou d'abord en allemand, pour qu'ils puissent quand même siéger au Conseil de la Communauté française, sans toutefois pouvoir participer aux votes.

En outre, on a pu résoudre le problème de M. Damseaux, parce que l'intéressé était domicilié dans une commune se situant sur le territoire de la Communauté française, étant entendu que la notion de domicile n'a pas tout à fait sa place en ce qui concerne les communautés. Cependant, le fait d'habiter une commune germanophone — qui permet d'être directement éligible au Conseil de la Communauté germanophone — constitue, pour M. Happart, un élément particulier qui explique la situation actuelle.

M. Thissen marque son accord sur l'examen complémentaire, mais, selon lui, il n'est pas pertinent pour se forger un avis sur sa proposition de loi spéciale. Il rappelle qu'on n'a pas résolu le cas de M. Damseaux, par la voie de domiciliation ou non dans une commune germanophone, mais par l'instauration d'une incompatibilité entre les conseils de communauté. M. Thissen s'étonne, entre autres, de l'attitude de M. Happart: les partis francophones discutent depuis deux ans déjà du problème et ces négociations ont débouché sur la proposition de loi spéciale à l'examen, que des membres du parti de M. Happart ont même cosignée.

De heer Cheron wijst erop dat er een controverse bestaat over de notie «territorialiteit» in verband met de gemeenschappen. De rechtspraak van het Arbitragehof is in deze ook geëvolueerd. Het is inderdaad zo dat het geval Evers-Damseaux via de onverenigbaarheden is opgelost geworden maar deze oplossing is niet toepasbaar op de huidige situatie.

Hij vindt het bovendien evident dat de twee leden van de Waalse Gewestraad, die de eed in het Duits hebben afgelegd, wel kunnen bijdragen tot het volledig samenstellen van de Franse Gemeenschapsraad, maar geen stemrecht hebben. Vanuit formeel oogpunt is er met andere woorden geen probleem maar in de praktijk is het wel een probleem want ze zijn momenteel nooit aanwezig voor de zittingen van de Franse Gemeenschapsraad. Spreker ervaart het echter niet als een probleem wanneer het voorstel van bijzondere wet niet wordt goedgekeurd want er stelt zich geen probleem voor de rechtsgeldigheid van de genomen beslissingen van de Franse Gemeenschapsraad.

Op verzoek van de leden van de commissie bezorgen de diensten een nota aan de leden met betrekking tot de verkiesbaarheidsvoorwaarden voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en de overenigbaarheden met het lidmaatschap van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en van de Franse Gemeenschapsraad(1).

2.4.3. *Beslissing tot het vragen van een advies aan twee grondwetspecialisten*

De heer Istasse erkent dat het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s. door verscheidene fracties werd ondertekend, met name dezelfde vier fracties die ook zetelen in de Franse Gemeenschapsraad. Er bestaat dan ook een politieke bereidheid om voor het probleem een oplossing te zoeken en te vinden. Maar dit voorstel van bijzondere wet roept echter ook een aantal vragen op, zoals reeds door de heer Happart is gesteld. Ten minste één probleem houdt verband met de verkiesbaarheidsvoorwaarden voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Om verkozen te kunnen worden in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap moet de betrokkene ingeschreven zijn in de bevolkingsregisters van een gemeente van het Duitse taalgebied. De gemeenten van het Duitse taalgebied worden opgesomd in artikel 5 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Het advies van de Raad van State biedt niet meteen een oplossing aan voor de discussie in commissie over dit punt. Vandaar dat het lid voorstelt twee of drie grondwetspecialisten te raadplegen om te zien in welke mate het probleem van de territorialiteit van de

M. Cheron attire l'attention sur le fait qu'il existe une controverse sur la notion de «territorialité» en ce qui concerne les communautés. La jurisprudence de la Cour d'arbitrage en la matière a également évolué. Il est exact que le cas Evers-Damseaux a été résolu par la voie des incompatibilités, mais cette solution n'est pas applicable à la situation actuelle.

De plus, il estime évident que les deux membres du Conseil régional wallon qui ont prêté serment en allemand puissent entrer dans la composition totale du Conseil de la Communauté française, mais qu'ils n'aient pas de droit de vote. En d'autres termes, il n'y a aucun problème du point de vue formel, mais en pratique, il y en a bel et bien un, car actuellement, ils n'assistent jamais aux séances du Conseil de la Communauté française. Si la proposition de loi spéciale ne devait pas être adoptée, l'intervenant n'y verrait aucun inconvénient, car aucun problème ne se pose en ce qui concerne la validité des décisions prises par le Conseil de la Communauté française.

À la demande des membres de la commission, les services leur fournissent une note concernant les conditions d'égalité pour le Conseil de la Communauté germanophone et les incompatibilités entre un mandat au Conseil de la Communauté germanophone et au Conseil de la Communauté française(1).

2.4.3. *Décision de demander un avis à deux constitutionnalistes*

M. Istasse reconnaît que la proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts a été signée par plusieurs groupes politiques, à savoir les quatre groupes qui siègent également au Conseil de la Communauté française. Il existe dès lors une volonté politique de chercher et de trouver une solution au problème. Mais cette proposition de loi spéciale soulève aussi une série de questions, telles que celles posées par M. Happart. Il y a au moins un problème qui concerne les conditions d'éligibilité pour le Conseil de la Communauté germanophone. Pour être élu audit Conseil, l'intéressé doit être inscrit aux registres de la population d'une commune de la région de langue allemande. Les communes de celle-ci sont énumérées à l'article 5 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative.

L'avis du Conseil d'État ne fournit pas une solution pour la discussion de ce point en commission. Dès lors, le membre propose de consulter deux ou trois constitutionnalistes pour voir dans quelle mesure on peut résoudre le problème de la territorialité de la

(1) Zie nota als bijlage I.

(1) Voir note en annexe I.

Duitse Gemeenschap kan worden overkomen. Wat de Franse Gemeenschap betreft, erkent het Arbitragehof het territorialiteitsbeginsel in zijn rechtspraak (*cf.* arrest «Carrefour»). Tot nog toe werd deze rechtspraak echter niet vertaald in wetsbepalingen. Het gevaar bestaat dat, door het aannemen van een amendement op een artikel van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, deze stap zou kunnen gezet worden. Het lid wenst daarover duidelijkheid te krijgen vanwege grondwetspecialisten.

De heer Thissen erkent dat men bij het tot stand komen van het voorstel van bijzondere wet, wellicht onvoldoende rekening heeft gehouden met het door de heren Istasse en Happart opgeworpen probleem. Hij vraagt zich echter af of het nodig is het advies te vragen van verscheidene grondwetspecialisten. Hij is niet tegen een advies maar hij wenst dat er gericht advies zou gevraagd worden opdat het probleem van de onvolledige samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad zou kunnen worden opgelost. Dit is zijn enige bekommernis. Hij wenst geen debat op gang te brengen over het statuut van de Duitstalige Gemeenschap of wat dan ook.

Het enige dat hij wenst mogelijk te maken is dat een Franstalige inwoner van een gemeente van het Duitse taalgebied volwaardig lid zou kunnen zijn van de Franse Gemeenschapsraad. Hij kan zich akkoord verklaren met het inwinnen van het advies van grondwetspecialisten maar de vragen die aan de betrokkenen worden voorgelegd moeten probleemoplossend georiënteerd zijn.

De heer Cheron deelt de mening van de heer Thissen. Hij wijst er op dat de problemen die door de heren Istasse en Happart worden opgeworpen niet banaal zijn. De vraag naar de «territorialiteit» is een controversieel thema. Een grondige analyse van het arrest «Carrefour» van het Arbitragehof is daarvoor aangewezen.

De heer Happart wijst de heer Thissen erop dat hij met zijn voorstel om grondwetspecialisten te horen geen spel meerderheid-oppositie wenst te spelen. Het probleem waarmee men nu geconfronteerd wordt, is het gevolg van het feit dat de (grond)wetgever geen rechtstreekse verkiezingen voor de Franse Gemeenschapsraad heeft voorzien. Het inschrijven via een amendement van de territorialiteit van de Franse Gemeenschap is een daad die op voorhand zeer goed moet worden geanalyseerd op zijn gevolgen. Eén van de kiesbaarheidsvoorwaarden voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en het Waalse Parlement is juist inwoner te zijn van het Gewest waar men wenst verkozen te worden. Vanuit dit basisprincipe worden dan vertegenwoordigers afgevaardigd naar de Franse Gemeenschapsraad. Het voorstel tot wijziging van artikel 50 van de bijzondere wet van de heer Thissen verlaat dit basisprincipe, aldus de spreker. Het territorialiteitsbeginsel geldt immers ook voor de Duitstalige Gemeenschap. Men heeft in het verleden duidelijke

Communauté germanophone. Pour ce qui est de la Communauté française, la Cour d'arbitrage reconnaît le principe de territorialité dans sa jurisprudence (*cf.* l'arrêt «Carrefour»). Toutefois, jusqu'à présent, cette jurisprudence n'a pas été traduite dans des dispositions légales. Le risque existe qu'en adoptant un amendement à un article de la loi spéciale du 8 août 1980, on fasse ce pas. Le membre souhaite que des constitutionnalistes fassent la clarté à ce propos.

M. Thissen reconnaît que dans l'élaboration de la proposition de loi spéciale, on n'a sans doute pas tenu suffisamment compte du problème soulevé par MM. Istasse et Happart. Il se demande toutefois s'il est nécessaire de demander l'avis de plusieurs constitutionnalistes. Il n'est pas contre un avis, mais il souhaite qu'on demande un avis ponctuel, qui permette de résoudre le problème de la composition incomplète du Conseil de la Communauté française. Tel est son seul souci. Il ne souhaite pas ouvrir un débat sur le statut de la Communauté germanophone ni sur quoi que ce soit.

Il souhaite uniquement faire en sorte qu'un habitant francophone d'une commune de la région de langue allemande puisse être membre à part entière du Conseil de la Communauté française. Il veut bien que l'on demande l'avis de constitutionnalistes, mais les questions doivent être posées de manière à faire résoudre le problème.

M. Cheron dit partager l'avis de M. Thissen. Il souligne qu'il ne faut pas banaliser les problèmes soulevés par MM. Istasse et Happart. La question de la «territorialité» est un sujet controversé. Une analyse approfondie de l'arrêt «Carrefour» de la Cour d'arbitrage s'impose.

M. Happart précise à l'intention de M. Thissen qu'en proposant d'entendre des constitutionnalistes, son but n'est pas de jouer au jeu de la majorité contre l'opposition. Le problème auquel on est confronté aujourd'hui vient du fait que le législateur (constituant) n'a pas prévu d'élections directes pour le Conseil de la Communauté française. Introduire, par voie d'amendement, la territorialité de la Communauté française est un acte dont il faut au préalable analyser soigneusement les conséquences. Une des conditions d'éligibilité pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et le Parlement wallon est précisément d'habiter la région où l'on souhaite se faire élire. À partir de ce principe de base, des représentants sont ensuite délégués au Conseil de la Communauté française. Selon l'intervenant, la proposition de modification de l'article 50 de la loi spéciale déposée par M. Thissen s'écartere de ce principe de base. Le principe de territorialité s'applique, en effet, aussi à la Communauté germanophone. On a, dans le passé,

lijk bewust gekozen voor een rechtstreekse verkiezing van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

De heer Thissen herinnert eraan dat zijn bekommernis niet is om het debat rond het territorialiteitsbeginsel van de Franse Gemeenschap te openen. Hij wenst enkel een oplossing te vinden voor de onvolledige samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad. Vandaar dat hij erop aandringt dat aan de grondwetspecialisten ook zou worden gevraagd dat zij mogelijke alternatieve tekstvoorstellen zouden uitwerken om aan de bekommernis van de heer Thissen tegemoet te komen, met name hoe de Franse Gemeenschapsraad volledig kan worden samengesteld.

De heer Cheron stelt voor dat aan de grondwetspecialisten ook zou worden gevraagd advies uit te brengen over het probleem dat opgeworpen werd door de Raad van State, Afdeling Wetgeving, met name de stemming in de Waalse Gewestraad van «gemengde decreten» waarin met andere woorden zowel gewestaangelegenheden als aangelegenheden die door de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest werden overgedragen, aan de orde zijn.

Mevrouw Taelman verklaart zich akkoord met het raadplegen van grondwetspecialisten op voorwaarde dat geen problemen aan de orde worden gesteld die toch niet bij bijzondere wet kunnen worden geregeld maar een grondwetsherziening vergen. Een debat over de «territorialiteit» is volgens haar dan ook niet aan de orde. Zij is er voorstander van om enkel pertinente vragen aan de professoren te stellen.

De heer Vankrunkelsven vraagt dat ook de amendementen op het voorstel van bijzondere wet aan de professoren zouden worden voorgelegd.

Op voorstel van de voorzitter legt de commissie de volgende elementen voor advies voor aan de professoren Francis Delpérée (UCL) en Jan Velaers (UFSIA):

— de tekst van het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

— de ingediende amendementen, met dien verstande dat de indiener met de amendementen nrs. 4-7 de amendementen nrs. 1-3 wenst te verbeteren;

— het door een aantal commissieleden opgeworpen probleem dat het voorstel van bijzondere wet de discussie over het territorialiteitsbeginsel met betrekking tot de Franse Gemeenschap oproept;

— het door de Raad van State, afdeling wetgeving, in herinnering gebrachte probleem met betrekking tot de stemming in de Waalse Gewestraad van «gemengde decreten» waarin zowel gewestaangelegenheden als aangelegenheden die door de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest werden overgedragen, worden behandeld;

clairement et délibérément opté pour une élection directe du Conseil de la Communauté germanophone.

M. Thissen rappelle que sa préoccupation n'est pas d'ouvrir le débat sur le principe de la territorialité de la Communauté française, mais seulement de trouver une solution au problème de la composition incomplète du Conseil de la Communauté française. Voilà pourquoi il insiste pour que l'on demande aussi aux constitutionnalistes qu'ils fassent si possible d'autres propositions de textes susceptibles de répondre à sa préoccupation, qui est d'avoir un Conseil de la Communauté française au complet.

M. Cheron propose que l'on demande aussi l'avis des constitutionnalistes sur la question soulevée par le Conseil d'État, section de législation, concernant le vote au Conseil régional wallon de «décrets mixtes», c'est-à-dire portant à la fois sur des matières régionales et sur des matières qui ont été transférées à la Région wallonne par la Communauté française.

Mme Taelman est d'accord pour que l'on consulte des constitutionnalistes, à condition de ne soulever aucun problème qui ne pourrait de toute manière pas être réglé par la loi spéciale, parce que nécessitant une révision de la Constitution. Un débat sur la «territorialité» est donc, selon elle, hors de question. Elle est d'avis de ne poser aux professeurs que des questions pertinentes.

M. Vankrunkelsven demande que l'on soumette aussi à l'avis des professeurs les amendements à la proposition de loi spéciale.

Sur proposition du président, la commission décide de soumettre pour avis, aux professeurs Francis Delpérée (UCL) et Jan Velaers (UFSIA), les éléments suivants:

— le texte de la proposition de loi spéciale modifiant l'article 50 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

— les amendements déposés, étant entendu que l'auteur des amendements n^{os} 4 à 7 souhaite améliorer les amendements n^{os} 1 à 3;

— la question, soulevée par plusieurs commissaires, que la proposition de loi spéciale appelle la discussion sur le principe de territorialité concernant la Communauté française;

— le problème, rappelé par la section de législation du Conseil d'État, du vote au Conseil régional wallon de «décrets mixtes» traitant aussi bien de matières régionales que de matières transférées à la Région wallonne par la Communauté française;

— een mogelijk alternatief voor de tekst van het voorstel van bijzondere wet, die de 75-19 verhouding in de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad garandeert, zoals bepaald in artikel 24, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

2.5. Hoorzitting met de professoren Delpérée en Velaers over hun schriftelijke adviezen⁽¹⁾

2.5.1. In zijn advies weerhoudt professor Delpérée drie mogelijke oplossingen om het probleem waarmee de Franse Gemeenschapsraad wordt geconfronteerd, te regelen:

1° De Franse Gemeenschapsraad zou in zijn reglement een bepaling kunnen opnemen die stelt dat de leden van de Raad wiens geloofsbrieven worden onderzocht krachtens artikel 31, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, worden verzocht de eed bepaald in artikel 31*bis* van dezelfde bijzondere wet af te leggen en dit binnen een tijdspanne van veertien dagen en dat, als deze formaliteit niet ten gepaste tijde wordt uitgevoerd, deze parlementsleden worden geacht af te zien van de functie die hun te beurt viel. In dit geval zou een beroep moeten worden gedaan op hun opvolgers om de vergadering te vervolledigen.

2° Artikel 24*bis*, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dat betrekking heeft op de onverenigbaarheden, kan worden aangevuld met het volgende lid:

«Het mandaat van lid van de Franse Gemeenschapsraad is onverenigbaar met dat van lid van de Waalse Gewestraad, als de betrokken mandataris de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits heeft afgelegd.»

Daarop aansluitend wordt in artikel 24*bis*, § 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, het volgende lid ingevoegd tussen het tweede en het derde lid:

«De leden van de Waalse Gewestraad die, overeenkomstig artikel 24, § 1, lid zijn van de Franse Gemeenschapsraad maar, met toepassing van § 4, tweede lid van dit artikel, hun mandaat in de Franse Gemeenschapsraad niet kunnen opnemen, worden vervangen door hun opvolgers, verkozen bij de verkiezingen van de Waalse Gewestraad op dezelfde lijsten als deze leden, in de volgorde waarin ze op elk van de bovenvermelde lijsten zijn verkozen.»

Artikel 50 van dezelfde bijzondere wet, tenslotte, wordt als volgt gewijzigd:

«De leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, nemen in de Waalse Gewestraad niet deel

— une variante éventuelle du texte de la proposition de loi spéciale, qui garantirait le rapport 75-19 dans la composition du Conseil de la Communauté française, tel qu'il est consacré par l'article 24, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

2.5. Audition des professeurs Delpérée et Velaers à propos de leurs avis écrits⁽¹⁾

2.5.1. Dans son avis, le professeur Delpérée retient trois solutions possibles pour régler le problème auquel le Conseil de la Communauté française est confronté:

1° Le règlement du Conseil de la Communauté française pourrait préciser, dans l'une de ses dispositions, que les membres du Conseil dont les pouvoirs ont été vérifiés, en vertu de l'article 31, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, sont invités à prêter le serment prévu à l'article 31*bis*, de la même loi spéciale, qu'ils doivent le faire dans un délai de quinze jours et que, si cette formalité n'a pas été remplie en temps utile, ces parlementaires sont censés avoir renoncé aux fonctions qui leur étaient dévolues. En ce cas, il convient de faire appel à leurs suppléants aux fins de compléter l'assemblée.

2° L'article 24*bis*, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980, qui concerne les incompatibilités, pourrait être complété par l'alinéa suivant:

«Le mandat de membre du Conseil de la Communauté française est incompatible avec celui de membre du Conseil régional wallon, si le mandataire concerné a, exclusivement ou en premier lieu, prêté serment en allemand.»

Dans l'article 24*bis*, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980, l'alinéa suivant serait inséré entre les alinéas 2 et 3:

«Les membres du Conseil régional wallon qui, conformément à l'article 24, § 1^{er}, sont membres du Conseil de la Communauté française mais qui, en application du § 4, alinéa 2, du présent article, ne peuvent y assumer leur mandat, sont remplacés par leurs suppléants, élus lors des élections au Conseil régional wallon, sur les mêmes listes, dans l'ordre dans lequel ils ont été élus sur chacune des listes susmentionnées.»

L'article 50 de la même loi spéciale serait enfin modifié comme suit:

«Les membres du Conseil régional wallon qui ont, exclusivement ou en premier lieu, prêté serment en allemand ne participent pas aux votes au sein du

(1) Zie bijlage II.

(1) Voir l'annexe II.

aan de stemmingen over de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren.»

3^o Het aantal leden van de Franse Gemeenschapsraad zou kunnen worden verhoogd met één of meerdere leden. Deze uitbreiding kan worden verwezenlijkt door een bijzonder decreet waarin zou kunnen worden bepaald dat, als één of meerdere leden van de Waalse Gewestraad de eed in het Duits afleggen, het aantal leden van de Franse Gemeenschapsraad met een evenredig aantal eenheden moet worden verhoogd. Op die manier berokkent het terugtreden van enkele Waalse parlementsleden geen nadeel aan de werkzaamheden van de wetgevende vergadering en aan het evenwicht dat er moet gelden.

Wat deze derde optie betreft, wijst professor Delpérée er wél op dat deze formule geen coherente oplossing biedt voor het probleem van de regelmatigheid van de samenstelling van de wetgevende vergadering. In een Raad met een aantal leden dat werd verhoogd tot 77 zouden immers slechts 75 leden ertoe komen daadwerkelijk zitting hebben.

Professor Delpérée geeft zelf de voorkeur aan de tweede optie.

Professor Delpérée wijst er nog op dat het probleem van de irreguliere samenstelling van de assemblees niet enkel een probleem is voor de Franse Gemeenschapsraad. Er is ook het probleem van de samenstelling van de Senaat. Bovendien is er noch in de Grondwet, noch in de reglementen van de verschillende assemblees een oplossing voorzien voor het geval een parlements lid weigert de eed af te leggen. Zo staat er bijvoorbeeld in het Reglement van de Senaat in artikel 7, eerste lid, het volgende: «Voor zij hun mandaat opnemen, moeten de leden van de Senaat de eed afleggen in de openbare vergadering. Verkozen verklaarde senatoren die de eed nog niet hebben afgelegd, mogen niet deelnemen aan de beraadslagingen of aan de stemmingen, behalve over de geldigverklaring van de verkiezingen en het onderzoek van de geloofsbrieven.» Zo is er nergens bepaald dat een verkozen verklaard parlements lid vervangen wordt door zijn/haar opvolger. Om dit probleem te regelen, zou er in de reglementen van de assemblees een bepaling moeten worden opgenomen, aldus professor Delpérée.

De voorzitter vraagt binnen welke termijn deze parlementsleden moeten worden vervangen. Er zijn immers ook andere situaties mogelijk dan de situatie dat parlementsleden weigeren de eed af te leggen. Het kan ook zijn dat bepaalde personen door omstandigheden in de onmogelijkheid verkeren hun eed af te leggen. Dit is, aldus de voorzitter, niet zo eenvoudig in een reglements bepaling vast te leggen.

Professor Delpérée erkent dit maar is van oordeel dat zijn voorstel tot aanvulling van het reglement van

Conseil régional wallon sur les matières relevant de la compétence de la Communauté française.»

3^o Le nombre de membres du Conseil de la Communauté française pourrait être augmenté d'une ou plusieurs unités. Cet élargissement peut se réaliser par décret spécial. Il pourrait être précisé que, lorsqu'un ou plusieurs membres du Conseil régional wallon prêtent serment en allemand, il y a lieu d'augmenter d'un nombre équivalent d'unités le nombre de membres du Conseil de la Communauté française. De cette façon, l'effacement de quelques parlementaires wallons ne porte pas préjudice aux travaux de l'assemblée et aux équilibres qui doivent y prévaloir.

S'agissant de la troisième option, le professeur Delpérée souligne que cette formule ne résout pas de manière cohérente le problème de la régularité de la composition de l'assemblée puisque, dans un Conseil porté à 77 membres, seuls 75 seraient amenés à siéger effectivement.

Le professeur Delpérée donne la préférence à la deuxième option.

Le professeur Delpérée souligne par ailleurs que le problème de la composition irrégulière des assemblees n'est pas uniquement celui du Conseil de la Communauté française. Il y a aussi le problème de la composition du Sénat. De plus, ni la Constitution ni les règlements des diverses assemblees ne prévoient une solution pour le cas où un parlementaire refuserait de prêter serment. L'article 7, alinéa 1^{er}, du Règlement du Sénat dispose comme suit: «Avant d'entrer en fonctions les membres du Sénat sont tenus de prêter serment en séance publique. Les sénateurs proclamés élus qui n'ont pas encore prêté serment ne peuvent prendre part ni aux délibérations ni aux votes, sauf en ce qui concerne la validation des élections et la vérification des pouvoirs.» Il n'est donc prévu nulle part qu'un parlementaire déclaré élu est remplacé par son suppléant ou sa suppléante. Le professeur Delpérée estime qu'il faudrait insérer une disposition dans le règlement des assemblees, afin de résoudre ce problème.

Le président demande dans quel délai ces parlementaires doivent être remplacés. Il peut en effet se présenter d'autres situations que celle dans laquelle les parlementaires refusent de prêter serment. Il se peut également que, par un concours de circonstances, certaines personnes soient dans l'impossibilité de prêter serment. Le président pense qu'il n'est pas aussi simple de couler tout cela dans une disposition du règlement.

Le professeur Delpérée le reconnaît, mais il considère que sa proposition visant à compléter le règle-

de Waalse Gewestraad wel een oplossing zou zijn voor het probleem dat ten grondslag ligt aan het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen van de heer Thissen c.s.

De heer Cheron vraagt zich af of een systeem kan worden uitgedacht waarbij men — wat de eedaflegging betreft — de bewijslast zou kunnen omkeren en een bepaling in het reglement opnemen dat toelaat dat een verkozene zeer snel kan duidelijk maken dat hij/zij niet wenst te zetelen. Hij erkent de moeilijkheid om een termijn hiervoor vast te leggen.

De voorzitter stelt de volgende bepaling voor:

«Het verkozen verklaarde parlamentslid dat verklaart de eed niet te willen afleggen, wordt geacht af te zien van zijn mandaat en wordt vervangen door zijn opvolger.»

De heer Vandenberghe is van mening dat het probleem waarmee de Franse Gemeenschap wordt geconfronteerd een politiek probleem is en in mindere mate een juridisch probleem. Volgens de heer Vandenberghe is er een veel groter juridisch probleem in de Senaat dan in de Franse Gemeenschapsraad: in de Senaat is immers de Vlaamse Brusselaar niet vertegenwoordigd. Dit betreft een probleem van samenstelling en niet van werking.

Het aantal leden van de Franse Gemeenschap opdrijven kan in elk geval niet op basis van een reglementswijziging, dan is een wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 noodzakelijk, aldus de spreker.

Bovendien is hij van oordeel dat het voorstel van de heer Thissen c.s. — waarbij in feite een «salami-techniek» wordt toegepast (splitsing van een mandaat) indruist tegen het politiek akkoord dat ten grondslag lag aan het Sint-Michielsakkoord, namelijk bij de afschaffing van het dubbelmandaat en de introductie van de rechtstreekse verkiezing van de raden mocht het totaal aantal parlementsleden niet stijgen. Door te zoeken naar een ad hoc-oplossing voor het gerezen probleem, brengt men wijzigingen aan aan het evenwicht dat ten grondslag ligt aan het Sint-Michielsakkoord.

De voorzitter wijst er op dat — in het geval van de heren Stoffels en Keutgen — er zich toch een fundamenteel juridisch probleem stelt, aangezien artikel 31bis, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, het volgende bepaalt: «Alvorens in functie te treden leggen de leden van de Franse Gemeenschapsraad en van de Waalse Gewestraad de volgende eed af: «Je jure d'observer la Constitution.» Vandaar zijn tekstvoorstel voor een wijziging van het reglement van de Franse Gemeenschapsraad.

De heer Vandenberghe is van oordeel dat hetgeen de voorzitter voorstelt voor hem niet de voor de hand

ment du Conseil régional wallon apporterait une solution au problème qui est à l'origine de la proposition de loi spéciale modifiant l'article 50 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles de M. Thissen et consorts.

M. Cheron se demande si l'on pourrait imaginer un système permettant de renverser la charge de la preuve pour ce qui est de la prestation de serment et d'insérer dans le règlement une disposition grâce à laquelle tout élu pourrait faire savoir très rapidement qu'il ou elle ne souhaite pas siéger. Il reconnaît la difficulté de fixer un délai à cet égard.

Le président suggère la disposition suivante:

«Le député proclamé élu qui déclare ne pas vouloir prêter serment est réputé renoncer à son mandat et remplacé par son suppléant.»

M. Vandenberghe estime que le problème auquel la Communauté française est confrontée est un problème de nature politique et, dans une moindre mesure, de nature juridique. Selon M. Vandenberghe, il se pose au Sénat un problème juridique bien plus important qu'au Conseil de la Communauté française, puisque le Bruxellois flamand n'est pas représenté au Sénat. Il s'agit d'un problème de composition et non de fonctionnement.

En tout cas, l'intervenant juge qu'il n'est pas possible d'augmenter le nombre de membres de la Communauté française en modifiant le règlement; il faut modifier la loi spéciale du 8 août 1980.

De plus, l'intervenant estime que la proposition de M. Thissen et consorts, qui recourt en fait à la «technique du salami» (scission d'un mandat) est contraire à l'accord politique qui a été à la base des Accords de la Saint-Michel, à savoir que la suppression du double mandat et l'introduction de l'élection directe des Conseils ne pouvait entraîner aucune augmentation du nombre total de parlementaires. En cherchant une solution *ad hoc* pour le problème qui se pose, on modifie l'équilibre qui fonde les Accords de la Saint-Michel.

Le président attire l'attention sur le fait que dans le cas de MM. Stoffels et Keutgen, on se trouve tout de même face à un problème fondamentalement juridique, puisque l'article 31bis, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 dispose que: «Avant d'entrer en fonction, les membres du Conseil de la Communauté française et du Conseil régional wallon prêtent serment de la manière suivante: «Je jure d'observer la Constitution.» D'où sa proposition de modifier le règlement du Conseil de la Communauté française.

M. Vandenberghe estime que la proposition du président n'est pas pour lui la conclusion évidente

liggende gevolgtrekking is die hij zou maken. Hij herinnert eraan dat de eedaflegging er is gekomen om het probleem van de samenstelling van de taalgroepen te regelen.

Professor Delpérée verduidelijkt dat hij het voorstel van reglementswijziging heeft weerhouden omdat hij duidelijk wilde maken dat het probleem waarmee de Franse Gemeenschap op dit ogenblik wordt geconfronteerd, zich ook kan voordoen in de andere assemblees (cf. samenstelling van de Senaat op dit ogenblik). Hij is van oordeel dat het opnemen van een reglementsbepaling in het reglement van elke assemblee hiervoor een oplossing moet bieden.

De heer Thissen wenst bijkomende verduidelijking bij de tweede optie die door professor Delpérée wordt voorgesteld.

Professor Delpérée vertrekt van de concrete situatie waarin de heren Keutgen en Stoffels zich bevinden. Zij zijn — door hun lidmaatschap van de Waalse Gewestraad — van rechtswege lid van de Franse Gemeenschapsraad. Omdat zij echter weigeren de eed in het Frans af te leggen, hebben zij geen stemrecht in de Franse Gemeenschapsraad. Zij kunnen echter ook niet vervangen worden door hun opvolgers omdat zij geen lid zijn van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap waardoor de tot nu toe bestaande onverenigbaarheden niet op hun situatie van toepassing zijn.

Vandaar het voorstel van professor Delpérée om in artikel 24bis, § 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, het aantal onverenigbaarheden uit te breiden en te bepalen dat Duitstalige leden van de Waalse Gewestraad die de eed in het Duits afleggen, vervangen worden door hun opvolgers in de Franse Gemeenschapsraad. Tevens stelt professor Delpérée voor artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 zodanig te behouden dat de Duitstalige leden van de Waalse Gewestraad die de eed in het Duits hebben afgelegd, ook niet mee kunnen stemmen in de Waalse Gewestraad over aangelegenheden die door de Franse Gemeenschap aan de Waalse Gewestraad zijn overgedragen.

De heer Siquet licht de laatste stand van zaken toe wat de situatie van de heren Stoffels en Keutgen betreft: de heer Stoffels is ondertussen lid geworden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en werd bijgevolg vervangen in de Franse Gemeenschapsraad. De heer Keutgen heeft geweigerd de eed in het Frans af te leggen om zijn kansen als kandidaat-opvolger voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap veilig te stellen.

De heer Happart herhaalt de bedenkingen die hij reeds eerder formuleerde en die betrekking hebben op de interpretatie van het begrip «territorialiteit»: waar dit begrip in principe niet verbonden kan worden met het begrip gemeenschap, gaat dit niet op voor de Duitstalige Gemeenschap aangezien de Raad van de

qu'il tirerait. Il rappelle qu'on a instauré la prestation de serment pour régler le problème de la composition des groupes linguistiques.

Le professeur Delpérée précise qu'il a retenu la proposition de modifier le règlement parce qu'il voulait faire apparaître que le problème auquel la Communauté française est confrontée actuellement pourrait également se produire dans les autres assemblees (cf. la composition actuelle du Sénat). Il estime que l'insertion d'une disposition dans le règlement de chaque assemblee devrait permettre de résoudre le problème.

M. Thissen souhaite obtenir des précisions supplémentaires concernant la deuxième option proposée par le professeur Delpérée.

Le professeur Delpérée se réfère à la situation concrète dans laquelle MM. Keutgen et Stoffels se trouvent. En leur qualité de membre du Conseil régional wallon, ils sont membres de droit du Conseil de la Communauté française, mais comme ils refusent de prêter serment en français, ils n'ont pas le droit de vote au sein du Conseil de la Communauté française. Ils ne peuvent pas non plus être remplacés par leurs suppléants, parce qu'ils ne sont pas membres du Conseil de la Communauté germanophone, si bien que les incompatibilités existantes ne valent pas pour eux.

C'est pourquoi le professeur Delpérée a proposé de prévoir un plus grand nombre d'incompatibilités à l'article 24bis, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 et de disposer que les membres germanophones du Conseil régional wallon qui prêtent serment en allemand sont remplacés par leurs suppléants au Conseil de la Communauté française. Le professeur Delpérée propose en outre de garder l'article 50 de la loi spéciale du 8 août 1980, de manière que les membres germanophones du Conseil régional wallon qui ont prêté serment en allemand ne puissent pas participer, au sein du Conseil régional wallon, aux votes sur les matières qui ont été confiées par la Communauté française au Conseil régional wallon.

M. Siquet fournit des détails sur le dernier état de la situation de MM. Stoffels et Keutgen: M. Stoffels est devenu membre du Conseil de la Communauté germanophone et a dès lors été remplacé au sein du Conseil de la Communauté française. M. Keutgen a refusé de prêter serment en français pour préserver ses chances en tant que candidat suppléant au Conseil de la Communauté germanophone.

M. Happart rappelle les observations qu'il a formulées précédemment concernant l'interprétation de la notion de «territorialité»: si, alors qu'en principe on ne peut pas établir de lien entre cette notion et celle de communauté, cela ne vaut pas pour ce qui est de la Communauté germanophone dont le conseil est

Duitstalige Gemeenschap rechtstreeks verkozen wordt. De heer Happart heeft het er dan ook moeilijk mee dat een persoon die tot het Duitse taalgebied behoort en verkozen kan worden in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap ook lid kan zijn van de Franse Gemeenschapsraad. In elk geval wenst de heer Happart dat op geen enkele wijze in de bijzondere wet een link zou worden gelegd tussen het begrip «territorialiteit» en de Franse en de Vlaamse Gemeenschap. Dit is voor hem een fundamenteel politiek principe.

Bovendien vreest de heer Happart dat de voorstellen slechts een tijdelijke oplossing aanbrengen. Er zijn immers heel wat wijzigingen aangebracht aan de kieswetgeving en dat zal de verkiezingsuitslag van de eerstkomende verkiezingen in elk geval beïnvloeden, zoals bijvoorbeeld het voor de helft afschaffen van de devolutive werking van de lijststem, de afschaffing van de lijsten van de kandidaat-opvolgers voor de verkiezingen. Zo kan men er niet automatisch zeker van zijn dat er Duitstaligen in de Waalse Gewestraad zullen verkozen worden. Deze wijzigingen aan de kieswetgeving zijn volgens de spreker meer fundamenteel voor de Duitstalige Gemeenschap van ons land dan het punctuele probleem waaraan de voorstellen wensen te remediëren.

2.5.2. Professor Velaers gaat nader in op de door de heer Happart opgeworpen bezwaren. Uitgaande van de veronderstelling dat verkozenen voor de Waalse Gewestraad uit het Duitstalige taalgebied de eed zouden hebben afgelegd in de Franse Gemeenschapsraad (wat niet het geval is voor de heren Stoffels en Keutgen), rijzen er volgens professor Velaers twee vragen: 1^o Wat doen deze Duitstaligen in de Franse Gemeenschapsraad en 2^o wat met de scheefgetrokken verhouding 75-19 (die bijvoorbeeld 73-19 zou kunnen zijn aangezien deze personen niet mogen deelnemen aan de stemmingen in de Franse Gemeenschapsraad)?

Dan rijst bovendien de vraag naar het territorialiteitsbeginsel en de vraag waarom men Duitstalige leden uitsluit van de Franse Gemeenschapsraad. Anders dan de heer Happart is professor Velaers van oordeel dat men zich niet moet beroepen op het territorialiteitsbeginsel maar op het vertegenwoordigingsbeginsel. Een parlementaire assemblee moet immers zijn samengesteld uit de vertegenwoordigers van de bevolking die het beleid van de assemblee moet ondergaan. Zo heeft het bijvoorbeeld geen enkele zin om Brusselse parlementsleden te laten stemmen over een Vlaamse gewestbelasting in het Vlaams Parlement wanneer het alleen de Vlamingen van Vlaanderen zijn die deze gewestbelasting zullen moeten betalen. Het is juist dezelfde redenering die het huidige artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 verantwoordt.

élu directement. M. Happart voit donc d'un mauvais œil qu'un ressortissant de la région de langue allemande qui peut être élu au Conseil de la Communauté germanophone soit également membre du Conseil de la Communauté française. En tout cas, il souhaite que l'on se garde en tout cas d'établir, dans la loi spéciale, un lien entre la notion de «territorialité», d'une part, et la Communauté française et la Communauté flamande, d'autre part. Il est question, en l'espèce, pour lui, d'un principe politique fondamental.

M. Happart craint en outre que les solutions proposées n'aient qu'un caractère provisoire. On a, en effet, apporté de nombreuses modifications à la législation électorale, qui influenceront en tout cas le résultat des prochaines élections. L'on a, par exemple, décidé de réduire de moitié l'effet dévolutif de la case de tête et de supprimer les listes de candidats suppléants aux élections. On ne peut dès lors pas savoir avec certitude s'il y aura des élus germanophones au sein du Conseil régional wallon. Ces modifications de la législation électorale sont, aux yeux de l'intervenant, plus fondamentales pour la Communauté germanophone de notre pays que le problème ponctuel auquel les propositions veulent remédier.

2.5.2. Le professeur Velaers aborde de manière plus approfondie les objections soulevées par M. Happart. À supposer que des élus de la région de langue allemande au Conseil régional wallon aient prêté serment au Conseil de la Communauté française (ce qui n'est pas le cas de MM. Stoffels et Keutgen), il y a, selon le professeur Velaers, deux questions qui se posent: 1^o Que font ces germanophones au Conseil de la Communauté française et 2^o qu'en est-il de la proportion 75-19 faussée (qui pourrait être par exemple de 73-19, étant donné que ces personnes ne peuvent pas participer aux votes du Conseil de la Communauté française)?

Se posent en outre la question du principe de territorialité et celle de savoir pourquoi on exclut les membres germanophones du Conseil de la Communauté française. Contrairement à M. Happart, le professeur Velaers estime qu'il faut se prévaloir non pas du principe de la territorialité, mais du principe de la représentation. Une assemblee parlementaire doit en effet être composée des représentants de la population qui est soumise à la politique de l'assemblee. Cela n'aurait aucun sens, par exemple, de faire voter des parlementaires bruxellois sur une taxe régionale flamande au Parlement flamand si seuls les Flamands de Flandre devrait payer cette taxe régionale. C'est précisément le même raisonnement qui justifie l'actuel article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980.

Zowel het voorstel van de heer Thissen c.s. als de amendementen van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne bereiken het beoogde doel, namelijk een volledige samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad bestaande uit allemaal stemgerechtigde leden.

Vertrekkend van het vertegenwoordigingsbeginsel, heeft professor Velaers een duidelijke voorkeur voor het voorstel dat vervat is in de amendementen van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne en wel om de volgende redenen: het Duitstalige parlementslid dat wordt uitgesloten, is een parlementslid dat gedomicilieerd is in het Duitse taalgebied, dat de eed heeft afgelegd in het Duits maar het is een verkozene voor de Waalse Gewestraad van de kieskring Verviers en kan bijgevolg verkozen zijn op basis van de stemmen van de kiezers van de Franstalige gemeenten van de kieskring Verviers. Deze betrokkene is met andere woorden verkozen in een kieskring die zich over de twee taalgebieden uitstrekt. De Franstalige leden van deze kieskring hebben het recht vertegenwoordigd te zijn. Om dit probleem duidelijk op te lossen, is professor Velaers van oordeel dat men niet anders kan dan een Duitstalige kieskring op te richten voor de verkiezingen van de Waalse Gewestraad. Hij is met andere woorden voorstander van de amendementen van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne. Professor Velaers erkent wel dat dit voorstel voorziet in een lichte oververtegenwoordiging van de Duitstaligen in de Waalse Gewestraad (twee gegarandeerde verkozenen). Dit is echter, volgens professor Velaers, niet strijdig met het discriminatieverbod omdat men enerzijds een adequate samenstelling van de Waalse Gewestraad en de Franse Gemeenschapsraad beoogt en omdat men een reële aanwezigheid verzekerd voor de Duitstaligen in de Waalse Gewestraad en omdat men anderzijds minstens twee vertegenwoordigers moet voorzien om het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging te eerbiedigen (één vertegenwoordiger zou immers een toepassing van het meerderheidsstelsel betekenen). Het huidige artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, sluit momenteel de Duitstaligen ten onrechte uit van de stemmingen in de Franse Gemeenschapsraad omdat zij ook Franstalige kiezers uit de kieskring Verviers vertegenwoordigen. Professor Velaers is dan ook van oordeel dat men een meer fundamentele oplossing moet nastreven dan hetgeen door de heer Thissen c.s. wordt voorgesteld.

De voorzitter begrijpt uit de toelichting dat een verkozene voor de Waalse Gewestraad die woonachtig is in het Duitstalige taalgebied en die de eed aflegt in het Frans, volwaardig lid is van de Franse Gemeenschapsraad. Het criterium «domicilie» heeft in dit geval dus geen belang.

De heer Happart herinnert er echter aan dat bij de introductie van de rechtstreekse verkiezing van de gewestraden, men onvoldoende doorgedacht heeft

Tant la proposition de M. Thissen et consorts que les amendements de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne atteignent le but poursuivi, à savoir un Conseil de la Communauté française au complet, constitué de membres disposant tous du droit de vote.

Partant du principe de la représentation, le professeur Velaers marque une nette préférence pour la proposition contenue dans les amendements de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne, et ce, pour les raisons suivantes: le parlementaire germanophone exclu est un parlementaire domicilié en région de langue allemande et qui a prêté serment en allemand, mais c'est un élu du Conseil régional wallon de la circonscription électorale de Verviers et il peut donc être élu sur la base des voix des électeurs des communes francophones de la circonscription électorale de Verviers. En d'autres termes, l'intéressé a été élu dans une circonscription électorale qui chevauche deux régions linguistiques. Les membres francophones de cette circonscription électorale ont le droit d'être représentés. Pour apporter une solution claire à ce problème, le professeur Velaers considère que l'on ne peut rien faire d'autre que de créer une circonscription électorale germanophone pour les élections au Conseil régional wallon. Autrement dit, il est partisan des amendements de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne. Le professeur Velaers reconnaît que cette proposition prévoit une légère surreprésentation des germanophones au Conseil régional wallon (deux élus garantis). Ce n'est toutefois pas, à ses yeux, contraire à l'interdiction de discrimination, parce que, d'une part, on vise à obtenir une composition adéquate du Conseil régional wallon et du Conseil de la Communauté française et que l'on assure une présence réelle des germanophones au Conseil régional wallon et parce que, d'autre part, il faut prévoir au moins deux représentants pour respecter le système de la représentation proportionnelle (un seul représentant équivaldrait en effet à appliquer le principe du scrutin majoritaire). L'actuel article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 exclut indûment pour l'instant les germanophones des votes au Conseil de la Communauté française parce qu'ils représentent également des électeurs francophones de la circonscription électorale de Verviers. Le professeur Velaers estime dès lors qu'il faut rechercher une solution plus fondamentale que celle qui est proposée par M. Thissen et consorts.

Le président déduit de ces explications qu'un élu du Conseil régional wallon qui est domicilié en région de langue allemande et prête serment en français, est membre à part entière du Conseil de la Communauté française. Le critère du domicile n'a donc, dans ce cas, aucune importance.

M. Happart rappelle toutefois que lors de l'instauration de l'élection directe des conseils régionaux, on n'a pas suffisamment réfléchi au statut des germano-

over het statuut van de Duitstaligen in deze raden. Maar hij heeft het er in elk geval moeilijk mee dat een verkozene voor de Waalse Gewestraad die woonachtig is in het Duitstalige taalgebied en die de eed aflegt in het Frans, volwaardig lid is van de Franse Gemeenschapsraad en mee kan stemmen over gemeenschapsmateries die hem in feite niet aanbelangen aangezien de betrokkene deel uitmaakt van de Duitstalige Gemeenschap.

Bovendien herhaalt de heer Happart dat de door de heer Thissen c.s. voorgestelde oplossing slechts een tijdelijke oplossing is: de wijzigingen aan de kieswetgeving (onder meer het voor de helft afschaffen van de devolutive werking van de lijststem), kunnen er immers toe leiden dat geen enkele Duitstalige nog verkozen wordt in de Waalse Gewestraad.

Op dit ogenblik bestaat er een aparte Duitstalige kieskring voor de provincieraadsverkiezingen en voor de verkiezingen van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en voor de verkiezingen voor het Europese Parlement. Op een totaal van zes verkiezingen, bestaat er voor de helft een aparte Duitstalige kiesomschrijving maar voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat en de Waalse Gewestraad behoren de gemeenten van het Duitstalige taalgebied tot het kiesarrondissement «Verviers».

De heer Happart verwacht voor de toekomst nog meer problemen met deze uitzonderlijke situatie.

Hij blijft echter bij zijn fundamenteel bezwaar dat een inwoner van een gemeente van het Duitstalige taalgebied volwaardig lid kan zijn van de Franse Gemeenschapsraad terwijl dit bijvoorbeeld niet mogelijk is voor iemand die woonachtig is in één van de Brusselse randgemeenten of in één van de taalgrensgemeenten van het Vlaamse Gewest.

De heer Happart vindt het voorstel waarbij in feite een parlementair mandaat in twee wordt gesplitst geen oplossing die voldoening geeft. Hij heeft wel begrip voor het probleem waarmee de Franse Gemeenschap wordt geconfronteerd maar hij heeft er tot nog toe geen goede oplossing voor gevonden.

De heer Thissen heeft begrip voor het standpunt van de heer Happart maar deelt zijn mening niet: hij heeft er geen probleem mee dat een Franstalige inwoner van een gemeente van het Duitstalige taalgebied lid is van de Franse Gemeenschapsraad, zeker wanneer men er rekening mee houdt dat deze verkozene ook kiezers van Verviers vertegenwoordigt. Hij pleit voor een oplossing voor het probleem waarmee de Franse Gemeenschap nu wordt geconfronteerd.

phones au sein de ces conseils. Mais, en tout cas, il accepte difficilement qu'un élu du Conseil régional wallon qui est domicilié dans la région de langue allemande et prête serment en français soit membre à part entière du Conseil de la Communauté française et participe aux votes sur des matières communautaires qui, en fait, ne le concernent pas, puisque l'intéressé fait partie de la Communauté germanophone.

En outre, M. Happart répète que la solution proposée par M. Thissen et consorts n'est que provisoire: les modifications de la législation électorale (notamment la suppression, pour moitié, de l'effet dévolutif du vote de liste) peuvent en effet avoir pour conséquence que plus aucun germanophone ne soit élu au Conseil régional wallon.

Il existe pour l'instant une circonscription électorale germanophone distincte pour les élections provinciales et les élections du Conseil de la Communauté germanophone et pour les élections du Parlement européen. Sur un total de six élections, il existe pour la moitié une circonscription électorale germanophone distincte, mais pour les élections de la Chambre des représentants, du Sénat et du Conseil régional wallon, les communes de la région de langue allemande font partie de l'arrondissement électoral de Verviers.

M. Happart pense que cette situation exceptionnelle posera encore des problèmes à l'avenir.

Il maintient toutefois son objection fondamentale à ce qu'un habitant d'une commune de la région de langue allemande puisse être un membre à part entière du Conseil de la Communauté française, alors que, par exemple, un habitant d'une des communes de la périphérie bruxelloise ou d'une commune de la Région flamande, située sur la frontière linguistique, ne le peut pas.

M. Happart trouve que la proposition consistant à scinder un mandat parlementaire en deux n'est pas une solution satisfaisante. Il comprend le problème auquel la Communauté française est confrontée, mais il n'a pas encore trouvé de solution valable pour y remédier.

M. Thissen comprend le point de vue de M. Happart, mais ne partage pas son avis: il ne voit aucune objection à ce qu'un habitant francophone d'une commune de la région de langue allemande puisse être membre du Conseil de la Communauté française, d'autant moins que cet élu représente aussi des électeurs de Verviers. Il plaide pour que l'on trouve une solution au problème auquel la Communauté française se trouve confrontée.

Professor Velaers herhaalt dat het volgens hem verantwoord is het aantal leden van de Waalse Gewestraad op te trekken tot 77 in plaats van 75 en te voorzien in een gegarandeerde vertegenwoordiging voor twee Duitstaligen. De redenen hiervoor zijn:

1. De verhouding 75 leden voor de Waalse Gewestraad en 75 leden voor de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest is een aanfluiting van principes van evenredige vertegenwoordiging, gelet op de bevolkingsaantallen die vertegenwoordigd moeten worden. Deze verdeling is een betwistbaar politiek compromis geweest.

2. Het voorzien in een gegarandeerde vertegenwoordiging van twee Duitstaligen in de Waalse Gewestraad en de verhouding 75-19 toch te eerbiedigen voor de Franse Gemeenschapsraad, is een zuivere oplossing. Vanuit constitutioneel oogpunt rijst er geen enkel probleem van discriminatie of oververtegenwoordiging.

3. Het biedt een oplossing voor het reële probleem waarmee de Franse Gemeenschapsraad vandaag de dag wordt geconfronteerd en waarop de heer Happart heeft gewezen, namelijk dat Duitstaligen lid zouden zijn van de Franse Gemeenschapsraad.

Mevrouw Taelman vraagt of het verhogen van het aantal leden van de Waalse Gewestraad niet moet geregeld worden via de constitutieve autonomie.

Professor Velaers antwoordt dat het inderdaad zo is dat het verhogen van het aantal leden van de Waalse Gewestraad moet gebeuren bij bijzonder decreet, aangenomen door de Waalse Gewestraad. Het is inderdaad een aangelegenheid die behoort tot de constitutieve autonomie van de gewesten. Bovendien is het ook de Waalse regering die bevoegd is om de verdeling van de zetels over de kieskringen vast te leggen. Maar het is volgens hem wél mogelijk om in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 een bepaling op te nemen die erin voorziet dat een Duitstalige kieskring wordt opgericht waar er gegarandeerd twee verkozenen moeten zijn voor deze kieskring.

De heer Barbeaux geeft er de voorkeur aan het probleem waarmee de Franse Gemeenschapsraad wordt geconfronteerd op te lossen, zoals voorgesteld door professor Delpérée. Hij is immers van oordeel dat de amendementen van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne niet op federaal niveau moeten worden besproken. Zij zijn een aangelegenheid die behoren tot de constitutieve autonomie van het Waalse Gewest.

De heer Istasse stelt voor dat de indieners van het voorstel van bijzondere wet amendementen zouden voorbereiden die geïnspireerd zijn op het advies van professor Delpérée. De andere Franstalige leden gaan hiermee akkoord.

Le professeur Velaers répète qu'il est justifié, à son avis, de porter de 75 à 77 le nombre de membres du Conseil régional wallon et de prévoir une représentation garantie pour deux germanophones. Les motifs qui le justifient sont les suivants :

1. La proportion de 75 membres pour le Conseil régional wallon et 75 membres pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est une caricature des principes de la représentation proportionnelle, compte tenu des chiffres de la population qui doit être représentée. Cette répartition est le fruit d'un compromis politique contestable.

2. La solution consistant à prévoir une représentation garantie de deux germanophones au sein du Conseil régional wallon et à respecter ainsi la proportion 75-19 au Conseil de la Communauté française est une solution limpide. Du point de vue constitutionnel, il n'y a aucun problème de discrimination ni de surreprésentation.

3. Cette formule apporte une solution au problème réel auquel le Conseil de la Communauté française se trouve confronté aujourd'hui et sur lequel M. Happart a mis le doigt, à savoir le fait que des germanophones soient membres du Conseil de la Communauté française.

Mme Taelman demande si la question de l'augmentation du nombre de membres du Conseil régional wallon ne doit pas être réglée par le biais de l'autonomie constitutive.

Le professeur Velaers répond qu'il est vrai que l'augmentation du nombre de membres du Conseil régional wallon doit faire l'objet d'un décret spécial adopté par le Conseil régional wallon. Il s'agit en effet d'une matière qui relève de l'autonomie constitutive des régions. De plus, c'est aussi le gouvernement wallon qui est compétent pour arrêter la répartition des sièges entre les circonscriptions électorales. Il est cependant possible selon lui d'insérer dans la loi spéciale du 8 août 1980 une disposition prévoyant la création d'une circonscription électorale germanophone avec la garantie d'y avoir deux élus.

Pour résoudre le problème du Conseil de la Communauté française, M. Barbeaux donne la préférence à la solution proposée par le professeur Delpérée. Il estime en effet que ce n'est pas au niveau fédéral que les amendements de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne doivent être discutés. Ils ressortissent à une matière relevant de l'autonomie constitutive de la Région wallonne.

M. Istasse propose que les auteurs de la proposition de loi spéciale préparent des amendements qui s'inspirent de l'avis du professeur Delpérée. Les autres membres francophones se joignent à lui.

De heer Cheron is van mening dat de amendementen van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne politiek niet haalbaar zijn. Zijn grootste bekommernis is en blijft de rechtsgeldigheid van de decreten. Vandaar dat hij zich aansluit bij het voorstel van professor Delpérée. Hij betreurt het wel dat door dit voorstel de logica wordt doorbroken dat de leden van de Franse Gemeenschapsraad hetzij aangeduid worden onder de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, hetzij ook zetelen in de Waalse Gewestraad.

Professor Delpérée repliceert dat deze logica reeds opgegeven werd in 1993 bij het introduceren van het tweede lid in artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 naar aanleiding van de gevallen «Evers-Damseaux».

De heer Vankrunkelsven is van mening dat zowel het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s. als het voorstel van professor Delpérée tot wijziging van de bijzondere wet tot gevolg hebben dat niet diegenen die verkozen werden zitting hebben in de Franse Gemeenschapsraad. Hij vindt dit een vorm van kiezersbedrog.

De voorzitter repliceert hierop door te stellen dat dit dan zou opgaan voor alle plaatsvervangers in het algemeen.

De heer Vankrunkelsven is van mening dat de vergelijking niet helemaal opgaat omdat men eigenlijk *de facto* reeds iemand op voorhand uitsluit bij wet. Dit is de kiezers een rad voor de ogen draaien, aldus de heer Vankrunkelsven. Hij heeft wel begrip voor de moeilijke situatie waarin de Franse Gemeenschapsraad zich nu bevindt, vandaar dat hij vaststelt om, bij wijze van overgangsfase, de door de heer Thissen c.s. gekozen oplossing te aanvaarden, maar tegelijk te voorzien dat er, bij de eerstvolgende verkiezingen voor de Waalse Gewestraad, bijkomend twee Duitstaligen worden verkozen in een Duitstalige kieskring. Het totaal aantal leden van de Waalse Gewestraad zou dan op 77 gebracht worden zodat de verhouding 75-19 in de Franse Gemeenschapsraad geërbiedigd blijft.

Hij begrijpt de weerstand tegen zijn voorstel niet.

De heer Thissen herhaalt dat de beslissing tot het al of niet oprichten van een Duitstalige kieskring voor de verkiezingen van de Waalse Gewestraad een aangelegenheid is die behoort tot de constitutieve autonomie van het Waalse Gewest. Dergelijke voorstellen moeten volgens hem dan ook in de schoot van de Waalse Gewestraad besproken worden. Hij wenst enkel bij bijzondere wet het probleem van de onvolledige samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad te regelen.

De heer Happart herinnert eraan dat de voorstellen geen oplossing bieden voor de stemmingen in de Waalse Gewestraad over aangelegenheden die door

M. Cheron est d'avis que les amendements de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne ne sont pas réalisables politiquement. Son principal souci est et reste la validité juridique des décrets. C'est pourquoi il souscrit à la proposition du professeur Delpérée. Il déplore cependant que cette proposition s'écarte de la logique selon laquelle soit les membres du Conseil de la Communauté française sont désignés parmi les membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, soit ils siègent aussi au Conseil régional wallon.

Le professeur Delpérée réplique que cette logique a déjà été abandonnée en 1993 lors de l'insertion de l'alinéa 2 de l'article 50 de la loi spéciale du 8 août 1980 à l'occasion des cas «Evers-Damseaux».

Selon M. Vankrunkelsven, il résulte de la proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts et la proposition du professeur Delpérée modifiant la loi spéciale que ce ne sont pas les personnes élues qui siègent au Conseil de la Communauté française. Il considère que cela revient à tromper l'électeur.

Le président réplique que cela vaudrait pour tous les suppléants en général.

M. Vankrunkelsven estime que la comparaison ne tient pas tout à fait, dans la mesure où la loi exclurait *de facto* quelqu'un par avance. Cela s'appelle berner les électeurs. L'intervenant dit comprendre la situation difficile dans laquelle se trouve aujourd'hui le Conseil de la Communauté française et propose dès lors d'accepter, à titre transitoire, la solution proposée par M. Thissen et consorts, tout en prévoyant qu'aux prochaines élections au Conseil régional wallon, il y ait en plus deux germanophones élus dans une circonscription de langue allemande. Le nombre total des membres du Conseil régional wallon serait ainsi porté à 77, de sorte que le rapport 75-19 serait respecté au Conseil de la Communauté française.

Il ne comprend pas l'opposition que rencontre sa proposition.

M. Thissen répète que la décision de créer ou non une circonscription électorale germanophone pour les élections du Conseil régional wallon est une matière qui relève de l'autonomie constitutive de la Région wallonne. De telles propositions doivent par conséquent, à son avis, être examinées au sein du Conseil régional wallon. Il souhaite seulement régler par la loi spéciale le problème de la composition incomplète du Conseil de la Communauté française.

M. Happart rappelle que les propositions ne résolvent pas le problème du vote, au Conseil régional wallon, sur les matières transférées par la Commu-

de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest worden overgedragen. Gaan de opvolgers die in de Franse Gemeenschapsraad rechtsgeldig zullen kunnen zetelen, ook stemrecht hebben in de Waalse Gewestraad telkens over aangelegenheden wordt gestemd die door de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest zijn overgedragen?

De voorzitter wijst erop dat in het voorstel van professor Delpérée is voorzien dat in dat geval de huidige regeling van artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, blijft gelden, namelijk dat de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, in de Waalse Gewestraad niet deelnemen aan de stemmingen over de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren.

De heer Vankrunkelsven deelt echter de mening van de heer Happart. Hij begrijpt niet waarom men per sé het probleem van de Franse Gemeenschapsraad wenst opgelost te zien en men het probleem van de Waalse Gewestraad zou laten bestaan. Hij pleit ervoor te streven naar een coherente oplossing.

De heer Happart blijft erbij dat de voorliggende voorstellen tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen op een eigenaardige manier gebruik maken van het systeem van de opvolgers. *In casu* wil men hiervan gebruik maken om een gedeeltelijke onverenigbaarheid op te lossen. Dit kan men interpreteren als een slukse manier om het aantal mandaten te verhogen.

Hij deelt voor het overige echter de mening van de heer Thissen dat het oprichten van een Duitstalige kieskring voor de verkiezingen van de Waalse Gewestraad tot de constitutieve autonomie van het Waalse Gewest behoort. De discussie daarover hoort volgens hem thuis in de Waalse Gewestraad. Hij is dan ook geen voorstander van het voorstel van de senatoren Vankrunkelsven en Van Quickenborne. Hij blijft er bovendien tegenstander van om een punctueel probleem te regelen, wetende dat, na de eerstvolgende verkiezingen voor de Waalse Gewestraad, er zich nieuwe problemen kunnen voordoen die dan weer een punctuele oplossing zullen vereisen.

De heer Cheron is van oordeel dat er twee pistes kunnen worden bewandeld: ofwel regelt de Waalse Gewestraad het probleem zelf via de constitutieve autonomie, ofwel kiest men voor de wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Hij is voorstander van de tweede oplossing. Voor hem is het bovendien niet uitgesloten dat de plaatsvervangers van de leden van de Waalse Gewestraad die de eed in het Duits hebben afgelegd, zowel in de Franse Gemeenschapsraad als in de Waalse Gewestraad telkens wanneer er over door de Franse Gemeenschap overgedragen gemeenschapsbevoegdheden moet worden gestemd, optreden.

nauté française à la Région wallonne. Les suppléants qui siégeront valablement au Conseil de la Communauté française auront-ils le droit de vote au Conseil régional wallon chaque fois qu'il s'agira de matières qui ont été transférées par la Communauté française à la Région wallonne?

Le président souligne que la proposition de M. Delpérée prévoit que dans ce cas, le régime actuel de l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980, reste d'application, à savoir que les membres du Conseil régional wallon qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand, ne participent pas aux votes au sein du Conseil régional wallon sur les matières relevant de la compétence de la Communauté française.

M. Vankrunkelsven partage le point de vue de M. Happart. Il ne comprend pas pourquoi on tient absolument à résoudre le problème du Conseil de la Communauté française tout en laissant subsister celui du Conseil régional wallon. Il plaide pour une solution cohérente.

M. Happart continue de penser que les propositions présentées de modification de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles font un usage singulier du système des suppléants. On veut s'en servir, en l'occurrence, pour résoudre une incompatibilité partielle. On peut interpréter cela comme une manière détournée d'augmenter le nombre de mandats.

Il partage cependant le point de vue de M. Thissen selon lequel la création d'une circonscription électorale germanophone pour les élections du Conseil régional wallon relève de l'autonomie constitutive de la Région wallonne. La discussion sur cette question doit, selon lui, avoir lieu au Conseil régional wallon. Il n'est dès lors pas partisan de la proposition des sénateurs Vankrunkelsven et Van Quickenborne. Il reste en outre opposé à ce que l'on règle un problème ponctuel, sachant qu'après les prochaines élections pour le Conseil régional wallon, on peut s'attendre à ce que surgissent de nouveaux problèmes qui nécessiteront, à leur tour, une solution ponctuelle.

M. Cheron est d'avis que deux pistes sont envisageables: ou le Conseil régional wallon règle lui-même le problème par la voie de l'autonomie constitutive, ou on choisit de modifier la loi spéciale du 8 août 1980. Il est partisan de la seconde solution. Pour lui, il n'est en outre pas exclu que les suppléants des membres du Conseil régional wallon qui ont prêté serment en allemand interviennent tant au Conseil de la Communauté française qu'au Conseil régional wallon chaque fois qu'il s'agit de voter sur des matières communautaires transférées par la Communauté française.

De heer Siquet is ook van oordeel dat het debat over een Duitstalige kieskring voor de verkiezingen van de Waalse Gewestraad tot de constitutieve autonomie van de Waalse Gewestraad behoort.

De heer Vankrunkelsven erkent dat het probleem waarmee de Franse Gemeenschapsraad wordt geconfronteerd perfect is op te lossen via de constitutieve autonomie van de Waalse Gewestraad (namelijk verhoging van het aantal leden van de Waalse Gewestraad van 75 naar 77 en wijziging van de kieskringen voor de Waalse Gewestraad). Hij is daar zelfs voorstander van. Maar hij verzet zich in elk geval tegen het voorstel van de heer Thissen c.s. om de volgende redenen: 1^o het kiezersbedrog: bepaalde kiezers geven aan een bepaalde persoon een stem en worden daarna niet meer vertegenwoordigd, 2^o de mogelijkheid tot creatief vermenigvuldigen van mandaten. Het is volgens hem dan ook een voorstel dat juridisch aanvechtbaar zal zijn.

De heer Monfils waarschuwt ervoor dat men, door beroep te doen op de constitutieve autonomie, de communautaire evenwichten zoals deze verankerd zijn in de Grondwet, niet in gevaar mag brengen. Hij geeft er dan ook de voorkeur aan een beperkte wijziging van de bijzondere wet door te voeren.

De heer Thissen herinnert eraan dat het voorstel van bijzondere wet waarvan hij hoofdindieners is, een probleem wenst te regelen van de Franse Gemeenschapsraad. Het komt hem hoogst eigenaardig over dat men dit probleem zou oplossen via de constitutieve autonomie van een andere assemblee, nl. de Waalse Gewestraad. Hij betreurt het dat zijn voorstel zoveel tegenwind ondervindt.

De heer Vankrunkelsven repliceert dat zijn voorstel perfect via de constitutieve autonomie kan worden ingevoerd: een samenlezing van artikel 24, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en artikel 26, § 1, van dezelfde bijzondere wet, laat dit perfect toe. Het verbaast hem dat de Franstaligen daarvan geen gebruik wensen te maken.

De heer Lozie is van mening dat de commissie drie mogelijkheden moet overwegen: 1^o er is het voorstel van de heer Thissen c.s., 2^o er is het voorstel van de heer Vankrunkelsven en 3^o er is de constitutieve autonomie van de Waalse Gewestraad.

Na de hele discussie in commissie te hebben gehoord, is de heer Lozie gewonnen voor de derde optie, namelijk dat de commissie de voorstellen zou verwwerpen en het aan de Waalse Gewestraad zelf zou overlaten om het probleem te regelen.

De heer Barbeaux herhaalt het uitgangspunt voor het voorstel van bijzondere wet: het is zeker niet de bedoeling om een grote communautaire dialoog op te starten. Het enige opzet is een lacune in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 weg te werken. In het verle-

M. Siquet estime aussi que le débat sur une circonscription électorale germanophone pour les élections du Conseil régional wallon relève de l'autonomie constitutive du Conseil régional wallon.

M. Vankrunkelsven reconnaît qu'il est parfaitement possible de résoudre le problème auquel est confronté le Conseil de la Communauté française par la voie de l'autonomie constitutive du Conseil régional wallon (à savoir en portant de 75 à 77 le nombre des membres de celui-ci et en modifiant les circonscriptions pour son élection). Il est même favorable à cette solution. Mais, il s'oppose en tout cas à la proposition de M. Thissen et consorts pour les raisons suivantes: 1^o la mystification de l'électeur: certains électeurs donnent leur voix à une personne déterminée et ne sont plus représentés ensuite, 2^o la possibilité de multiplication «créative» des mandats. Il s'agit donc selon lui d'une proposition qui pourra être contestée sur le plan juridique.

M. Monfils déclare qu'il faut veiller à ce qu'en invoquant l'autonomie constitutive, on ne mette pas en péril les équilibres communautaires tels qu'ils sont inscrits dans la Constitution. C'est pourquoi il préfère qu'on procède à une modification limitée de la loi spéciale.

M. Thissen rappelle que la proposition de loi spéciale, dont il est l'auteur principal, vise à régler un problème du Conseil de la Communauté française. Il lui paraît fort étrange qu'on veuille résoudre ce problème par le biais de l'autonomie constitutive d'une autre assemblee, à savoir le Conseil régional wallon. Il regrette que sa proposition rencontre tant d'opposition.

M. Vankrunkelsven réplique que ses amendements peuvent très bien être mis en œuvre par le biais de l'autonomie constitutive: la lecture de l'article 24, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 en corrélation avec l'article 26, § 1^{er}, de la même loi spéciale le permet parfaitement. Il se dit étonné de ce que les francophones ne souhaitent pas en faire usage.

M. Lozie est d'avis que la commission doit envisager trois possibilités: premièrement, il y a la proposition de M. Thissen et consorts; deuxièmement, il y a les amendements de M. Vankrunkelsven et, troisièmement, il y a l'autonomie constitutive du Conseil de la Région wallonne.

Après avoir suivi toute la discussion en commission, M. Lozie déclare être partisan de la troisième option, c'est-à-dire que la commission rejette les propositions et laisse au Conseil régional wallon même le soin de régler le problème.

M. Barbeaux réitère le point de départ de la proposition de loi spéciale: le but n'est certainement pas de lancer un grand dialogue communautaire. La proposition de loi spéciale vise uniquement à combler une lacune dans la loi spéciale du 8 août 1980. Cette loi

den werd deze bijzondere wet reeds aangepast om het probleem «Evers-Damseaux» te regelen. Het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s. stelt eigenlijk voor om een kleine lacune weg te werken.

De heer Moens heeft uit de verschillende adviezen onthouden dat het probleem waarmee de Franse Gemeenschapsraad wordt geconfronteerd geen groot probleem is. Hij is er dan ook voorstander van om voor dit «onschuldige» probleem een «onschuldige» oplossing aan te brengen. Indien men dit probleem dan toch wenst op te lossen, dan is hij eerder voorstander van het voorstel van de heer Thissen c.s.

De heer Monfils is van mening dat het gevaar waarop de heer Happart verscheidene malen heeft gewezen, nl. dat een opvolger die zijn domicilie heeft in een gemeente van het Duitstalige taalgebied, de eed in het Frans zou afleggen en bijgevolg volwaardig lid zou worden van de Franse Gemeenschapsraad, in feite zeer gering is. Theoretisch kan het geval zich voordoen maar vanuit politiek oogpunt is de kans zeer klein. Hij is er dan ook quasi zeker van dat een eventuele opvolger die de eed in het Frans zal afleggen eerder zijn domicilie zal hebben in een andere gemeente van de kieskring Verviers dan in één van de gemeenten van het Duitstalige taalgebied. De politieke partijen zullen er volgens hem op anticiperen om mogelijke problemen te vermijden.

De heer Happart herhaalt nogmaals zijn standpunt:

1^o Hij herinnert eraan dat hij bij het tot standkomen van de regeling voor het geval «Evers-Damseaux» zich op dezelfde wijze heeft opgesteld als nu: hij verzettede zich daar toen ook tegen;

2^o Men probeert met het voorstel van bijzondere wet nu te remediëren aan een punctueel probleem terwijl men, omwille van de wijziging van het kiesstelsel (onder meer het voor de helft afschaffen van de devolutive werking van de lijststem), in 2004 mogelijks geconfronteerd zal worden met het feit dat er geen Duitstaligen verkozen zullen zijn in de Waalse Gewestraad: wellicht zal de Commissie voor het Reglement van de Waalse Gewestraad zich dan moeten buigen over de problematiek van niet-verkozen Duitstaligen. Hij is er immers niet zo zeker van dat politieke partijen bij verkiezingen op alle mogelijke situaties kunnen anticiperen;

3^o De Duitstalige Gemeenschap is — door de rechtstreekse verkiezing van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap — geterritorialiseerd. Dit is een feit waar men niet om heen kan. Hij zou direct bereid zijn om de voorstellen te steunen wanneer men ook zou toelaten dat een inwoner van bijvoorbeeld Voeren volwaardig lid zou kunnen worden van de Franse Gemeenschapsraad.

De heer Cheron is van oordeel dat het voorstel van de heer Thissen c.s. het voorstel is van het minste

spéciale a déjà été adaptée dans le passé pour régler le problème «Evers-Damseaux». En fait, la proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts a pour objet d'éliminer une petite lacune.

M. Moens conclut des divers avis que le problème auquel le Conseil de la Communauté française est confronté n'est pas un gros problème. Il est donc partisan de régler ce problème «anodin» par une solution «anodine». Si on souhaite malgré tout régler le problème, alors il est plutôt favorable à la proposition de M. Thissen et consorts.

M. Monfils estime que le risque qui a été souligné à plusieurs reprises par M. Happart, à savoir le cas du suppléant domicilié dans une commune de la Région de langue allemande qui prêterait serment en français et deviendrait ainsi membre à part entière du Conseil de la Communauté française, est en fait très faible. Théoriquement, le cas pourrait se produire, mais politiquement, il n'y a guère de risque. Par conséquent, l'intervenant est presque certain que le suppléant éventuel qui prêterait serment en français sera domicilié dans une autre commune de la circonscription électorale de Verviers plutôt que dans une des communes de la Région de langue allemande. D'après lui, les partis politiques anticiperont pour éviter les problèmes éventuels.

M. Happart réitère une fois de plus son point de vue:

1^o Il rappelle que lors de l'élaboration du régime relatif aux cas «Evers-Damseaux», il avait adopté la même attitude que celle qui est la sienne aujourd'hui: à l'époque, il s'y était également opposé;

2^o Par la proposition de loi spéciale, on vise aujourd'hui à régler un problème ponctuel alors que, du fait de la modification du système électoral (entre autres la suppression pour moitié de l'effet dévolutif de la case de tête), on sera peut-être confronté en 2004 à l'absence d'élus germanophones au Conseil régional wallon: sans doute la Commission du règlement du Conseil régional wallon devra-t-elle alors se pencher sur la problématique des germanophones non élus. En effet, l'intervenant n'est pas tellement certain que les partis politiques soient en mesure d'anticiper toutes les situations possibles à l'occasion des élections;

3^o La Communauté germanophone est territorialisée par l'élection directe du Conseil de la Communauté germanophone. C'est un fait incontournable. Il serait disposé à soutenir sur-le-champ les propositions si l'on autorisait également un habitant, par exemple de Fourons, à devenir membre à part entière du Conseil de la Communauté française.

M. Cheron est d'avis que la proposition de M. Thissen et consorts est la proposition du moindre mal

kwaad en een oplossing biedt voor het probleem waarmee de Franse Gemeenschapsraad vandaag de dag wordt geconfronteerd. Het voorstel van de heer Vankrunkelsven acht hij politiek niet haalbaar.

De heer Vankrunkelsven besluit dat hij het eens is met de basisstelling van de heer Moens dat een onschuldig probleem een onschuldige oplossing moet krijgen. Hij beschouwt zijn voorstel als een onschuldig voorstel maar deze mening wordt blijkbaar niet gedeeld door de leden van de commissie, aldus de spreker. Hij benadrukt dat het nooit zijn bedoeling is geweest om de Duitstalige Gemeenschap vanuit aardrijkskundig oogpunt krachtiger te gaan benadrukken. Hij is echter van mening dat het voorstel van de heer Thissen c.s. ook niet zo onschuldig is. Er zijn, volgens hem, in de commissie slechts twee echte regionalisten aanwezig, namelijk hijzelf en de heer Happart.

2.5.3. Voor professor Delpérée is er geen probleem wat de rechtsgeldigheid betreft van de decreten van de Franse Gemeenschapsraad. Maar professor Delpérée is het niet helemaal eens met de argumentatie in dit verband van de Raad van State, afdeling wetgeving: het is niet omdat er geen controle is op de tot standkoming van de decreten, dat elke procedure-inbreuk geoorloofd zou zijn.

Men kan, volgens professor Delpérée, niet ontkennen dat er een probleem is van samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad.

Professor Velaers is van oordeel dat het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, niet geruststelt voor wat de rechtsgeldigheid van de decreten van de Franse Gemeenschap betreft en hij citeert: «Het is de Raad van State echter niet duidelijk in welk opzicht de regel die thans opgenomen is in artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ... aanleiding zou kunnen geven tot betwisting met betrekking tot de geldigheid van de decreten van de Franse Gemeenschapsraad ...» Het probleem is inderdaad niet artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Dat is een probleem van werking, aldus professor Velaers.

Volgens professor Velaers was de Raad van State, zoals hijzelf, wellicht niet op de hoogte van het feit dat de heren Stoffels en Keutgen geweigerd hebben de eed af te leggen, zoals bepaald is in artikel 31*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Dit bleek immers ook niet uit de voorgelegde teksten. Door deze weigering zijn er geen 75 leden in de Franse Gemeenschapsraad. Het betreft dan geen probleem van werking maar van samenstelling. Wanneer de Franse Gemeenschap niet meer rechtsgeldig is samengesteld moet het algemeen principe gelden, zoals dit geldt voor de pariteit in de Ministerraad als er één minister wegvalt: de Ministerraad kan nog wel rechtsgeldig

et qu'elle offre une solution au problème auquel le Conseil de la Communauté française est confronté aujourd'hui. Il estime que la proposition de M. Vankrunkelsven n'est pas réalisable sur le plan politique.

M. Vankrunkelsven conclut qu'il souscrit à la thèse fondamentale de M. Moens suivant laquelle un problème anodin doit recevoir une solution anodine. Il considère ses amendements comme une solution anodine, mais les membres de la commission ne partagent manifestement pas cet avis. Il souligne n'avoir jamais eu l'intention de mettre davantage l'accent sur la Communauté germanophone du point de vue géographique. Cependant, il juge que la proposition de M. Thissen et consorts elle non plus n'est pas si anodine. Selon lui, il n'y a que deux vrais régionalistes au sein de la commission : lui-même et M. Happart.

2.5.3. Pour le professeur Delpérée, il n'y a aucun problème en ce qui concerne la validité des décrets de la Communauté française. Mais il n'est pas tout à fait d'accord avec l'argumentation de la section de législation du Conseil d'État à ce sujet: ce n'est pas parce que la manière dont les décrets voient le jour n'est soumise à aucun contrôle que toute infraction de procédure serait permise.

Selon le professeur Delpérée, on ne peut pas nier qu'il y ait un problème pour la composition du Conseil de la Communauté française.

Le professeur Velaers estime que l'avis du Conseil d'État, section de législation, n'est pas rassurant en ce qui concerne la validité des décrets de la Communauté française, et il cite: «Le Conseil d'État n'aperçoit toutefois pas en quoi la règle figurant actuellement à l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (...) pourrait susciter des contestations relativement à la validité des décrets du Conseil de la Communauté française ...» Le problème ne réside en effet pas dans l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980. Selon le professeur Velaers, le problème est un problème de fonctionnement.

Le professeur Velaers pense que, comme lui-même, le Conseil d'État ignorait sans doute que MM. Stoffels et Keutgen avaient refusé de prêter serment, conformément à l'article 31*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980. Cela ne ressortait pas non plus des textes présentés. À la suite de ce refus, le Conseil de la Communauté française ne compte pas 75 membres. Le problème en question n'est donc pas un problème de fonctionnement. C'est un problème de composition. Lorsque la Communauté française n'est plus constituée valablement, c'est le principe général qu'il faut appliquer, comme pour ce qui est de la parité au sein du Conseil des ministres si celui-ci

vergaderen, maar men moet de ontbrekende minister toch zo vlug mogelijk vervangen. Er moet met andere woorden een regel bestaan die voorziet in vervanging van verkozenen die weigeren de eed af te leggen. Dit probleem zal niet leiden tot vernietiging van gestemde decreten, zoals de Raad van State ook stelt maar professor Velaers is het eens met professor Delpérée dat de stelling van de Raad van State niet mag beschouwd worden als een oplossing voor het probleem. De samenstelling is ongeldig en er moet zo snel mogelijk worden voorzien in vervanging, aldus professor Velaers. Er moet volgens hem voor elke assemblee een regeling komen die voorziet in vervanging van verkozenen die weigeren de eed af te leggen.

2.5.4. Zoals ook de Raad van State, afdeling wetgeving, in zijn advies (stuk Senaat, 2001-2002, nr. 2-386/2, blz. 2) duidelijk stelde, zijn zowel professor Delpérée als professor Velaers gekant tegen de door de Waalse Gewestraad gehanteerde techniek van de « gemengde decreten ».

III. BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

Artikel 1

Artikel 1 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 1bis

De heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne dienen amendement nr. 4 in (stuk Senaat, nr. 2-386/3) dat ertoe strekt een nieuw artikel 1bis in te voegen waarbij het aantal leden van de Waalse Gewestraad wordt opgetrokken tot 77 en er een aparte Duitstalige kieskring wordt opgericht voor de verkiezingen van de Waalse Gewestraad.

Het amendement nr. 1 van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne wordt om technische redenen ingetrokken.

Het amendement nr. 4 wordt verworpen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 1ter

De heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne dienen amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 2-386/3) dat ertoe strekt een nieuw artikel 1ter in te voegen waardoor in de bijzondere wet uitdrukkelijk wordt ingeschreven dat de leden van de Waalse Gewestraad, die in het Duitse taalgebied gekozen worden, de eed in het Duits afleggen.

Het amendement nr. 2 wordt verworpen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

perd un ministre: le Conseil des ministres peut encore se réunir valablement, mais il faut quand même remplacer le ministre manquant le plus rapidement possible. En d'autres termes, il doit exister une règle prévoyant le remplacement des élus qui refusent de prêter serment. Ce problème n'entraînera pas l'annulation des décrets votés, comme l'indique également le Conseil d'État, mais le professeur Velaers partage l'avis du professeur Delpérée selon lequel la position du Conseil d'État ne peut pas être considérée comme une solution au problème. Selon le professeur Velaers, la composition n'est pas valable et il faut pourvoir au remplacement le plus rapidement possible. Il faut d'après lui édicter pour chaque assemblee une règle prévoyant le remplacement des élus qui refusent de prêter serment.

2.5.4. Tout comme le Conseil d'État, section de législation, qui l'a dit clairement dans son avis (doc. Sénat, 2001-2002, n° 2-386/2, p. 2), le professeur Delpérée et le professeur Velaers sont opposés à la technique des « décrets mixtes » qu'utilise le Conseil régional wallon.

III. DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Article 1^{er}bis

MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne déposent l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 2-386/3), qui vise à insérer un article 1^{er}bis nouveau faisant passer à 77 le nombre des membres du Conseil de la Région wallonne et créant une circonscription électorale de langue allemande distincte pour les élections du Conseil de la Région wallonne.

L'amendement n° 1 de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne est retiré pour des raisons techniques.

L'amendement n° 4 est rejeté par 9 voix et 1 abstention.

Article 1^{er}ter

MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne déposent l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 2-386/3), qui vise à insérer un article 1^{er}ter nouveau dans la loi spéciale, prévoyant explicitement que les membres du Conseil de la Région wallonne qui sont élus dans la région de langue allemande prêtent serment en allemand.

L'amendement n° 2 est rejeté par 9 voix et 1 abstention.

De heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne dienen amendement nr. 5 in (stuk Senaat, nr. 2-386/3) dat ertoe strekt in de bijzondere wet een uitzondering in te voeren voor de kieskring Eupen-Sankt-Vith op de algemene regel dat de zetels worden verdeeld over de kieskringen in verhouding tot hun bevolkingscijfer.

Het amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 2

De heer Thissen c.s. dient amendement nr. 8 in (stuk Senaat, nr. 2-386/4) dat ertoe strekt artikel 24*bis*, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij bijzondere wet van 16 juli 1993, aan te vullen met een lid waardoor de onverenigbaarheid wordt ingevoerd van het mandaat van lid van de Franse Gemeenschapsraad met dat van lid van de Waalse Gewestraad als het parlementslid de eed heeft afgelegd in het Duits.

Het amendement nr. 8 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het amendement nr. 3 van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne wordt ingetrokken.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 3 (nieuw)

De heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne dienen amendement nr. 6 in (stuk Senaat, nr. 2-386/3) dat ertoe strekt in artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, vervangen bij bijzondere wet van 16 juli 1993, de tekst van het oorspronkelijke voorstel van bijzondere wet in te schrijven als een efficiënte tijdelijke oplossing voor het probleem van de goede werking van de Franse Gemeenschap.

Het amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

De heer Thissen c.s. dient amendement nr. 9 in (stuk Senaat, nr. 2-386/4) dat ertoe strekt in artikel 24*bis*, § 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, ingevoegd bij bijzondere wet van 16 juli 1993, tussen het tweede en het derde lid een lid in te voegen dat vastlegt op welke wijze een opvolger zitting kan nemen in de Franse Gemeenschapsraad.

Het amendement nr. 9 wordt als artikel 3 (nieuw) aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

Bij wijze van tekstcorrectie worden tussen de woorden «worden» en «vervangen» de woorden «in de Franse Gemeenschapsraad» ingevoegd.

MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne déposent l'amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 2-386/3), qui vise à introduire dans la loi spéciale, pour ce qui est de la circonscription électorale d'Eupen-Saint-Vith, une exception à la règle générale selon laquelle les sièges sont répartis entre les circonscriptions électorales proportionnellement au chiffre de leur population.

L'amendement n° 5 est rejeté par 9 voix et 1 abstention.

Article 2

M. Thissen et consorts déposent l'amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 2-386/4), qui vise à compléter l'article 24*bis*, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993, par un alinéa établissant une incompatibilité entre le mandat de membre du Conseil de la Communauté française et celui de membre du Conseil régional wallon, si le mandataire a prêté serment en allemand.

L'amendement n° 8 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 3 de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne est retiré par ses auteurs.

L'article 2, ainsi amendé, est adopté par 8 voix contre 2 abstentions.

Article 3 (nouveau)

MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne déposent l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 2-386/3), visant à inscrire, à l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, remplacé par la loi spéciale du 16 juillet 1993, le texte de la proposition de loi initiale, dans la mesure où il offre une solution temporaire efficace au problème du bon fonctionnement de la Communauté française.

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 voix et 1 abstention.

M. Thissen et consorts déposent l'amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 2-386/4), qui vise à ajouter, à l'article 24*bis*, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980, inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993, entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3, un nouvel alinéa fixant les modalités selon lesquelles un suppléant peut siéger au Conseil de la Communauté française.

L'amendement n° 9 est adopté en tant qu'article 3 (nouveau) par 8 voix et 2 abstentions.

Au titre de correction de texte, il est inséré, entre les mots «sont remplacés» et les mots «par leurs suppléants», les mots «au Conseil de la Communauté française».

Artikel 4 (nieuw)

De heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne dienen amendement nr. 7 in (stuk Senaat, nr. 2-386/3) dat ertoe strekt hun voorstel in werking te laten treden vanaf de eerstvolgende verkiezingen van de Waalse Gewestraad.

Het amendement nr. 7 wordt verworpen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

De heer Thissen c.s. dient amendement nr. 10 in (stuk Senaat, nr. 2-386/4) dat ertoe strekt artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, vervangen bij bijzondere wet van 16 juli 1993, te vervangen om te blijven verhinderen dat de Waalse parlementsleden die in de Franse Gemeenschapsraad vervangen worden, deelnemen aan de stemmingen in de Waalse Gewestraad over de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren.

Het amendement nr. 10 wordt als artikel 4 (nieuw) aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

IV. EINDSTEMMING

Het geamendeerde voorstel van bijzondere wet wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Ingevolge de aanneming van de amendementen nrs. 8 en 9 (aanvulling van artikel 24bis, §§ 4 en 5 van de bijzondere wet), beslist de commissie het opschrift als volgt te wijzigen: «Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de artikelen 24bis en 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.»

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van dit verslag.

De rapporteur,

Martine Taelman.

De voorzitter,

Armand DE DECKER.

Article 4 (nouveau)

MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne déposent l'amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 2-386/3), qui vise à faire entrer en vigueur les modifications proposées à partir des prochaines élections pour le Conseil régional wallon.

L'amendement n° 7 est rejeté par 8 voix et 2 abstentions.

M. Thissen et consorts déposent l'amendement n° 10 (doc. Sénat, n° 2-386/4), qui vise à remplacer l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980, remplacé par la loi spéciale du 16 juillet 1993, en vue de continuer à empêcher les parlementaires wallons qui sont remplacés au Conseil de la Communauté française, de participer au Conseil régional wallon aux votes sur les matières relevant de la compétence de la Communauté française.

L'amendement n° 10 est adopté en tant qu'article 4 (nouveau) par 8 voix et 2 abstentions.

IV. VOTE FINAL

La proposition de loi spéciale amendée a été adoptée par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

Par suite de l'adoption des amendements n°s 8 et 9 (compléter l'article 24bis, §§ 4 et 5 de la loi spéciale), la commission décide de modifier l'intitulé comme suit: «Proposition de loi spéciale modifiant les articles 24bis et 50 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.»

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,

Martine Taelman.

Le président,

Armand DE DECKER.

BIJLAGE I

NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR DE INSTITUTIONELE AANGELEGENHEDEN

Verkiezbaarheidsvoorwaarden voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en onverenigbaarheden tussen het lidmaatschap van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en dat van de Franse Gemeenschapsraad

Op verzoek van een lid van de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden tijdens de vergadering van donderdag 8 november 2001 wordt een schematisch overzicht gegeven van de verkiezbaarheidsvoorwaarden voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en de onverenigbaarheden met een lidmaatschap van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en de Franse Gemeenschapsraad.

1. Verkiezbaarheidsvoorwaarden voor de Raad van de Duits- talige Gemeenschap

De verkiezbaarheidsvoorwaarden voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap zijn, zoals voor de Gewestraden, in principe dezelfde als voor de federale parlementsverkiezingen (1), met één belangrijke uitzondering: men moet ingeschreven zijn in de bevolkingsregisters van een gemeente van het Duitse taalgebied. De kandidaten moeten aan deze voorwaarde voldoen zes maanden vóór de verkiezingen.

De gemeenten van het Duitse taalgebied, overeenkomstig artikel 5 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, zijn: Eupen, Eynatten, Hauset, Hergenrath, Kelmis, Kettenis, Lontzen, Neu-Moresnet, Raeren, Walhorn, Amel, Büllingen, Bütgenbach, Crombach, Elsenborn, Heppenbach, Lommersweiler.

Naast de 25 rechtstreeks te verkiezen leden, wonen van rechtswege en met raadgevende stem de vergaderingen bij wanneer ze geen lid zijn van de Raad:

1° de in de kieskring Verviers verkozen leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en leden van de Waalse Gewestraad die hun woonplaats hebben in het Duitse taalgebied en die de grondwettelijke eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd;

2° de door het Franse kiescollege, alsmede door de Senaat verkozen senatoren, voor zover zij aan de twee in het 1° gestelde vereisten voldoen;

3° de in het district Eupen verkozen provincieraadsleden, voor zover zij aan de in het 1° gestelde vereisten voldoen;

4° het in de Duitstalige kieskring verkozen lid van het Europees Parlement dat zijn woonplaats heeft in het Duitse taalgebied (2).

(1) Belg zijn, het genot hebben van de burgerlijke en politieke rechten, de volle leeftijd van 21 jaar hebben bereikt en niet verkeren in één der gevallen van uitsluiting of schorsing bedoeld in de artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek en niet beroofd zijn van zijn verkiezbaarheidsrechten in geval van veroordeling tot een criminele straf (artikel 5, § 1, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen).

(2) Artikel 8, § 4, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (*infra*: wet D. Gem.).

ANNEXE I

NOTE À L'INTENTION DE LA COMMISSION DES AFFAIRES INSTITUTIONNELLES

Les conditions d'éligibilité pour le Conseil de la Communauté germanophone et les incompatibilités entre un mandat au Conseil de la Communauté française et un mandat au Conseil de la Communauté germanophone

À la demande d'un membre de la commission des Affaires institutionnelles faite lors de la réunion du jeudi 8 novembre 2001, la présente note donne un aperçu des conditions d'éligibilité pour le Conseil de la Communauté germanophone et des incompatibilités entre un mandat au Conseil de la Communauté française et au Conseil de la Communauté germanophone.

1. Les conditions d'éligibilité pour le Conseil de la Commu- nauté germanophone

Les conditions d'éligibilité (1) pour le Conseil de la Communauté germanophone sont, comme pour les conseils des régions, en principe les mêmes que pour les élections parlementaires fédérales, sauf une exception importante: il faut être inscrit aux registres de la population d'une commune de la région de langue allemande. Les candidats doivent satisfaire à cette condition depuis au moins six mois à la date de l'élection.

Les communes de la région de langue allemande, selon l'article 5 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, sont: Eupen, Eynatten, Hauset, Hergenrath, La Calamine, Kettenis, Lontzen, Neu-Moresnet, Raeren, Walhorn, Amblève, Bullange, Butgenbach, Crombach, Elsenborn, Heppenbach, Lommersweil.

À côté des 25 membres élus directs, assistent de droit aux séances avec voix consultative lorsqu'ils ne sont pas membres du conseil:

1° les membres de la Chambre des représentants et les membres du Conseil régional wallon élus dans la circonscription électorale de Verviers, qui sont domiciliés dans la Région de langue allemande et qui ont prêté le serment constitutionnel uniquement ou en premier lieu en allemand;

2° les sénateurs élus par le collège électoral français ainsi que les sénateurs élus par le Sénat pour autant qu'ils répondent aux deux conditions prévues au 1°;

3° les conseillers provinciaux élus dans le district d'Eupen pour autant qu'ils répondent aux deux conditions prévues au 1°;

4° le membre du Parlement européen élu dans la circonscription électorale germanophone qui est domicilié dans la Région de langue allemande (2).

(1) « Être Belge; être âgé de vingt et un ans accomplis; ne pas se trouver dans l'un des cas d'exclusion ou de suspension des droits électoraux prévus aux articles 6 à 9bis du Code électoral, ni être privé du droit d'éligibilité par condamnation » (article 5, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Communauté germanophone).

(2) Article 8, § 4, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (*infra*: Loi Com. ger.).

2. Onverenigbaarheden voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en de Franse Gemeenschapsraad wat de politieke mandaten betreft

2. Les incompatibilités pour le Conseil de la Communauté germanophone et le Conseil de la Communauté française en ce qui concerne les mandats politiques

Raad van de Duitstalige Gemeenschap	Raad van de Franse Gemeenschap
Federaal parlamentslid, met uitzondering van de gemeenschapssenatoren (art. 119 G.W. — art. 10 <i>bis</i> , 1 ^o en 2 ^o , Wet D. Gem.)	Federaal parlamentslid, met uitzondering van de gemeenschapssenatoren (art. 119 G.W. — art. 24 <i>bis</i> , § 2, 1 ^o en 2 ^o BWHI)
Federaal minister of staatssecretaris (art. 10 <i>bis</i> , 3 ^o , Wet D. Gem.)	Federaal minister of staatssecretaris (art. 24 <i>bis</i> , § 2, 3 ^o , BWHI)
Provinciegouverneur, gouverneur, vice-gouverneur, adjunct van de gouverneur (art. 10 <i>bis</i> , 4 ^o , Wet D. Gem.)	Provinciegouverneur, gouverneur, vice-gouverneur, adjunct van de gouverneur, provincieraadslid (art. 24 <i>bis</i> , § 2, 4 ^o , BWHI)
Lid van de regering van de Duitstalige Gemeenschap (art. 10 <i>bis</i> , 12 ^o , Wet D. Gem.)	Lid van de Franse Gemeenschapsregering (art. 49, § 2, BWHI — bijzonder decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 24 juli 1995 «organisant le remplacement des ministres au sein du Conseil de la Communauté française»)
Lid van de Waalse regering of lid van de Franse Gemeenschapsregering (art. 10 <i>bis</i> , 13 ^o , Wet D. Gem.)	
Lid van de Franse Gemeenschapsraad of lid van de Vlaamse Raad (art. 24 <i>bis</i> , § 4, BWHI)	Lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap of lid van de Vlaamse Raad (art. 24 <i>bis</i> , § 4, BWHI)
Lid van het Europees Parlement (art. 42, tweede lid, wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement)	Lid van het Europees Parlement (art. 42, tweede lid, wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement)
Cumul met één bezoldigd uitvoerend mandaat (artikel 10 <i>bis</i> , tweede lid, Wet D. Gem.)	Cumul met één bezoldigd uitvoerend mandaat (artikel 24 <i>bis</i> , § 2 <i>ter</i> , BWHI)

Conseil de la Communauté germanophone	Conseil de la Communauté française
Parlementaire fédéral, à l'exception des sénateurs de communauté (art. 119 Const. — art. 10 <i>bis</i> , 1 ^o et 2 ^o , Loi Com. ger.)	Parlementaire fédéral, à l'exception des sénateurs de communauté (art. 119 Const. — art. 24 <i>bis</i> , § 2, 1 ^o et 2 ^o , LSRI)
Ministre fédéral ou secrétaire d'État (art. 10 <i>bis</i> , 3 ^o , Loi Com. ger.)	Ministre fédéral ou secrétaire d'État (art. 24 <i>bis</i> , § 2, 3 ^o , LSRI)
Gouverneur de province, vice-gouverneur ou gouverneur adjoint (art. 10 <i>bis</i> , 4 ^o , Loi Com. ger.)	Gouverneur de province, vice-gouverneur ou gouverneur adjoint, conseiller provincial (art. 24 <i>bis</i> , § 2, 4 ^o , LSRI)
Membre du gouvernement de la Communauté germanophone (art. 10 <i>bis</i> , 12 ^o , Loi Com. ger.)	Membre du gouvernement de la Communauté française (art. 49, § 2, LSRI — décret spécial du 24 juillet 1995 organisant le remplacement des ministres au sein du Conseil de la Communauté française)
Membre du gouvernement wallon ou membre du Gouvernement de la Communauté française (art. 10 <i>bis</i> , 13 ^o , Loi Com. ger.)	
Membre du Conseil de la Communauté française et membre du Conseil flamand (art. 24 <i>bis</i> , § 4, LSRI)	Membre du Conseil de la Communauté germanophone et membre du Conseil flamand (art. 24 <i>bis</i> , § 4, LSRI)
Membre du Parlement européen (art. 42, deuxième alinéa, loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen)	Membre du Parlement européen (art. 42, deuxième alinéa, loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen)
Cumul avec un mandat exécutif rémunéré (art. 10 <i>bis</i> , deuxième alinéa, Loi Com. ger.)	Cumul avec un mandat exécutif rémunéré (art. 24 <i>bis</i> , § 2 <i>ter</i> , LSRI)

BIJLAGE II

ADVIEZEN

1. FRANCIS DELPÉRIÉE

Hoogleraar aan de Rechtsfaculteit van de Université catholique de Louvain

I. Het grondwettelijk probleem

Zoals wordt uiteengezet in de toelichting bij het voorstel van bijzondere wet dat de heer Thissen c.s. in de Senaat heeft ingediend (stuk Senaat, nr. 2-386/1, 1999-2000), bevat de bijzondere wet tot hervorming der instellingen een bijzondere regeling voor sommige leden van de Waalse Gewestraad, *in casu* zij die hun woonplaats hebben in een gemeente van het Duitse taalgebied en de eed « uitsluitend of in de eerste plaats » in het Duits hebben afgelegd.

Zij zijn lid van de Waalse Gewestraad en in die hoedanigheid zijn ze van rechtswege lid van de Franse Gemeenschapsraad. Het voorstel is opgesteld onder voorbehoud van de toepassing van artikel 24bis, § 5, tweede lid, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen: de personen die tegelijkertijd gekozen zijn voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en voor de Waalse Gewestraad, kunnen geen zitting hebben in de Franse Gemeenschapsraad; in de Franse Gemeenschapsraad worden ze vervangen door een opvolger (*cf. infra*).

De statutaire positie van deze Waalse parlementsleden in de twee wetgevende vergaderingen — die van het gewest en die van de gemeenschap — wordt geregeld door de bijzondere wet. Hun bevoegdheden zijn evenwel erg beknot. In de Waalse Gewestraad zijn ze niet stemgerechtigd inzake ontwerpen of voorstellen van decreet die betrekking hebben op overgedragen gemeenschapsaangelegenheden. In de Franse Gemeenschapsraad hebben ze helemaal geen stemrecht.

Twee Waalse parlementsleden die in dit geval verkeerden — de heren Elmar Keutgen (Eupen) en Edmund Stoffels (Amel) —, hebben niet nagelaten tegen deze volgens hen discriminerende toestand te protesteren. Nadat ze in de Waalse Gewestraad de grondwettelijke eed in het Duits hadden afgelegd, lieten ze na dit te doen in de Franse Gemeenschapsraad. Bijgevolg zouden ze er hun mandaat niet terdege kunnen uitoefenen. Intussen werden ze niet vervangen. De Franse Gemeenschapsraad telt dus in feite slechts tweeënnegentig leden terwijl hij er in rechte vierennegentig moet tellen.

Teneinde deze anomalie recht te zetten en in een streven zich te wapenen tegen mogelijke betwistingen over « de juridische geldigheid van de door de Franse Gemeenschapsraad (in die omstandigheden) aangenomen decreten » (volgens de bewoordingen van de adviesaanvraag die de voorzitter van de Senaat op 19 oktober 2001 aan de Raad van State heeft gestuurd), willen de indieners van het onderzochte voorstel de opvolger van het (de) betrokken parlements lid(leden) in staat stellen om in zijn (of hun) plaats zitting te nemen in de Franse Gemeenschapsraad.

Op die manier zou het dubbele mandaat worden verdeeld. Het Waals parlements lid dat de eed in het Duits zou hebben afgelegd, zou zitting hebben in de Waalse Gewestraad, in ieder geval voor de specifieke gewestaangelegenheden. Voor het overige zou het lid worden betrokken bij de werkzaamheden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, voor zover het lid beantwoordt aan de

ANNEXE II

AVIS

1. FRANCIS DELPÉRIÉE

Professeur à la Faculté de droit de l'Université catholique de Louvain

I. Le problème constitutionnel

Comme l'expliquent les développements de la proposition de loi spéciale déposée au Sénat par MM. Thissen et consorts (doc. Sénat, n  2-386/1, 1999-2000), la loi spéciale de réformes institutionnelles fait un sort particulier à certains membres du Conseil régional wallon, en l'occurrence à ceux qui sont domiciliés dans une commune de la région de langue allemande et qui ont « exclusivement ou en premier lieu » prêté serment en allemand.

Ils sont membres du Conseil régional wallon. En cette qualité, ils sont membres de plein droit du Conseil de la Communauté française. La proposition est formulée sous réserve de l'application de l'article 24bis, § 5, alinéa 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles: les personnes qui sont élues, en même temps, au Conseil de la Communauté germanophone et au Conseil de la Région wallonne ne peuvent siéger au Conseil de la Communauté française; elles sont remplacées par un suppléant au Conseil de la Communauté française (*voir infra*).

L'appartenance statutaire de ces parlementaires wallons aux deux assemblées législatives — régionale et communautaire — est organisée par la loi spéciale. Mais les attributions qui leur reviennent sont singulièrement rabotées. Au Conseil régional wallon, ils n'ont pas voix délibérative à propos des projets ou propositions de décret qui portent sur des matières communautaires transférées. Au Conseil de la Communauté française, ils n'ont pas voix délibérative du tout.

Deux parlementaires wallons qui se trouvaient dans cette situation — MM. Elmar Keutgen (Eupen) et Edmund Stoffels (Amel) — n'ont pas manqué de protester contre cette situation qu'ils jugeaient discriminatoire. Après avoir prêté en allemand le serment constitutionnel au sein du Conseil régional wallon, ils se sont abstenus de le faire devant le Conseil de la Communauté française. Ils ne sauraient donc y remplir utilement leurs fonctions. Ils n'ont pas été remplacés entre-temps. Le Conseil de la Communauté française ne compte donc, en fait, que nonante-deux membres alors qu'en droit, il doit en compter nonante-quatre.

Aux fins de corriger cette anomalie, tout en cherchant à se prémunir contre les contestations qui pourraient porter sur « la validité juridique des décrets adoptés (dans ces conditions) par le Conseil de la Communauté française » (selon les termes mêmes de la demande d'avis adressée, le 19 octobre 2001, par le président du Sénat au Conseil d'Etat), les auteurs de la proposition examinée entendent permettre au suppléant du ou des parlementaires concernés de siéger en ses lieu et place (ou en leurs lieux et places) au Conseil de la Communauté française.

Le double mandat serait ainsi partagé. Le parlementaire wallon qui aurait prêté serment en allemand si gerait au Conseil régional wallon, en tout cas pour les questions proprement régionales. Il serait, pour le surplus, associé aux travaux du Conseil de la Communauté germanophone, pour autant qu'il r ponde aux conditions inscrites dans l'article 8, § 4, 1 , de la loi du

voorwaarden vermeld in artikel 8, § 4, 1^o, van de wet van 31 december 1983. De opvolger die, naar we veronderstellen, de eed in het Frans zou hebben afgelegd, zou zijnerzijds zitting hebben in de Franse Gemeenschapsraad. Hij zou zich uitspreken over alle gemeenschapsaangelegenheden. Desgevallend zou hij kunnen worden aangewezen als gemeenschaps-senator, voor de Franse taalgroep.

De Senaatscommissie voor de Institutionele Aangelegenheden heeft vragen omtrent de grondwettigheid van dit voorstel en van de erop ingediende amendementen. Ze interesseert zich met name voor de conformiteit van de voorgestelde teksten met het territorialiteitsbeginsel. Ze vraagt zich ook af of er geen alternatieven zijn voor de voorgestelde oplossing, voor zover ze het mogelijk maken om in alle omstandigheden het 75-19 evenwicht binnen de Franse Gemeenschapsraad te bewaren.

Na de toepasselijke teksten in herinnering te hebben gebracht, wordt hierna gepoogd een antwoord te geven op de gestelde vragen.

II. De toepasselijke teksten

1. De Grondwet is bijzonder discreet over de kwestie van de samenstelling van de gemeenschapsraden. In artikel 115, § 1, stelt ze evenwel dat «er (...) een Raad van de Franse Gemeenschap is waarvan de samenstelling en de werking worden bepaald door de — bijzondere — wet». In artikel 116, § 1, voegt ze daaraan toe dat «de raden samengesteld zijn uit verkozen mandatarissen» en in § 2, eerste lid, dat «elke Gemeenschapsraad samengesteld is uit leden rechtstreeks gekozen tot lid van de betrokken Gemeenschapsraad of tot lid van een Gewestraad».

Deze bepalingen zijn belangrijk en mogen niet uit het oog worden verloren. Ze laten de bijzondere wetgever niet toe om *de plano* te bepalen dat een opvolger (die per definitie niet als parlements-lid is gekozen) als effectief titularis zitting zou kunnen hebben in een Gemeenschapsraad. In werkelijkheid zou hij dit mandaat slechts kunnen opnemen als de bijzondere wet een specifieke onverenigbaarheid instelt in het geval van een effectief parlements-lid of het lid in staat stelt zijn ontslag in te dienen voor een deel van zijn mandaat.

De Grondwet verduidelijkt nog in artikel 118, § 2, eerste zin, dat een bijzondere wet de aangelegenheden betreffende de verkiezing, de samenstelling en de werking van (...) de Raad van de Franse Gemeenschap en de Raad van het Waalse Gewest aanduidt welke door de Raden, ieder wat hem betreft, bij — bijzonder — decreet worden geregeld.

Op die manier stelt ze de regel van de «organisatorische autonomie» in. De vraag rijst of de Franse Gemeenschap, en zelfs het Waalse Gewest, deze mogelijkheid te baat zouden kunnen nemen om een oplossing te vinden voor het gestelde probleem.

2. De bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, die sindsdien meermaals is gewijzigd, is explicieter.

In artikel 24, § 2, eerste lid, preciseert deze wet immers het aantal leden van de Waalse Gewestraad. «De Waalse Gewestraad bestaat uit 75 rechtstreeks gekozen leden». In het tweede lid van dezelfde paragraaf wordt gepreciseerd dat «de Waalse Gewestraad het aantal bedoeld in het eerste lid bij (bijzonder) decreet kan wijzigen».

In artikel 24, § 3, eerste lid, geeft ze aan dat de Franse Gemeenschapsraad samengesteld is uit vierennegentig leden, dit wil zeggen «75 leden van de Waalse Gewestraad» (1^o) en «19 leden gekozen uit en door de Franse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad» (2^o). In een tweede lid wordt verduidelijkt dat «de Franse Gemeenschapsraad, bij (bijzonder) decreet, de aantallen bedoeld in het eerste lid, 1^o en 2^o, kan wijzigen».

31 décembre 1983. Le suppléant qui aurait, il faut le supposer, prêté serment en français siégerait, pour sa part, au Conseil de la Communauté française. Il se prononcerait sur toutes les questions communautaires. Il pourrait, le cas échéant, être désigné comme sénateur communautaire, au titre du groupe linguistique français.

La commission des Affaires institutionnelles du Sénat s'interroge sur la constitutionnalité de cette proposition, ainsi que sur celle des amendements qui ont été formulés. Elle se préoccupe notamment de la conformité des textes proposés avec le principe de territorialité. Elle se demande aussi si'il n'y a pas d'alternatives à la solution suggérée pour autant qu'elles permettent de préserver, en toutes circonstances, l'équilibre 75-19 au sein du Conseil de la Communauté française.

Après avoir rappelé les textes qui s'appliquent en la matière, l'on s'attache, dans les lignes qui suivent, à répondre aux questions posées.

II. Les textes applicables

1. La Constitution est particulièrement discrète sur la question de la composition des conseils de communauté. Elle précise néanmoins, dans son article 115, § 1^{er}, qu'«il y a un Conseil de la Communauté française ... dont la composition et le fonctionnement sont fixés par la loi» spéciale. Elle ajoute, dans l'article 116, § 1^{er}, que «les conseils sont composés de mandataires élus» et, dans l'article 116, § 2, alinéa 1^{er} que «chaque conseil de communauté est composé de membres élus directement en qualité de membre du conseil de communauté concerné ou en qualité de membre d'un conseil de région».

Ces dispositions sont importantes et ne peuvent être perdues de vue. Elles ne permettent pas au législateur spécial d'établir *de plano* la règle selon laquelle un suppléant (qui, par définition, n'a pas été élu comme parlementaire) pourrait siéger comme titulaire effectif dans un conseil de communauté. En réalité, il ne saurait accéder à cette fonction que si la loi spéciale instaure une incompatibilité particulière dans le cas du parlementaire effectif ou lui permet de démissionner pour une part de son mandat.

La Constitution précise encore, dans l'article 118, § 2, première phrase, qu'une loi spéciale «désigne celle des matières relatives à l'élection, à la composition et au fonctionnement du Conseil de la Communauté française (et) du Conseil de la Région wallonne (...), qui sont réglées par ces conseils, chacun en ce qui le concerne, par décret» spécial.

Elle instaure ainsi la règle de l'«autonomie organisationnelle». Il y aura lieu de se demander si la Communauté française, voire la Région wallonne, pourrait tirer parti de cette faculté pour concevoir une solution au problème posé.

2. La loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée à plusieurs reprises depuis lors, est plus explicite.

Elle précise, en effet, dans son article 24, § 2, alinéa 1^{er}, le nombre des membres du Conseil régional wallon. «Le Conseil régional wallon se compose de septante-cinq membres élus directement». Il est précisé, dans l'alinéa 2 du même paragraphe que «le Conseil régional wallon peut par décret (spécial) modifier le nombre visé à l'alinéa 1^{er}».

Elle indique dans son article 24, § 3, alinéa 1^{er}, que le Conseil de la Communauté française se compose de nonante-quatre membres, à savoir les «septante-cinq membres du Conseil régional wallon» (1^o) et «dix-neuf membres élus par le groupe linguistique français du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale en son sein ...» (2^o). Il est encore précisé, dans un alinéa 2, que «le Conseil de la Communauté française peut, par décret (spécial) modifier les nombres visés à l'alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o».

Er wordt evenwel een grens gesteld aan de organisatorische vrijheid die aldus aan de Franse Gemeenschap is toegekend. De Waalse en de Brusselse leden moeten zich altijd in «een verhouding» van 75 tot 19 bevinden.

3. De bijzondere wet tot hervorming der instellingen viseert in artikel 24bis, § 5, tweede lid, een bijzondere situatie. Volgens de gewijde formule gaat het om de Evers-Damseaux oplossing (F. Delpérée, «*Crise sans crise*», *J.T.*, 1995, blz. 657, hier blz. 663).

Het beschouwde geval is eenvoudig. Een persoon is tegelijkertijd gekozen tot lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en tot lid van de Waalse Gewestraad. Deze persoon zou zijn mandaat in de Franse Gemeenschapsraad niet kunnen opnemen aangezien overeenkomstig artikel 24bis, § 4, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen «de mandaten van lid van (...) de Franse Gemeenschapsraad en van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap onderling onverenigbaar zijn».

Er wordt een vervangingsformule op het getouw gezet. Deze mandataris wordt vervangen «in de Franse Gemeenschapsraad door (zijn) opvolger, gekozen bij de verkiezingen van de Waalse Gewestraad op dezelfde lijsten als (hij/zelf)».

De bijzondere wet heeft daarentegen geen oog gehad voor de situatie van het lid van de Waalse Gewestraad dat opzettelijk en ten teken van politiek protest weigerde zitting te nemen in de Raad, zonder evenwel zijn mandaat op te geven, maar weigerde de grondwettelijke eed af te leggen en het zich bijgevolg onmogelijk maakte zitting te hebben in de Franse Gemeenschapsraad.

III. Het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State

In haar advies L.32.406/2 van 25 oktober 2001 heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State met betrekking tot het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s. twee afzonderlijke vragen in overweging genomen.

De eerste vraag betreft de geldigheid van de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad, de tweede de goedkeuring van decreten van het Waalse Gewest in gewestaangelegenheden en overgedragen gemeenschapsaangelegenheden.

1. Inzake de vraag naar de regelmatigheid van de beraadslagingen en de stemmingen in de Franse Gemeenschapsraad, beperkt de afdeling wetgeving van de Raad van State zich tot de verklaring dat het Arbitragehof weigert de formele regelmatigheid te onderzoeken van de wetten die het voorgelegd krijgt zodat er geen enkel afkeurend oordeel kan worden uitgesproken. Die opmerking is juist, maar ze maakt geen einde aan de discussie. Het is niet omdat er geen enkele vorm van rechterlijke controle is ingesteld ten aanzien van een specifiek beleidsdomein van de overheid dat ongrondwettige procedures mogen worden toegepast.

Men kan zich de vraag stellen of een onregelmatig samengestelde overheid en *a fortiori* een onregelmatig samengestelde wetgevende vergadering in staat zijn geldige beslissingen te nemen. Men kan zich ook afvragen of de vrijwillige obstructie door twee van haar leden een democratisch verkozen instelling mag lamleggen.

Zonder zich te hoeven uitspreken over de gegrondheid of over de ongepastheid van een politiek optreden dat een politieke vergadering berooft van de medewerking van twee van haar leden, en de verhouding van 75-19 in de Franse Gemeenschapsraad *de facto* wijzigt, kan het nuttig zijn zich af te vragen hoe een dergelijke obstructie kan worden overwonnen.

Er zou een eenvoudige oplossing in zicht kunnen zijn. Het Reglement van de Franse Gemeenschapsraad zou in een van zijn bepalingen kunnen preciseren dat de leden van de raad wiens geloofsbrieven zijn onderzocht, krachtens artikel 31, § 3, van de

Une limite assortit, cependant, la liberté organisationnelle qui est ainsi reconnue à la Communauté française. Les membres wallons et les membres bruxellois doivent toujours se trouver dans «un rapport» de 75 à 19.

3. La loi spéciale de réformes institutionnelles envisage, à l'article 24bis, § 5, alinéa 2, une situation particulière. Il s'agit, selon la formule consacrée, de la solution Evers-Damseaux (F. Delpérée, «*Crise sans crise*», *J.T.*, 1995, p. 657, ici p. 663).

L'hypothèse envisagée est simple. Une personne a été élue en même temps membre du Conseil de la Communauté germanophone et membre du Conseil régional wallon. Elle ne saurait assumer son mandat au Conseil de la Communauté française puisqu'en application de l'article 24bis, § 4, de la loi spéciale de réformes institutionnelles, «les mandats de membre du Conseil de la Communauté française ... et du Conseil de la Communauté germanophone sont incompatibles entre eux».

Une formule de remplacement est organisée. Ce mandataire est remplacé «au sein du Conseil de la Communauté française par (son) suppléant, élu lors des élections du Conseil régional wallon, sur les mêmes listes que (lui)».

La loi spéciale n'a pas envisagé, par contre, la situation du membre du Conseil régional wallon qui, de manière délibérée et en signe de protestation politique, refusait de siéger au sein du Conseil, ne démissionnait pas pour autant de son mandat mais refusait de prêter le serment constitutionnel et se mettait, en conséquence, dans l'impossibilité de siéger au Conseil de la Communauté française.

III. L'avis de la section de législation du Conseil d'État

Dans son avis L. 32.406/2 du 25 octobre 2001, la section de législation du Conseil d'État a envisagé, à propos de la proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts, deux questions distinctes.

La première question est celle de la validité de la composition du Conseil de la Communauté française, la seconde est celle de l'adoption des décrets de la Région wallonne dans les matières régionales et dans les matières communautaires transférées.

1. En ce qui concerne la question de la régularité des délibérations du Conseil de la Communauté française, la section de législation du Conseil d'État se borne à relever que la Cour d'arbitrage se refuse à entrer dans l'examen de la régularité formelle des lois qui lui sont déférées et qu'aucune censure n'est donc concevable. L'observation est exacte. Elle ne clôt, cependant, pas la discussion. Ce n'est pas parce qu'aucune forme de contrôle juridictionnel n'est organisée dans un domaine particulier de l'activité des pouvoirs publics que des procédures inconstitutionnelles peuvent être mise en œuvre.

Il est permis de se demander si une autorité irrégulièrement constituée, et *a fortiori* une assemblée irrégulièrement composée, est en mesure de prendre des décisions valables. Il est également permis de se demander si l'obstruction volontaire de deux de ses membres peut paralyser une institution démocratiquement élue.

Sans qu'il y ait lieu de se prononcer sur le bien-fondé ou sur l'incongruité d'un comportement politique qui prive une assemblée politique du concours de deux de ses membres, et qui modifie, *de facto*, le rapport 75-19 au sein du Conseil de la Communauté française, il peut être utile de se demander comment vaincre pareille obstruction.

Une voie simple pourrait se dessiner. Le Règlement du Conseil de la Communauté française pourrait préciser, dans l'une de ses dispositions, que les membres du conseil dont les pouvoirs ont été vérifiés, en vertu de l'article 31, § 3, de la loi spéciale de réformes

bijzondere wet tot hervorming der instellingen, worden verzocht de eed bepaald in artikel 31*bis* van dezelfde bijzondere wet af te leggen, dat ze dit moeten doen binnen een tijdsperiode van veertien dagen en dat, als deze formaliteit niet te gepasten tijde is vervuld, deze parlementsleden worden geacht af te zien van het mandaat dat hun te beurt is gevallen. In dat geval zou een beroep moeten worden gedaan op hun opvolgers om de vergadering te vervolledigen.

2. Wat de tweede vraag betreft, kan men slechts verwijzen naar de inhoud van voornoemd advies van de Raad van State. Als door een decreet van het Waalse Gewest tegelijkertijd zowel gewestbevoegdheden als overgedragen gemeenschapsbevoegdheden worden uitgeoefend, is het raadzaam deze bepalingen niet in een zelfde decreet op te nemen. Al was het maar om de eenvoudige reden dat ze een afzonderlijk toepassingsgebied hebben (F. Delpérée en S. Depré, *Le système constitutionnel de la Belgique*, Brussel, Larcier, 1998, nr. 443). Bovendien is het zowel om redenen van pedagogische aard als om redenen van rechtszekerheid passend om duidelijk te stellen voor wie de regel bestemd is.

Daar kan nog een andere reden aan worden toegevoegd: het is mogelijk onderscheiden stemmingen te houden bij de artikelswijze stemming over een decreet (voor zover dat uitvoerbaar is — wat niet het geval lijkt als een enkel artikel in stemming wordt gebracht), maar deze methode kan niet worden gebruikt als het gaat om de eindstemming over het geheel van het decreet.

We zijn het dus eens met het advies van de Raad van State dat «een decreet van het Waalse Gewest de bijzondere wet van 8 augustus 1980 schendt indien het zowel gewest- als gemeenschapsaangelegenheden regelt». Deze ongrondwettigheid moet worden vermeden, niet dankzij een wijziging van de regels betreffende de samenstelling van de raad, maar door de strikte naleving van de procedureregels binnen deze raad.

IV. Analyse van het voorstel en de amendementen

Rekening houdend met de zopas in herinnering gebrachte teksten en principes, is de vraag hoe de voorgestelde teksten en de erop ingediende amendementen juridisch beoordeeld moeten worden.

1. Het voorstel van de heer Thissen c.s. strekt tot het «vervangen ... in de Franse Gemeenschapsraad» van de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, door hun opvolger (toelichting, blz. 2). Te dien einde bepaalt artikel 2 van het wetsvoorstel dat «de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, in de Franse Gemeenschapsraad worden vervangen door hun opvolgers».

Men kan zich afvragen of dit niet een te eenvoudige werkwijze is. Er ontbreekt een schakel. Het zou meer in overeenstemming zijn met de hiervoor aangehaalde grondwetsbepalingen — meer bepaald die welke het principe van de rechtstreekse verkiezing formeel invoeren — om te preciseren dat het Waals parlements lid dat de eed in het Duits heeft afgelegd, geen mandaat mag uitoefenen in de Franse Gemeenschapsraad. Het is slechts als gevolg hiervan dat hij in deze Raad moet worden vervangen door zijn opvolger.

In die zin worden de volgende teksten voorgesteld:

Artikel 24*bis*, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wordt aangevuld met het volgende lid:

«Het mandaat van lid van de Franse Gemeenschapsraad is overeenigbaar met dat van lid van de Waalse Gewestraad, wanneer

institutionnelles, sont invités à prêter le serment prévu à l'article 31*bis* de la même loi spéciale, qu'ils doivent le faire dans un délai de quinze jours et que, si cette formalité n'a pas été remplie en temps utile, ces parlementaires sont censés avoir renoncé aux fonctions qui leur étaient dévolues. En ce cas, il convient de faire appel à leurs suppléants aux fins de compléter l'assemblée.

2. En ce qui concerne la deuxième question, l'on ne peut que se référer au contenu de l'avis précité du Conseil d'État. Lorsqu'un décret de la Région wallonne met en œuvre simultanément des compétences régionales et des compétences communautaires transférées, il s'indique de ne pas inscrire ces dispositions dans un même décret. Ne fût-ce que pour cette raison simple: leur champ d'application est distinct (F. Delpérée et S. Depré, *Le système constitutionnel de la Belgique*, Bruxelles, Larcier, 1998, n° 443). Au surplus, pour des raisons de pédagogie autant que de sécurité juridique, il convient de se prononcer clairement sur les destinations de la règle.

On y ajoutera cette autre raison: s'il est possible d'organiser des scrutins différenciés lors du vote article par article d'un décret (et pour autant que cela soit réalisable — ce qui ne paraît pas le cas lorsqu'un article unique est mis aux voix) —, la même technique ne peut être utilisée lorsqu'il s'agit de procéder au vote final sur l'ensemble du décret.

L'on partage donc l'avis du Conseil d'État selon lequel «un décret de la Région wallonne ne peut, sans méconnaître la loi spéciale de réformes institutionnelles régler à la fois des matières régionales et communautaires». Cette inconstitutionnalité doit être évitée, non à la faveur d'une modification des règles de composition du Conseil, mais par un respect strict des règles de procédure au sein de ce Conseil.

IV. Analyse de la proposition et de ses amendements

Compte tenu des textes et des principes qui viennent d'être rappelés, quelle appréciation juridique convient-il de porter sur les textes proposés et sur les amendements qu'il est suggéré de leur apporter?

1. En ce qui concerne la proposition de M. Thissen et consorts, elle se donne pour objet de «remplacer ... au Conseil de la Communauté française» les membres du Conseil régional wallon qui ont prêté serment, exclusivement ou en premier lieu, en allemand, par leur suppléant (développements, p. 2). À cet effet, l'article 2 de la proposition de loi établit la règle suivante: «Les membres du Conseil régional wallon qui ont prêté exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand sont remplacés par leurs suppléants au Conseil de la Communauté française.»

Il est permis de se demander si l'opération ainsi conçue n'est pas trop simple. Il y a un chaînon manquant. Il serait plus conforme aux textes constitutionnels qui ont été cités — et notamment à ceux qui instaurent formellement le principe de l'élection directe — de préciser que le parlementaire wallon qui a prêté serment en allemand ne peut exercer de mandat au Conseil de la Communauté française. Ce n'est qu'à titre conséquent qu'il doit y être remplacé par son suppléant.

Dans cet esprit, les textes suivants sont proposés:

L'article 24*bis*, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, est complété par l'alinéa suivant:

«Le mandat de membre du Conseil de la Communauté française est incompatible avec celui de membre du Conseil régional

het betrokken lid de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits heeft afgelegd.»

In artikel 24bis, § 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wordt het volgende lid ingevoegd tussen het tweede en het derde lid:

«De leden van de Waalse Gewestraad die, overeenkomstig artikel 24, § 3, lid van de Franse Gemeenschapsraad zijn, maar, met toepassing van § 4, tweede lid, van dit artikel, hun mandaat in die raad niet kunnen opnemen, worden vervangen door hun opvolgers, verkozen bij de verkiezingen van de Waalse Gewestraad, op dezelfde lijsten, in de volgorde waarin ze op elk van de bovengenoemde lijsten zijn verkozen.»

Artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, vervangen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, wordt gewijzigd als volgt:

«De leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, nemen in de Waalse Gewestraad niet deel aan de stemmingen over de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren.»

2. Wat amendement nr. 1 betreft, is het zo dat het geen rekening houdt met het principe van de organisatorische autonomie die de Waalse Gewestraad in staat stelt zijn aantal leden bij bijzonder decreet te verhogen. Het biedt ook geen oplossing voor het probleem van de deelname van de Waalse gekozenen, zeventenzeventig in getal ditmaal, aan de werkzaamheden van de Franse Gemeenschapsraad.

3. De amendementen nr. 2 en volgende behoeven geen commentaar van juridische aard. In het kader van dit advies hoeven we ons niet uit te spreken over de opportuniteit van de oprichting van een afzonderlijk kiesarrondissement en over de mogelijkheid om alle gekozenen die hun woonplaats in een gemeente van het Duitse taalgebied hebben, als Duitstalige gekozenen te beschouwen.

4. In welk opzicht zou het territorialiteitsbeginsel in gevaar worden gebracht of beter worden gewaarborgd door de bepalingen die in het voorstel van bijzondere wet of in de amendementen zijn geformuleerd?

Het territorialiteitsbeginsel kan op verschillende wijze worden ingevuld (zie onder andere de studie van A. Alen en R. Ergec, «*Le principe de la territorialité dans la jurisprudence belge et européenne. Un essai de synthèse*», *J.T.*, 1998, blz. 785-790). Het kan in de volgende zin worden begrepen: elke gefedereerde politieke collectiviteit moet over een grondgebied beschikken waarop ze de volle bevoegdheid heeft over juridische situaties die er zich voordoen in de aangelegenheden welke tot haar bevoegdheid behoren.

Op die manier bekeken, krijgt het territorialiteitsbeginsel in het Belgisch publiek recht geen perfecte toepassing (F. Delpérée, *Le système constitutionnel de la Belgique*, Bruxelles-Paris, Bruylant-LGDJ, 2000, blz. 606). In het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad worden de Franse en de Vlaamse Gemeenschap, maar ook de verschillende Gemeenschapscommissies er immers toe gebracht om, ieder wat haar betreft, dezelfde juridische situaties te regelen. Zoals men weet, moet daarbij rekening worden gehouden met persoonlijke en institutionele aanknopingscriteria om de bevoegdheden van deze collectiviteiten vast te stellen. Zo kunnen ook op internationaal vlak verschillende politieke collectiviteiten zich in een concurrentiesituatie bevinden zonder dat het territorialiteitsbeginsel *in casu* kan worden toegepast.

Daarom gebruikt het Arbitragehof systematisch de uitdrukking «bevoegdheidsfeer» eerder dan die van «grondgebied», welke geografisch genomen te strikt is, ter aanduiding van de gebieden waar de gemeenschappen gemachtigd zijn om op te treden.

wallon, lorsque le membre concerné a, exclusivement ou en premier lieu, prêté serment en allemand.»

Dans l'article 24bis, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3:

«Les membres du Conseil régional wallon qui, conformément à l'article 24, § 3, sont membres du Conseil de la Communauté française mais qui, en application du § 4, alinéa 2, du présent article, ne peuvent y assumer leur mandat, sont remplacés par leurs suppléants, élus lors des élections au Conseil régional wallon, sur les mêmes listes, dans l'ordre dans lequel ils ont été élus sur chacune des listes susmentionnées.»

L'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, remplacé par la loi spéciale du 16 juillet 1993 est modifié de la manière suivante:

«Les membres du Conseil régional wallon qui ont, exclusivement ou en premier lieu, prêté serment en allemand ne participent pas aux votes au Conseil régional wallon sur les matières relevant de la compétence de la Communauté française.»

2. En ce qui concerne l'amendement n° 1, il ne respecte pas le principe de l'autonomie organisationnelle qui permet au Conseil de la Région wallonne d'augmenter par décret spécial le nombre de ses membres. Il ne résout pas non plus le problème de la participation des élus wallons, au nombre cette fois de septante-sept, aux travaux du Conseil de la Communauté française.

3. Les amendements n° 2 et suivants n'appellent pas de commentaire d'ordre juridique. Il n'y a pas lieu de se prononcer, dans le cadre de la présente consultation, sur l'opportunité de constituer un arrondissement électoral distinct et sur la possibilité d'identifier tous les élus domiciliés dans une commune de la région de langue allemande comme des élus germanophones.

4. En quoi le principe de territorialité serait-il compromis ou serait-il mieux assuré par les propositions formulées soit à titre principal, soit à titre d'amendement?

Le principe de territorialité peut recevoir plusieurs significations (voyez notamment l'étude d'A. Alen et R. Ergec, «*Le principe de territorialité dans la jurisprudence belge et européenne. Un essai de synthèse*», *J.T.*, 1998, pp. 785-790). Il peut être entendu au sens suivant: chaque collectivité politique fédérée doit disposer d'un territoire sur lequel elle a la pleine maîtrise des situations juridiques qui s'y présentent dans les domaines qui relèvent de ses attributions.

Ainsi entendu, le principe de territorialité ne reçoit pas, en droit public belge, une application parfaite (F. Delpérée, *Le système constitutionnel de la Belgique*, Bruxelles-Paris, Bruylant-LGDJ, 2000, p. 606). En effet, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, les Communautés française et flamande mais aussi les diverses Commissions communautaires sont amenées, chacune pour ce qui la concerne, à régler de mêmes situations juridiques. Il y a lieu, comme on le sait, de tenir compte de critères de rattachement personnel et institutionnel, pour déterminer les compétences de ces collectivités. De même, sur le terrain international, les différentes collectivités politiques peuvent se trouver en situation de concurrence sans que l'on puisse appliquer, en l'espèce, le principe de territorialité.

C'est la raison pour laquelle la Cour d'arbitrage utilise systématiquement l'expression «aire de compétence» plutôt que celle de «territoire», trop stricte sur un plan géographique, pour désigner les ressorts dans lesquels les communautés sont habilitées à intervenir.

Is de situatie van de Duitstalige Gemeenschap op dat vlak zorgwekkend? Daar bestaat geen reden toe. Deze Gemeenschap treedt op in een gebied dat duidelijk afgebakend is en dat samenvalt met het Duitse taalgebied, met inbegrip van de aangelegenheden die door het Waalse Gewest aan haar zijn overgedragen.

Vormt de situatie van het Waalse Gewest een probleem vanuit het oogpunt van het territorialiteitsbeginsel? Absoluut niet. Dit gewest treedt op in een gebied dat samenvalt met het grondgebied van de vijf Waalse provincies, met inbegrip van het Duitse taalgebied. Als ze optreedt op het vlak van de overgedragen gemeenschapsaangelegenheden, wordt dit grondgebied beperkt tot dat van het Franse taalgebied.

En wat met de situatie van de Franse Gemeenschap op dit vlak? Deze gemeenschap treedt op in het Franse taalgebied en, voor een deel, in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad. Haar decreten zijn niet van toepassing in de gemeenten van het Duitse taalgebied.

5. Het territorialiteitsbeginsel kan ook betekenen dat alleen de gekozenen van een bepaald gewest beslissingen kunnen nemen ten aanzien van diegenen die hen gekozen hebben. Zie advies L. 31.644/VR van 14 mei 2001 van de afdeling wetgeving van de Raad van State, stuk Senaat, nr. 2-709/6, 2000-2001.

In dit opzicht kunnen de door de amendementen nrs. 1, 4 en 5 aanbevolen oplossingen een probleem vormen. Zodra een afzonderlijke kieskring wordt ingesteld voor de gemeenten van het Duitse taalgebied en deze kieskring « twee leden afvaardigt » naar de Waalse Gewestraad, kan men zich afvragen of deze afgevaardigden het recht zullen hebben om decreten in te dienen en goed te keuren inzake gewestaangelegenheden, die in het Waalse Gewest van toepassing zullen zijn.

Als er geen specifiek kiesarrondissement wordt ingesteld, is er geen enkel bezwaar tegen het feit dat de Waalse gekozenen in de Waalse Gewestraad deelnemen aan gelijk welke beraadslaging over gewestaangelegenheden. Zelfs als ze hun woonplaats hebben in een Duitstalige gemeente, is het mogelijk dat ze de eed niet in het Duits afleggen en dat ze dus zoals de andere leden deelnemen aan iedere beraadslaging en stemming in de raad. Zelfs als ze hun woonplaats in een Duitstalige gemeente hebben en na hun verkiezing de eed in het Duits afleggen, staat het niet vast dat ze uitsluitend of in de eerste plaats gekozen werden met de stemmen van de kiezers van de Duitstalige gemeenten. Ze hadden een verzameling stemmen kunnen krijgen in het arrondissement Verviers, zonder het zelfs te hebben over de lijststemmen waaruit ze voordeel kunnen hebben gehaald.

Op federaal niveau geldt dezelfde situatie in het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde voor een aantal Franstalige en Vlaamse parlementsleden.

V. Andere suggesties

1. Een eerste suggestie werd al geformuleerd. Ze vereist een wijziging van het Reglement van de Franse Gemeenschapsraad.

2. Er kan een tweede suggestie worden gedaan. Hierbij zou worden aanbevolen het aantal leden van de Franse Gemeenschapsraad met één of meer eenheden te verhogen. Deze uitbreiding kan worden verwezenlijkt door een bijzonder decreet waarin zou kunnen worden bepaald dat, wanneer een of meer leden van de Waalse Gewestraad de eed in het Duits afleggen, het aantal leden van de Franse Gemeenschapsraad met een evenredig aantal eenheden moet worden verhoogd. Op die manier berokkent het terugtreden van enkele Waalse parlementsleden geen nadeel aan de werkzaamheden van de Franse Gemeenschapsraad en aan het evenwicht dat er moet heersen.

La situation de la Communauté germanophone est-elle préoccupante à cet égard? L'on n'en aperçoit pas la raison. Cette communauté intervient dans une zone qui est clairement délimitée et qui coïncide avec la région de langue allemande, en ce compris dans les matières qui lui ont été transférées par la Région wallonne.

La situation de la Région wallonne pose-t-elle problème au regard du principe de territorialité? Pas le moins du monde. Cette région intervient dans un ressort territorial qui coïncide avec le territoire des cinq provinces wallonnes, en ce compris la région de langue allemande. Si elle agit dans le domaine des matières communautaires transférées, ce ressort se restreint à celui de la région de langue française.

Quelle est de ce point de vue la situation de la Communauté française? Cette communauté intervient dans le ressort de la région de langue française et, pour une part, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Ses décrets ne sont pas applicables dans les communes de langue allemande.

5. Le principe de territorialité peut aussi signifier que seuls les élus d'une région déterminée peuvent prendre des décisions qui concernent ceux qui les ont choisis. Voyez l'avis L. 31.644/VR du 14 mai 2001 de la section de législation du Conseil d'État, doc. Sénat, n° 2-709/6, 2000-2001.

Les solutions préconisées par les amendements nos 1, 4 et 5 peuvent poser problème à cet égard. Dès l'instant où une circonscription électorale distincte est constituée pour les communes de la région de langue allemande et où celle-ci « délègue deux membres » au Conseil région wallon, l'on peut se demander si ces délégués seront en droit d'intervenir pour concevoir et adopter des décrets qui seront pris dans les matières régionales et qui seront applicables dans la Région wallonne.

S'il n'est pas constitué d'arrondissement électoral spécifique, il n'y a aucun inconvénient à ce que les élus wallons participent à toute délibération sur les matières régionales au sein du Conseil régional wallon. Même s'ils sont domiciliés dans une commune de langue allemande, il se peut qu'ils ne prêtent pas le serment en allemand et qu'ils participent donc comme les autres membres à toute délibération et vote au sein du conseil. Même s'ils sont domiciliés dans une commune de langue allemande et si, après leur élection, ils prêtent serment en allemand, il n'est pas établi qu'ils ont été élus, uniquement ou principalement, avec des voix des électeurs des communes de langue allemande. Ils ont pu recueillir un ensemble de suffrages dans l'arrondissement de Verviers, sans même parler des votes en tête de liste dont ils ont pu obtenir le bénéfice.

Au niveau fédéral, la même situation prévaut, dans l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvoorde, pour un ensemble de parlementaires francophones et flamands.

V. Autres suggestions

1. Une première suggestion a été formulée. Elle implique une modification du Règlement du Conseil de la Communauté française.

2. Une deuxième suggestion peut être formée. Elle revient à préconiser l'augmentation d'une ou plusieurs unités des membres du Conseil de la Communauté française. Cet élargissement peut se réaliser par décret spécial. Il pourrait être précisé que, lorsqu'un ou plusieurs membres du Conseil régional wallon prêtent serment en allemand, il y a lieu d'augmenter d'un nombre équivalent d'unités le nombre de membres du Conseil de la Communauté française. De cette façon, l'effacement de quelques parlementaires wallons ne porte pas préjudice aux travaux de l'assemblée et aux équilibres qui doivent y prévaloir.

Hierbij moet evenwel een verduidelijking worden gegeven: de bijkomende zetel(s) zullen worden toegekend volgens de regels van de evenredige vertegenwoordiging en zullen niet noodzakelijk naar de lijst gaan waarop de kandidaat die de eed in het Duits heeft afgelegd, zich verkiesbaar had gesteld.

De voorgestelde formule biedt geen coherente oplossing voor het probleem van de regelmatigheid van de samenstelling van de wetgevende vergadering. In een raad met een aantal leden dat werd verhoogd tot zevenenzeventig, zouden er immers slechts vijfenzeventig leden ertoe komen daadwerkelijk zitting te hebben.

3. Er wordt hoofdzakelijk verwezen naar de voorgestelde wijziging van artikel 24*bis* van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen.

Brussel, 1 december 2001.

Une précision s'impose, cependant: le ou les sièges supplémentaires seront dévolus selon les règles de la représentation proportionnelle et n'iront pas nécessairement à la liste sur laquelle s'est présentée le candidat qui aura prêté serment en allemand.

La formule suggérée ne résout pas de manière cohérente le problème de la régularité de la composition de l'assemblée puisque, dans un conseil porté à septante-sept membres, seuls septante-cinq seraient amenés à siéger effectivement.

3. Il est renvoyé principalement à la réforme suggérée de l'article 24*bis* de la loi spéciale de réformes institutionnelles.

Bruxelles, le 1^{er} décembre 2001.

2. JAN VELAERS

Gewoon hoogleraar Universiteit Antwerpen (UFSIA)

1. Inleiding

1. De indieners van het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, alsook de indieners van de amendementen op dat voorstel, beogen een oplossing te bieden voor het probleem dat is ontstaan doordat twee leden van de Waalse Gewestraad, die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, weigeren hun mandaat op te nemen in de Franse Gemeenschapsraad. Het gevolg van deze weigering is dat de Franse Gemeenschapsraad niet meer geldig is samengesteld. Artikel 24, § 3, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt immers dat de 75 Waalse Gewestraadsleden, inclusief degenen die hun eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, deel uitmaken van de Franse Gemeenschapsraad. Artikel 50, lid 2, van dezelfde bijzondere wet bepaalt weliswaar dat zij niet het recht hebben om deel te nemen aan de stemmingen in de Franse Gemeenschapsraad en de Waalse Gewestraad, over gemeenschapsaangelegenheden. Deze bepaling impliceert echter niet dat zij geen lid zijn van de Franse Gemeenschapsraad. Artikel 24, § 3, 1^o, is terzake duidelijk: zij zijn van rechtswege lid. Zij kunnen deelnemen aan de debatten, doch niet aan de stemmingen. Door te weigeren hun mandaat op te nemen, door te weigeren de eed af te leggen, is de Franse Gemeenschapsraad onvolledig samengesteld.

2. De Raad van State heeft in zijn advies van 25 oktober 2001 weliswaar gesteld dat het «niet duidelijk is in welk opzicht de regel die thans opgenomen is in artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, (...) aanleiding zou kunnen geven tot betwisting met betrekking tot de geldigheid van de decreten van de Franse Gemeenschapsraad. Het is de Raad van State immers niet duidelijk welke hogere norm bij die rechtsregel zou worden geschonden.» Deze stellingname van de Raad heeft uitsluitend betrekking op het huidige artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet, waarvan de Raad terecht stelt dat het geen juridische problemen doet rijzen(1). De Raad spreekt zich echter niet uit over het probleem dat de aanleiding was tot het doen van het voorstel tot wijziging van artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet, met name de weigering van twee leden van de Waalse Gewestraad om hun mandaat op te nemen in de Franse Gemeenschapsraad. Noch in de toelichting bij het voorstel, noch in de toelichting bij de amendementen, wordt van deze aanleiding trouwens gewag gemaakt. De weigering om de eed af te leggen, doet wel juridische problemen rijzen. Ze heeft immers tot gevolg dat de Franse Gemeenschapsraad op dit ogenblik niet meer conform artikel 24, § 3, van de bijzondere wet van

(1) Dat de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of eerst hebben afgelegd in het Duits, wel lid zijn van de Franse Gemeenschapsraad, doch niet mogen deelnemen aan de stemmingen, is met geen enkele grondwettelijke bepaling strijdig. Het gaat zelfs niet om een tegenstrijdigheid tussen twee bepalingen van de bijzondere wet. Het is immers niet noodzakelijk dat alle leden die een orgaan — in casu een volksvertegenwoordigende vergadering — samenstellen, het recht hebben deel te nemen aan alle beslissingen die dit orgaan neemt. Dit blijkt bijvoorbeeld ook uit de regels in verband met de samenstelling (artikel 24, § 1) en de werking van de Vlaamse Raad (artikel 50, eerste lid). Uit de regels in verband met de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad vloeit met andere woorden niet noodzakelijkerwijze voort dat de beslissingen van de Raad slechts geldig kunnen worden genomen, indien alle 94 leden die de Raad samenstellen eraan kunnen deelnemen en/of indien de verhouding 75/19 bij de deelname aan de stemmingen wordt geëerbiedigd. De regels over de samenstelling en deze over de werking moeten worden onderscheiden.

2. JAN VELAERS

Professeur ordinaire, Universiteit Antwerpen (UFSIA)

1. Introduction

1. Les auteurs de la proposition de loi spéciale modifiant l'article 50 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, ainsi que les auteurs des amendements à cette proposition, visent à offrir une solution au problème qui s'est présenté suite au refus de deux membres du Conseil régional wallon, qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand, d'exercer leur mandat au sein du Conseil de la Communauté française. Ce refus a pour conséquence que le Conseil de la Communauté française n'est plus composé valablement. L'article 24, § 3, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles dispose en effet que les 75 membres du Conseil régional wallon, y compris ceux qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand, font partie du Conseil de la Communauté française. L'article 50, alinéa 2, de la même loi spéciale dispose certes qu'ils n'ont pas le droit de participer aux votes au sein du Conseil de la Communauté française, ni au sein du Conseil régional wallon sur les matières relevant de la compétence de la Communauté française. Cette disposition n'implique toutefois pas qu'ils ne sont pas membres du Conseil de la communauté française. L'article 24, § 3, 1^o est tout à fait clair en la matière: ils sont membres de plein droit. Ils peuvent participer aux débats, mais pas aux votes. Le fait qu'ils refusent d'exercer leur mandat, qu'ils refusent de prêter serment, a pour conséquence que le Conseil de la Communauté française est incomplètement composé.

2. Dans son avis du 25 octobre 2001, le Conseil d'État a certes déclaré que: «Le Conseil d'État n'aperçoit toutefois pas en quoi la règle figurant actuellement à l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (...) pourrait susciter des contestations relativement à la validité des décrets du Conseil de la Communauté française. Le Conseil d'État n'aperçoit, en effet, pas quelle norme supérieure cette règle méconnaîtrait.» Cette prise de position du Conseil d'État concerne exclusivement l'actuel article 50, alinéa 2, de la loi spéciale, dont le Conseil déclare à juste titre qu'il ne suscite pas de problèmes juridiques(1). Le Conseil d'État ne se prononce toutefois par sur le problème qui a motivé le dépôt de la proposition modifiant l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale, à savoir le refus de deux membres du Conseil régional wallon d'exercer leur mandat au sein du Conseil de la Communauté française. Il n'est d'ailleurs fait mention de ce motif ni dans les développements de la proposition ni dans les justifications des amendements. Le refus de prêter serment suscite pourtant des problèmes juridiques. Il a en effet pour conséquence que la composition du Conseil de la Communauté française n'est plus conforme actuellement à l'article 24, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980. Bien qu'il soit déjà

(1) Le fait que les membres du Conseil régional wallon qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand sont effectivement membres du Conseil de la Communauté française, mais ne peuvent participer aux votes, n'est contraire à aucune disposition légale. Il ne s'agit même pas d'une contradiction entre deux dispositions de la loi spéciale. Il n'est en effet pas indispensable que tous les membres qui composent un organe — en l'espèce, une assemblée parlementaire — possèdent le droit de participer à toutes les décisions que prend cet organe. Cela ressort par exemple également des règles relatives à la composition (article 24, § 1^{er}) et au fonctionnement du Conseil flamand (article 50, alinéa 1^{er}). En d'autres termes, il ne ressort pas nécessairement des règles relatives à la composition du Conseil de la Communauté française que les décisions du Conseil ne peuvent être prises valablement que si l'ensemble des 94 membres qui le composent peut y participer et/ou que si le rapport 75/19 lors de la participation aux votes est respecté. Il convient d'opérer une distinction entre les règles relatives à la composition et les règles relatives au fonctionnement.

8 augustus 1980 is samengesteld. Alhoewel het in het verleden nog is voorgekomen dat de Waalse Gewestraad onvolledig was samengesteld, met name als gevolg van de niet-goedkeuring van de geloofsbrieven van de heer Van Overstraeten(1), en alhoewel, zoals de Raad van State in hetzelfde advies opmerkt(2), het Arbitragehof «niet bevoegd is om het proces van totstandkoming van wetsbepalingen te toetsen», en er bijgevolg geen sanctie bestaat voor deze onregelmatige toestand, is het ons inziens duidelijk dat deze dient te worden rechtgezet.

3. Zowel het voorstel van bijzondere wet, als de amendementen hebben hetzelfde doel: in de Franse Gemeenschapsraad zullen voortaan geen «Duitstalige leden» meer zetelen. De verwezenlijking van dit doel wordt echter op een verschillende wijze nagestreefd. Het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s. behoudt het huidige aantal leden van de Waalse Gewestraad en behoudt ook de huidige kieskringen, inclusief de kieskring Verviers. Het voorstel bepaalt dat, wanneer een gekozenen zijn eed uitsluitend of eerst aflegt in het Duits, deze slechts zetelt in de Waalse Gewestraad, doch niet in de Franse Gemeenschapsraad. Daar wordt hij vervangen door zijn opvolger op de lijst, althans voorzover deze de eed uitsluitend of eerst in het Frans aflegt. De amendementen van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne voorzien in een verhoging van het aantal leden van de Waalse Gewestraad tot 77. 75 leden worden gekozen in de kieskringen van het Frans taalgebied en 2 in een kieskring Eupen-Sankt-Vith, die samenvalt met het Duits taalgebied. Deze twee leden zetelen wel in de Waalse Gewestraad, doch niet in de Franse Gemeenschapsraad.

4. Zowel het voorstel van bijzondere wet, als de amendementen erop, bieden een oplossing voor het gerezen probleem. Beide eerbiedigen daarenboven de 75/19 verhouding die voor de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad wordt voorgeschreven. Hierna zullen we eerst enkele wetgevingstechnische bemerkingen maken bij het voorstel van bijzondere wet (2) en bij de amendementen (3). Vervolgens zullen we pogen een beoordeling uit te brengen in het licht van de *ratio legis* die aan de uitsluiting van de «Duitstalige» leden uit de Franse Gemeenschapsraad ten grondslag ligt, met name het «vertegenwoordigingsbeginsel». (4) Tenslotte gaan we in op de kritische bemerking die de Raad van State in zijn advies heeft gemaakt met betrekking tot de zogenaamde »gemengde decreten», dit zijn de decreten van de Waalse Gewestraad waarin zowel gewestelijke als gemeenschapsaangelegenheden worden geregeld (5).

2. Het voorstel van de heer Thissen c.s. : de vervanging van een lid van de Waalse Gewestraad dat weigert zijn mandaat in de Franse Gemeenschapsraad op te nemen

5. Het voorstel van de heer Thissen c.s. beoogt in artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 een vervangingsregeling op te nemen. Een vervangingsregeling voor de «Duitstalige» leden van de Franse Gemeenschapsraad dient inderdaad in de bijzondere wet zelf te worden opgenomen. De vervanging heeft immers tot gevolg dat een opvolger, die geen lid is van de Waalse Gewestraad, in de Franse Gemeenschapsraad zal zetelen. Daardoor wordt afgeweken van artikel 24, § 3, 1^o, van de bijzondere wet, dat bepaalt dat alle 75 leden van de Waalse Gewestraad in de Franse Gemeenschapsraad zetelen.

6. Het gerezen probleem betreft de samenstelling van de Franse Gemeenschapsraad (Titel III, hoofdstuk II, afdeling 1) en niet de

arrivé par le passé que la composition du Conseil régional wallon soit incomplète, à savoir suite à la non-approbation des lettres de créance de M. Van Overstraeten(1), et bien que, comme le Conseil d'État le fait observer dans le même avis(2), la Cour d'Arbitrage «n'est pas compétente pour contrôler le processus d'élaboration des dispositions législatives», et qu'il n'existe dès lors pas de sanction permettant de remédier à cette situation irrégulière, il est évident selon nous que celle-ci doit être rectifiée.

3. Tant la proposition de loi spéciale que les amendements poursuivent le même objectif, à savoir, faire en sorte qu'il ne siège plus dorénavant de «membres germanophones» au Conseil de la Communauté française. Les modalités de la réalisation de cet objectif diffèrent toutefois. La proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts conserve le nombre actuel de membres du Conseil régional wallon ainsi que les circonscriptions électorales actuelles, y compris la circonscription électorale de Verviers. La proposition prévoit qu'un élu qui a exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand siège uniquement au Conseil régional wallon, mais pas au Conseil de la Communauté française, où il est remplacé par son suppléant, pour autant que celui-ci ait exclusivement ou en premier lieu prêté serment en français. Les amendements de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne prévoient, quant à eux, de porter à 77 le nombre de membres du Conseil régional wallon. Septante-cinq membres seraient élus dans les circonscriptions électorales de la région de langue française et 2 dans une circonscription électorale d'Eupen-Saint-Vith, qui coïncide avec la région de langue allemande. Ces deux membres siègeraient effectivement au Conseil régional wallon, mais pas au Conseil de la Communauté française.

4. Tant la proposition de loi spéciale que les amendements à celle-ci offrent une solution au problème qui s'est présenté. Tous deux respectent en outre le rapport 75/19 qui est prescrit pour la composition du Conseil de la Communauté française. Nous commencerons par faire quelques remarques légistiques à propos de la proposition de loi spéciale (2) et des amendements (3). Nous tenterons ensuite d'émettre une appréciation à la lumière du *ratio legis*, qui sous-tend l'exclusion des membres «germanophones» du Conseil de la Communauté française, à savoir le «principe de représentation» (4). Nous aborderons enfin la remarque critique faite par le Conseil d'État dans son avis à propos de ce que l'on appelle les «décrets mixtes», c'est-à-dire les décrets du Conseil régional wallon qui règlent des matières aussi bien régionales que communautaires (5).

2. La proposition de M. Thissen et consorts: le remplacement d'un membre du Conseil régional wallon qui refuse d'exercer son mandat au sein du Conseil de la Communauté française

5. La proposition de M. Thissen et consorts vise à insérer un régime de suppléance dans l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980. Un régime de suppléance pour les membres «germanophones» du Conseil de la communauté française doit bien entendu être inséré dans la loi spéciale elle-même. La suppléance a en effet pour conséquence qu'un suppléant qui n'est pas membre du Conseil régional wallon siègera au Conseil de la Communauté française. Cela implique une dérogation à l'article 24, § 3, 1^o, de la loi spéciale qui dispose que l'ensemble des 75 membres du Conseil régional wallon siège au Conseil de la Communauté française.

6. Le problème qui s'est présenté concerne la composition du Conseil de la Communauté française (titre III, chapitre II, section

(1) Zie H. Vuye, «Het onderzoek van de geloofsbrieven. De draagwijdte van artikel 48 van de Grondwet», Rec. Cass., 1996, blz. 81.

(2) Advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, 25 oktober 2001, stuk Senaat, 2001-2002, nr. 2-386/2.

(1) Voir H. Vuye, «Het onderzoek van de geloofsbrieven. De draagwijdte van artikel 48 van de Grondwet», Rec. Cass., 1996, p. 81.

(2) Avis du Conseil d'État, section de législation, 25 octobre 2001, doc. Sénat, 2001-2002, n° 2-386/2.

werking (Titel III, hoofdstuk II, afdeling 2). Vandaar dat het ons inziens niet aangewezen is de vervangingsregeling in artikel 50, tweede lid, op te nemen, dat immers de werking van de Raden betreft. In plaats van eerst in artikel 24, § 3, te stellen dat alle leden van de Waalse Gewestraad, ook dezen die hun eed uitsluitend of eerst in het Duits afleggen, deel uitmaken van de Franse Gemeenschapsraad en vervolgens in artikel 50, tweede lid, te stellen dat ze daar vervangen worden, is het aangewezen in artikel 24, § 3, meteen te bepalen dat zij geen deel uitmaken van de Franse Gemeenschapsraad en er worden vervangen door hun opvolgers.

7. Het is ons inziens daarenboven nodig duidelijk te bepalen dat het lid van de Waalse Gewestraad dat wordt uitgesloten, slechts kan worden vervangen door een opvolger die niet gedomicilieerd is in het Duits taalgebied. Het heeft geen zin te bepalen dat het moet gaan om een opvolger die zijn eed niet in het Duits aflegt. Alleen de leden van de Waalse Gewestraad kunnen immers een eed in het Duits afleggen (artikel 31*bis*, lid 3). De vervanger zal echter geen lid zijn van de Waalse Gewestraad.

8. Artikel 24, § 3, zou als volgt kunnen luiden: «De Franse Gemeenschapsraad bestaat uit: 1^o de 75 leden van de Waalse Gewestraad. De leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, worden in de Franse Gemeenschapsraad echter vervangen door de eerst in aanmerking komende opvolgers op dezelfde lijst, die niet gedomicilieerd zijn in het Duits taalgebied. 2^o 19 leden gekozen uit en door de Franse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bedoeld in artikel 23 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.»

9. De tweede zin van het voorgestelde artikel 50, lid 2, betreft niet de samenstelling, doch wel de werking. De uitsluiting van bepaalde leden van de Waalse Gewestraad van de stemmingen in de Waalse Gewestraad over gemeenschapsaangelegenheden kan, zoals voorgesteld, wel in artikel 50, tweede lid, worden geregeld. Artikel 50, tweede lid, wordt vervangen als volgt: «De leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, nemen in de Waalse Gewestraad niet deel aan de stemmingen over de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren.»

3. De amendementen van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne

10. In hun amendementen stellen de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne voor dat de Waalse Gewestraad zou zijn samengesteld uit 77 leden, waarvan er 75 verkozen zijn in kieskringen die behoren tot het Frans taalgebied en twee in een kieskring die samenvalt met het Duits taalgebied. Vervolgens stellen zij voor dat alleen de 75 verkozenen uit het Frans taalgebied deel uitmaken van de Franse Gemeenschapsraad. Bij deze amendementen kunnen volgende wetgevingstechnische bemerkingen worden gemaakt.

11. De formulering: artikel 24, § 2, is een bepaling over de samenstelling van de Waalse Gewestraad. Vandaar dat het voorstel beter als volgt luidt: «De Waalse Gewestraad bestaat uit 77 rechtstreeks gekozen leden, waarvan twee gekozen in een afzonderlijke kieskring, die de gemeenten van het Duits taalgebied omvat.» Artikel 24, § 3, eerste lid, houdt beter een positieve verwoording in: «...die gekozen zijn in de kieskringen van het Frans taalgebied.»

12. De indeling in kieskringen: op grond van artikel 26, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instel-

1) et non pas son fonctionnement (titre III, chapitre II, section 2). C'est pourquoi, il ne nous paraît pas indiqué d'insérer le régime de suppléance dans l'article 50, alinéa 2, qui concerne en effet le fonctionnement des Conseils. Au lieu de déclarer tout d'abord à l'article 24, § 3, que tous les membres du Conseil régional wallon, y compris ceux qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand, font partie du Conseil de la Communauté française et de déclarer ensuite à l'article 50, alinéa 2, qu'ils y sont remplacés, il s'indique de prévoir directement à l'article 24, § 3, qu'ils ne font pas partie du Conseil de la Communauté française et qu'ils y sont remplacés par leur suppléant.

7. Il est en outre nécessaire, selon nous, de prévoir que le membre du Conseil régional wallon qui est exclu ne peut être remplacé que par un suppléant qui n'est pas domicilié dans la région de langue allemande. Il est superflu de préciser qu'il doit s'agir d'un suppléant qui ne prête pas serment en allemand, puisque seuls les membres du Conseil régional wallon peuvent en effet prêter serment en allemand (article 31*bis*, alinéa 3). Le suppléant ne sera toutefois pas membre du Conseil régional wallon.

8. L'article 24, § 3, pourrait être formulé comme suit: «Le Conseil de la Communauté française se compose: 1^o de 75 membres du Conseil régional wallon. Les membres du Conseil régional wallon qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand sont toutefois remplacés au Conseil de la Communauté française par le premier de leurs suppléants entrant en considération sur la même liste, qui n'est pas domicilié dans la région de langue allemande. 2^o de 19 membres élus par le groupe linguistique français du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale en son sein, visé à l'article 23 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.»

9. La deuxième phrase de l'article 50, alinéa 2, proposé, ne concerne pas la composition, mais bien le fonctionnement. L'exclusion de certains membres du Conseil régional wallon des scrutins au sein du Conseil régional wallon relatifs à des matières communautaires peut effectivement être réglée à l'article 50, alinéa 2, comme proposé. L'article 50, alinéa 2, serait remplacé par la disposition suivante: «Les membres du Conseil régional wallon qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand ne participent pas aux votes au sein du Conseil régional wallon sur les matières relevant de la compétence de la Communauté française.»

3. Les amendements de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne

10. Dans leurs amendements, M. Vankrunkelsven et Van Quickenborne proposent que le Conseil régional wallon se compose de 77 membres, dont 75 sont élus directement dans les circonscriptions électorales qui font partie de la région de langue française et deux, dans un arrondissement qui coïncide avec la région de langue allemande. Ils proposent ensuite que seuls les 75 élus de la région de langue française fassent partie du Conseil de la Communauté française. On peut faire les remarques législatives suivantes à propos de ces amendements.

11. La formulation: l'article 24, § 2, est une disposition relative à la composition du Conseil régional wallon. Aussi serait-il préférable de formuler la proposition comme suit: «Le Conseil régional wallon se compose de 77 membres élus directement, dont deux issus d'une circonscription électorale distincte, se composant des communes de la région de langue allemande.» Il serait préférable que l'article 24, § 3, alinéa 1^{er}, contienne une formulation positive: «...qui sont issus des circonscriptions électorales de la Région de langue française.»

12. La division en circonscriptions électorales: en vertu de l'article 26, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes

lingen komt het aan de Waalse Gewestraad zelf toe om de kieskringen in te stellen. Deze beschikt terzake over constitutieve autonomie. Alleen met het oog op de eerste rechtstreekse verkiezing van de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad heeft artikel 63, § 1, van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur(1), de vaststelling van de kieskringen aan de wetgever overgelaten. Deze heeft zich van deze opdracht gekwetend in de bijlagen bij de wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur. De toevoeging van een nieuwe kieskring, de kieskring Eupen-Sankt-Vith, komt dus aan de Waalse Gewestraad toe. De bijzondere wetgever kan de Waalse Gewestraad wel verplichten een dergelijke kieskring in te stellen. Dit kan door in artikel 24, § 2, in een dergelijke kieskring te voorzien. (zie *supra* nr. 11) Daarenboven zou het aanbeveling verdienen om artikel 26, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen als volgt te wijzigen: «Geen kieskring mag de grenzen van het grondgebied van een Gewest of van een taalgebied overschrijden.»

13. De verdeling van de zetels over de kieskringen. De minimale toewijzing van twee zetels aan de kieskring «Eupen-Sankt Vith» dient in de bijzondere wet te worden ingeschreven. Dit kan door de toevoeging van een lid aan artikel 26, § 3: «De kieskring die de gemeenten van het Duits taalgebied omvat, telt minimaal twee zetels.» Wellicht zal ook een herverdeling van de 75 zetels over de overige kieskringen van het Frans taalgebied nodig zijn, aangezien de kieskring Verviers voortaan minder inwoners heeft(2). Dit vergt een wijziging van het koninklijk besluit van 15 oktober 1993 tot verdeling over de kieskringen van de rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen leden van de Waalse Gewestraad(3) Dit koninklijk besluit werd, met het oog op de eerste verkiezingen van die Raad, door de Koning uitgevaardigd op grond van artikel 63, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur. Thans behoort de verdeling van de zetels over de kieskringen echter tot de uitsluitende bevoegdheid van de Waalse Gewestregering (artikel 26, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).

4. De uitsluiting van de «Duitstalige» gewestraadsleden uit de Franse Gemeenschapsraad, in het licht van het vertegenwoordigingsbeginsel

14. Het is duidelijk dat zowel het voorstel van bijzondere wet van de heer Thissen c.s., als de amendementen van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne, het gerezen probleem kunnen oplossen. Er zetelen geen «Duitstalige leden» meer in de Franse Gemeenschapsraad en de 75/19 verhouding tussen Waalse en Brusselse raadsleden blijft verzekerd. Hierna zullen we beide oplossingen beoordelen in het licht van de *ratio legis* die aan de uitsluiting van de Duitstalige leden uit de Franse Gemeenschapsraad ten grondslag ligt.

A. Het vertegenwoordigingsbeginsel als *ratio legis* van de uitsluiting van de gewestraadsleden van het Duits taalgebied uit de Franse Gemeenschapsraad

15. De *ratio legis* voor de uitsluiting van de Duitstalige leden uit de Franse Gemeenschapsraad is dezelfde als deze voor de uitsluiting van de Brusselse leden uit het Vlaams Parlement, wanneer dit

(1) *Belgisch Staatsblad* van 20 juli 1993.

(2) Zie in verband met de evenredige vertegenwoordiging artikel 26, § 3, BWHI.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1993.

institutionnelles, c'est au Conseil régional wallon lui-même qu'il appartient de déterminer les circonscriptions électorales. Il dispose d'une autonomie constitutive en la matière. C'est seulement en vue de la première élection directe du Conseil flamand et du Conseil régional wallon, que l'article 63, § 1^{er}, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État (1) a chargé le législateur de déterminer les circonscriptions électorales. Celui-ci s'est acquitté de cette mission dans les annexes de la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État. L'ajout d'une nouvelle circonscription électorale, la circonscription électorale d'Eupen-Saint-Vith, constitue donc une prérogative du Conseil régional wallon. Le législateur spécial peut certes contraindre le Conseil régional wallon à constituer une pareille circonscription électorale. Cela peut se faire en prévoyant ce genre de circonscription électorale à l'article 24, § 2 (*cf. supra* n° 11). Il serait en outre recommandable de modifier l'article 26, § 2 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles de la manière suivante: «Aucune circonscription électorale ne peut dépasser les limites du territoire d'une Région ou d'une région linguistique.»

13. La répartition des sièges entre les circonscriptions électorales. L'attribution minimale de deux sièges à la circonscription électorale d'«Eupen-Saint-Vith» doit être inscrite dans la loi spéciale. Cela peut se faire en ajoutant un alinéa à l'article 26, § 3: «La circonscription électorale se composant des communes de la région de langue allemande compte deux sièges au minimum.» Une nouvelle répartition des 75 sièges entre les autres circonscriptions électorales de la région de langue française sera sans doute nécessaire également, étant donné que la circonscription électorale de Verviers comptera alors moins d'habitants(2). Cela nécessite une modification de l'arrêté royal du 15 octobre 1993 portant répartition des membres du Conseil régional wallon entre les circonscriptions électorales(3). Cet arrêté royal a été promulgué par le Roi en vue des premières élections de ce Conseil, en vertu de l'article 63, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État. À présent, la répartition des sièges entre les circonscriptions électorales constitue toutefois une compétence exclusive du gouvernement wallon (article 26, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles).

4. L'exclusion du Conseil de la Communauté française des membres «germanophones» du Conseil régional wallon, à la lumière du principe de représentation

14. Il est clair que tant la proposition de loi spéciale de M. Thissen et consorts que les amendements de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne apportent une solution au problème qui s'est présenté. Il ne siègerait plus de «membres germanophones» au Conseil de la Communauté française et le rapport 75/19 entre les conseillers wallons et bruxellois serait maintenu. Nous examinerons ces deux solutions ci-après à la lumière de la *ratio legis* qui sous-tend l'exclusion du Conseil de la Communauté française des membres germanophones du Conseil régional wallon.

A. Le principe de représentation comme *ratio legis* de l'exclusion du Conseil de la Communauté française des conseiller régionaux de la région de langue allemande

15. La *ratio legis* sous-tendant l'exclusion des membres germanophones du Conseil de la Communauté française est la même que celle qui est à la base de l'exclusion des membres bruxellois du

(1) *Moniteur belge* du 20 juillet 1993.

(2) Voir l'article 26, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles à propos de la représentation proportionnelle.

(3) *Moniteur belge* du 29 octobre 1993.

gewestaangelegenheden behandelt. Het gaat om het vertegenwoordigingsbeginsel. Een parlementaire assemblee moet zijn samengesteld uit de vertegenwoordigers van de bevolking die het beleid van de assemblee moet ondergaan. Het zou, vanuit democratisch oogpunt, niet verantwoord zijn, dat in die assemblee vertegenwoordigers zetelen die gekozen zijn door kiezers, die het beleid van die assemblee niet moeten ondergaan. De Raad van State heeft dit beginsel in één van zijn adviezen als volgt verwoord: «De representativiteit houdt in dat het verkozen orgaan zijn gezag ontleent aan de wil van hen, waardoor en waarvoor het met gezag is bekleed. Aan de representativiteit wordt dan te kort gedaan wanneer burgers bijdragen tot de samenstelling van organen die te hunnen aanzien zonder beleidsbevoegdheid zijn.» (1)

16. Het vertegenwoordigingsbeginsel(2) ligt ten grondslag aan de twee leden van het huidige artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Artikel 50, eerste lid, van de bijzondere wet sluit de zes Brusselse leden van het Vlaams Parlement uit van de stemmingen over gewestelijke aangelegenheden. De verklaring hiervoor is duidelijk: het zou vanuit democratisch oogpunt niet verantwoord zijn dat deze zes Brusselse leden zouden meestemmen over bijvoorbeeld een decreet dat een gewestelijke belasting invoert. Dit decreet zal immers slechts van toepassing zijn in het Vlaams Gewest. De belasting zal slechts betaald worden door de inwoners van het Vlaams Gewest. Het is dan ook normaal dat alleen hun vertegenwoordigers over deze belasting stemmen en dat de vertegenwoordigers, gekozen in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, zich onthouden.

17. Om dezelfde reden sluit artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet thans reeds de leden van de Waalse Gewestraad die hun eed uitsluitend of het eerst in het Duits hebben afgelegd, uit van stemmingen in de Franse Gemeenschapsraad. Er bestaat immers een eigen Raad van de Duitstalige Gemeenschap, die in het Duits taalgebied bevoegd is voor de gemeenschapsaangelegenheden. De decreten van de Franse Gemeenschapsraad hebben geen rechtskracht in het Duits taalgebied. Het is dan ook, vanuit democratisch oogpunt, niet verantwoord dat de verkozenen uit het Duits taalgebied mee beslissen over decreten die slechts in het Frans taalgebied en ten aanzien van een aantal Brusselse instellingen zullen gelden(3).

18. In een federale Staat, met deelentiteiten, die hun bevoegdheden slechts uitoefenen in bepaalde gebieden of ten aanzien van bepaalde instellingen, heeft het vertegenwoordigingsbeginsel noodzakelijkerwijze een territoriale dimensie. Wezenlijk gaat het echter om het democratisch gehalte van de besluitvorming. Vanuit democratisch oogpunt is het inderdaad moeilijk te verwoorden dat een aantal leden van een parlementaire vergadering verkozen zijn door kiezers die gedomicilieerd zijn in een gebied waarvoor die vergadering niet bevoegd is. Deze kiezers zouden dan immers, via hun vertegenwoordigers, deelnemen aan beslissingen die niet op hen, doch op anderen van toepassing zijn. Dit is strijdig met het wezen zelf van de representatieve democratie, die beoogt de beslissingen te laten nemen door de vertegenwoordigers van de bevolking, die deze beslissingen zal moeten ondergaan.

(1) Advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, 4 augustus 1978, stuk Kamer, 77/78, 461/55, over het wetsontwerp houdende diverse institutionele hervormingen.

(2) Zie hierover J. Velaers, *De Grondwet en de Raad van State, afdeling Wetgeving. Vijftig jaar adviezen aan de wetgevende vergaderingen in het licht van de rechtspraak van het Arbitragehof*, Antwerpen, Maklu, 1999, blz. 300, nr. 5-8.

(3) Om dezelfde reden worden ook de Brusselse leden van de Vlaamse Raad uitgesloten van beslissingsrecht.

Parlement flamand lorsque celui-ci examine des matières régionales. Il s'agit du principe de représentation. Une assemblée parlementaire doit être composée de représentants de la population qui doit être soumise aux décisions politiques prises par l'assemblée. D'un point de vue démocratique, il ne serait pas justifié de voir siéger dans cette assemblée des représentants qui sont élus par des électeurs qui ne sont pas soumis aux décisions politiques prises par cette assemblée. Le Conseil d'État a formulé ce principe de la manière suivante dans l'un de ses avis: «La représentativité implique que l'organe élu tient son autorité de la volonté des personnes par lesquelles et à l'intention desquelles il s'est vu investi de cette autorité. La représentativité est lésée lorsque des citoyens contribuent à la composition d'organes qui sont dénués de compétence politique à leur égard.» (1)

16. Le principe de représentation(2) est à la base des deux alinéas de l'actuel article 50 de la loi spéciale de 1980 de réformes institutionnelles. L'article 50, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale exclut les six membres bruxellois du Parlement flamand des scrutins sur les matières régionales. L'explication de cette exclusion est claire: il ne serait pas justifié d'un point de vue démocratique que ces six membres bruxellois puissent participer au vote, par exemple, à propos d'un décret instaurant un impôt régional. Ce décret serait en effet uniquement d'application en Région flamande et l'impôt serait uniquement acquitté par les habitants de la Région flamande. Il est dès lors normal que seuls leurs représentants votent cet impôt et que les élus issus de la région bilingue de Bruxelles-Capital s'abstiennent.

17. C'est pour ce même motif que l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles exclut déjà actuellement des votes au Conseil de la Communauté française les membres du Conseil régional wallon qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand. Il existe en effet un Conseil propre de la Communauté germanophone qui est compétent pour les matières communautaires dans la région de langue allemande. Les décrets du Conseil de la communauté française sont dénués de valeur juridique dans la région de langue allemande. Il n'est dès lors pas justifié d'un point de vue démocratique que les élus de la région de langue allemande puissent participer au scrutin relatif à des décrets qui ne seront applicables que dans la région de langue française et à l'égard d'un certain nombre d'institutions bruxelloises(3).

18. Dans un État fédéral comportant des entités fédérées qui n'exercent leurs compétences que dans certaines régions ou à l'égard de certaines institutions, le principe de représentation a nécessairement une dimension territoriale. Il s'agit toutefois essentiellement du contenu démocratique du processus décisionnel. D'un point de vue démocratique, il est difficile de justifier le fait qu'un certain nombre de membres d'une assemblée parlementaire soient élus par des électeurs qui sont domiciliés dans une région pour laquelle cette assemblée n'est pas compétente. Ces électeurs participeraient alors par l'intermédiaire de leurs élus à des décisions qui ne leur sont pas applicables, mais qui s'imposent à d'autres. Cela va à l'encontre de l'essence même de la démocratie représentative, qui vise à faire prendre les décisions par les représentants de la population qui sera soumise auxdites décisions.

(1) Avis du Conseil d'État, section de législation, 4 août 1978, doc. Chambre, 77/78; 461/35 sur le projet de loi portant diverses réformes institutionnelles.

(2) Cf. à ce sujet J. Velaers, *De Grondwet en de Raad van State, afdeling Wetgeving. Vijftig jaar adviezen aan de wetgevende vergaderingen in het licht van de rechtspraak van het Arbitragehof*, Anvers, Maklu, 1999, p. 300, n^{os} 5-8.

(3) C'est pour ce même motif que les membres bruxellois du Conseil flamand sont également exclus du droit de vote.

B. Het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 50, lid 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen

19. Het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 50 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, beoogt de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, in de Franse Gemeenschapsraad te vervangen door hun opvolgers. Daarenboven bepaalt het voorstel dat deze leden in de Waalse Gewestraad niet deelnemen aan de stemmingen over de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren.

20. Dit voorstel ligt duidelijk in het verlengde van het huidige artikel 50, tweede lid, van de bijzondere wet. Het hanteert immers hetzelfde criterium van uitsluiting. Eigenlijk gaat het om een complex criterium. Men moet artikel 50, tweede lid, immers samenlezen met artikel 31*bis*, derde lid, van de bijzondere wet. Artikel 31*bis*, derde lid, bepaalt dat slechts de leden van de Waalse Gewestraad, die hun woonplaats hebben in een gemeente van het Duits taalgebied, de eed in het Duits kunnen afleggen. Ze zijn daartoe echter niet verplicht. Artikel 50, tweede lid, — zoals het in het voorstel luidt — bepaalt vervolgens dat de leden van de Waalse Gewestraad die de eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd, vervangen worden in de Franse Gemeenschapsraad.

21. De gehanteerde criteria zijn problematisch in het licht van het vertegenwoordigingsbeginsel. Degene die wordt uitgesloten is weliswaar iemand die gedomicilieerd is in het Duits taalgebied (artikel 31, derde lid), en die de eed uitsluitend of in de eerste plaats aflegt in het Duits (artikel 50, lid 2), maar die desalniettemin een gekozen is uit de kieskring Verviers. Deze kieskring strekt zich uit over twee taalgebieden. Het is dus best mogelijk dat kiezers uit het Franstalige deel van de kieskring Verviers hun stem hebben uitgebracht op deze kandidaat, die daardoor minstens mede door deze kiezers werd verkozen. Deze verkozenen vertegenwoordigt dus wel degelijk kiezers van een kieskring waarvoor de Franse Gemeenschap bevoegd is. Deze kiezers hebben recht om vertegenwoordigd te zijn in de Franse Gemeenschapsraad. Artikel 3 van het eerste toegevoegd protocol bij het EVRM is hier in het geding. De uitsluiting van een lid van de Waalse Gewestraad in het Duits taalgebied is gedomicilieerd en die zijn eed uitsluitend of eerst in het Duits aflegt, is dus, op de keper beschouwd, moeilijk te verantwoorden vanuit het vertegenwoordigingsbeginsel, zolang dit lid gekozen is in de kieskring Verviers die zich over twee taalgebieden uitstrekt.

22. De impertinentie van de gehanteerde criteria wordt nog meer duidelijk wanneer men beseft dat een verkozenen van de kieskring Verviers, die gedomicilieerd is in het Duits taalgebied, van de Franse Gemeenschapsraad zal deel uitmaken, door eenvoudig zijn eed eerst in het Frans en dan in het Duits af te leggen. Dit is mogelijk, ook al is hij in het Duits taalgebied gedomicilieerd en is hij wellicht voornamelijk gekozen door kiezers uit het Duits taalgebied.

23. Zolang de huidige kieskring Verviers zich uitstrekt over twee taalgebieden is het niet uitgesloten dat vooral kiezers uit de gemeenten van het Frans taalgebied hun stem hebben uitgebracht op een verkozenen die in het Duits taalgebied is gedomicilieerd en die vervolgens zijn eed uitsluitend of eerst in het Duits aflegt. Deze kiezers uit het Frans taalgebied zijn dan niet vertegenwoordigd in de Franse Gemeenschapsraad. Dat is moeilijk te verantwoorden. Omgekeerd is het evenmin uitgesloten dat vooral kiezers uit de gemeenten van het Duits taalgebied hun stem hebben uitgebracht op een verkozenen die in het Duits taalgebied is gedomicilieerd, doch die vervolgens zijn eed uitsluitend of eerst in het Frans aflegt.

B. La proposition de loi spéciale modifiant l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles

19. La proposition de loi spéciale modifiant l'article 50 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles vise à remplacer au Conseil de la Communauté française les membres du Conseil régional wallon, qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand, par leur suppléant. La proposition prévoit en outre que ces membres ne participeront pas au sein du Conseil régional wallon aux votes sur des matières qui relèvent de la compétence de la Communauté française.

20. Cette proposition s'inscrit clairement dans le droit fil de l'actuel article 50, alinéa 2, de la loi spéciale. Elle utilise en effet le même critère d'exclusion. Il s'agit en fait d'un critère complexe. Il faut en effet lire l'article 50, alinéa 2, parallèlement à l'article 31*bis*, alinéa 3, de la loi spéciale. L'article 31*bis*, alinéa 3, prévoit que seuls les membres du Conseil régional wallon, qui sont domiciliés dans une commune de la région de langue allemande, peuvent prêter serment en allemand. Ils n'y sont toutefois pas obligés. L'article 50, alinéa 2, tel qu'il est formulé dans la proposition, prévoit ensuite que les membres du Conseil régional wallon qui ont exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand sont remplacés au Conseil de la communauté française.

21. Les critères utilisés posent problème eu égard au principe de représentation. Le membre qui est exclu est certes une personne qui est domiciliée dans la région de langue allemande (article 31, alinéa 3) et qui a exclusivement ou en premier lieu prêté serment en allemand (article 50, alinéa 2), mais qui n'en reste pas moins un élu de la circonscription électorale de Verviers. Cette circonscription électorale s'étend sur deux régions linguistiques. Il est donc fort possible que des électeurs de la partie francophone de la circonscription électorale de Verviers aient voté pour ce candidat qui, de ce fait, doit son élection à tout le moins en partie à ces électeurs là. Cet élu représente donc bel et bien des électeurs d'une circonscription électorale pour laquelle la Communauté française est compétente. Ces électeurs ont le droit d'être représentés au Conseil de la Communauté française. L'article 3 du premier protocole additionnel à la CEDH est en cause ici. L'exclusion d'un membre du Conseil régional wallon qui est domicilié dans la région de langue allemande et qui a exclusivement ou en premier lieu prêté serment en langue allemande est donc, tout bien considéré, difficilement justifiable du point de vue du principe de représentation, tant que ce membre est élu dans la circonscription électorale de Verviers qui couvre deux régions linguistiques.

22. Le manque d'à propos des critères utilisés devient encore plus manifeste lorsque l'on prend conscience qu'un élu de la circonscription électorale de Verviers qui est domicilié dans la région de langue allemande fera partie du Conseil de la Communauté française, uniquement en prêtant serment tout d'abord en français et ensuite en allemand. Cela est possible bien qu'il soit domicilié dans la région de langue allemande et qu'il ait sans doute été principalement élu par des électeurs de la région de langue allemande.

23. Tant que l'actuelle circonscription électorale de Verviers couvrira deux régions linguistiques, on ne pourra pas exclure que des électeurs habitant surtout des communes de la région de langue française votent pour un élu qui est domicilié dans la région de langue allemande et qui prête ensuite serment exclusivement ou en premier lieu en allemand. Dans ce cas, ces électeurs de la région de langue française ne seraient pas représentés au Conseil de la Communauté française, ce qui est difficile à justifier. Inversement, il n'est pas davantage exclu que des électeurs habitant surtout des communes de la région de langue allemande votent pour un élu qui est domicilié dans la région de langue alle-

Deze kiezers, uit het Duits taalgebied, zijn dan wel vertegenwoordigd in de Franse Gemeenschapsraad. Ook dat is moeilijk te verantwoorden.

C. De amendementen van de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne

24. In hun amendementen stellen de heren Vankrunkelsven en Van Quickenborne voor dat de Waalse Gewestraad is samengesteld uit 77 leden, waarvan er 75 verkozen zijn in kieskringen die behoren tot het Frans taalgebied en twee in een kieskring die samenvalt met het Duits taalgebied. Vervolgens stellen zij voor dat alleen de 75 verkozenen uit het Frans taalgebied deel uitmaken van de Franse Gemeenschapsraad.

Deze amendementen houden ons inziens een meer ondubbelzinnige regeling in voor de kiezers en de vertegenwoordigers uit het Duits taalgebied. Terwille van het vertegenwoordigingsbeginsel is het aangewezen dat het Duits taalgebied een afzonderlijke kieskring is. De kiezers uit deze kieskring hebben wel het recht vertegenwoordigd te zijn in de Waalse Gewestraad, doch niet in de Franse Gemeenschapsraad die immers niet bevoegd is in het Duitse taalgebied. Voor de gemeenschapsaangelegenheden beschikken deze kiezers over de eigen Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Op deze wijze is het vertegenwoordigingsbeginsel ten volle geëerbiedigd.

25. De toebedeling van twee zetels aan de kleine kieskring «Eupen-Sankt-Vith» schendt ons inziens het discriminatieverbod niet. De doelstelling ervan is immers enerzijds een adequate samenstelling van de Waalse Gewestraad en de Franse Gemeenschapsraad mogelijk te maken en anderzijds te voorzien in een redelijke vertegenwoordiging van de Duitstaligen in de Waalse Gewestraad. Het slechts toebedelen van één zetel aan deze kieskring zou overigens strijdig zijn met artikel 26, § 3, van de bijzondere wet, dat het systeem van evenredige vertegenwoordiging instelt. Daarmee is immers in strijd dat er kieskringen bestaan waarvan slechts één zetel is toebedeeld (1).

5. De «gemengde decreten» in de Waalse Gewestraad

26. In vele adviezen heeft de Raad van State kritiek geuit op het aannemen van «gemengde decreten» door de Waalse Gewestraad. Het gaat om decreten waarin zowel gewestelijke, als gemeenschapsaangelegenheden worden geregeld (2). Volgens de Raad van State schendt de Waalse Gewestraad de bijzondere wet van 8 augustus 1980 indien het dergelijke «gemengde decreten» aanneemt. De Raad van State wijst er onder meer op dat zowel de totstandkoming, als het territoriaal toepassingsgebied van decreten, verschilt naar gelang het gaat om een gewestelijke, dan wel een gemeenschapsaangelegenheid. Decreten van de Waalse Gewestraad in gewestelijke aangelegenheden worden gestemd door de hele Gewestraad, inclusief de Duitstalige leden. Ze zijn ook toepasselijk in het Duits taalgebied. Decreten van de Waalse Gewestraad in gemeenschapsaangelegenheden worden gestemd zonder de Duitstalige leden (artikel 50, lid 2, van de bijzondere wet).

(1) Zie Arbitragehof nr. 90/94, 22 december 1994, *Belgisch Staatsblad* van 12 januari 1995 (B.3.4.) Het beginsel van de evenredige vertegenwoordiging (artikel 62 van de Grondwet) verzet zich tegen kieskringen met slechts één te verkiezen volksvertegenwoordiger.

(2) De Waalse Gewestraad beschikt over een aantal bevoegdheden in gemeenschapsaangelegenheden, op grond van de toepassing van de daartoe in artikel 138 van de Grondwet geboden mogelijkheden.

mande, mais qui prête ensuite serment exclusivement ou en premier lieu en français. Ces électeurs de la région de langue allemande seraient à leur tour représentés au Conseil de la Communauté française, ce qui est également difficile à justifier.

C. Les amendements de MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne

24. Dans leurs amendements, MM. Vankrunkelsven et Van Quickenborne proposent que le Conseil régional wallon se compose de 77 membres, dont 75 seraient issus des circonscriptions électorales faisant partie de la région de langue française et deux, d'une circonscription électorale coïncidant avec la région de langue allemande. Ils proposent ensuite que seuls les 75 élus issus de la région de langue française fassent partie du Conseil de la Communauté française.

Ces amendements prévoient selon nous un règlement plus clair pour les électeurs et les élus issus de la région de langue allemande. Dans l'intérêt du principe de représentation, il s'indique que la région de langue allemande constitue une circonscription électorale distincte. Les électeurs de cette circonscription électorale ont certes le droit d'être représentés au Conseil régional wallon, mais pas au Conseil de la Communauté française qui n'est en effet pas compétent dans la région de langue allemande. Ces électeurs possèdent leur propre Conseil de la Communauté germanophone pour les matières communautaires. De cette manière, le principe de représentation est pleinement respecté.

25. Selon nous, l'attribution de deux sièges à la petite circonscription électorale d'«Eupen-Saint-Vith» ne transgresse pas l'interdiction de discrimination. Cette mesure vise en effet, d'une part, à permettre une composition adéquate du Conseil régional wallon et du Conseil de la Communauté française et, d'autre part, à prévoir une représentation raisonnable des germanophones au Conseil régional wallon. L'attribution d'un seul siège à cette circonscription électorale serait d'ailleurs contraire à l'article 26, § 3, de la loi spéciale qui institue le régime de la représentation proportionnelle. L'existence de circonscriptions électorales auxquelles un seul siège est attribué est en effet contraire à celui-ci (1).

5. Les «décrets mixtes» au Conseil régional wallon

26. Le Conseil d'État a critiqué dans de nombreux avis l'adoption de ce que l'on appelle des «décrets mixtes» par le Conseil régional wallon. Il s'agit de décrets qui règlent des matières à la fois régionales et communautaires (2). Selon le Conseil d'État, le Conseil régional wallon viole la loi spéciale du 8 août 1980 en adoptant de pareils «décrets mixtes». Le Conseil d'État souligne notamment que tant l'élaboration que le champ d'application territorial des décrets diffèrent selon qu'ils règlent une matière régionale ou une matière communautaire. Les décrets du Conseil régional wallon en matière régionale sont votés par l'ensemble du Conseil, y compris les membres germanophones et ils sont également applicables en région de langue allemande. Les décrets du Conseil régional wallon en matière communautaire sont votés sans les membres germanophones (article 50, alinéa 2, de la loi spéciale) et ils ne sont pas applicables en région de langue

(1) Voir Cour d'arbitrage n° 90/04, 22 décembre 1994, *Moniteur belge* du 12 janvier 1995 (B.3.4.). Le principe de la représentation proportionnelle inscrit à l'article 62 de la Constitution s'oppose à ce qu'on puisse n'élire qu'un seul député dans une circonscription électorale.

(2) Le Conseil régional wallon possède un certain nombre de compétences en matière communautaire en vertu de l'application des possibilités offertes à cet effet par l'article 138 de la Constitution.

Ze zijn niet toepasselijk in het Duits taalgebied. Het is dan ook niet te verantwoorden dat in één decreet zowel gemeenschaps- als gewestaangelegenheden worden geregeld.

27. De Raad van State brengt overigens dezelfde kritiek uit ten aanzien van de «gemengde decreten» die de Vlaamse Raad aanneemt. Hier rijst immers een analoog probleem. Decreten van de Vlaamse Raad in gemeenschapsaangelegenheden worden gestemd door de hele Raad, inclusief de Brusselse leden. Ze zijn ook toepasselijk in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad(1). Decreten van de Vlaamse Raad in gewestelijke aangelegenheden worden echter gestemd zonder de Brusselse leden (artikel 50, lid 1, van de bijzondere wet). Ze zijn immers niet toepasselijk in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad. Ook voor het Vlaams Parlement geldt dus dat het niet te verantwoorden is dat er in één decreet zowel gemeenschaps- als gewestaangelegenheden worden geregeld.

28. Noch de Waalse Gewestraad, noch de Vlaamse Raad volgen de adviezen van de Raad van State. Klaarblijkelijk wensen zij de mogelijkheid te behouden om in één decreet, zowel gemeenschaps-, als gewestelijke aangelegenheden te regelen. Ze doen wel een poging om aan de door de Raad van State opgeworpen bezwaren tegemoet te komen. In de Waalse Gewestraad gebeurt dit door twee stemmingen te houden, één waaraan het Duitstalige lid deelneemt, en één waaraan dit lid niet deelneemt(2). In de Vlaamse Raad wordt er slechts één stemming gehouden, doch er worden twee resultaten bekendgemaakt, één met en één zonder de Brusselse leden van de Raad. Volgens de Raad van State worden de opgeworpen bezwaren hierdoor echter niet ontzenuwd(3). De dubbele stemming sluit inderdaad niet uit dat de stem van het Duitstalige lid van de Waalse Gewestraad mede bepalend is voor de aanneming of de verwerping van een decreet dat gemeenschapsaangelegenheden regelt.

29. Ook voor het probleem van de verschillende territoriale gelding van gemeenschaps- en gewestdecreten is er vaak geen afdoende oplossing. In het verleden is het reeds voorgekomen dat het territoriaal toepassingsgebied van een «gemengd decreet» van de Waalse Gewestraad, beperkt werd tot het Frans taalgebied. Op die wijze vermijdt men inderdaad dat het gemeenschapsgedeelte van het decreet, van toepassing wordt in het Duits taalgebied. Meteen is echter ook het gewestgedeelte er niet van toepassing. De Raad van State stelde daarover in een advies: «Le législateur régional ne peut renoncer à légiférer sur une partie de son territoire, à savoir sur la région de langue allemande, sans établir une discrimination manifeste à l'égard de ce territoire, exclu du bénéfice de ce décret.»(4)

30. De enige werkelijke oplossing is het uitsluiten van «gemengde decreten». Noch het Waalse, noch het Vlaamse Parlement zien dit echter als een politiek haalbaar alternatief, gelet ook op de vaak nauwe verwevenheid van de gemeenschaps- en de gewestelijke aangelegenheden.

(1) Meer bepaald ten aanzien van de unicommunautaire Nederlandstalige instellingen die zich richten tot de Vlaamse gemeenschap in Brussel.

(2) Deze oplossing was gesuggereerd door M. Uyttendaele, zie bijlage bij het verslag doc. *Parl. wallon*, 1995-96, 148/7, blz. 26.

(3) De Raad stelde met betrekking tot de dubbele stemming in het Waalse Parlement: «... en adoptant, en composition plénière, des dispositions réglant des matières communautaires, le Conseil régional wallon violerait également l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale précitée puisque le conseiller ayant prêté serment en allemand aurait pris part au vote.» Advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, 12 mei 1997, doc. *Parl. wallon*, 1996-1997, nr. 258/1.

(4) Advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, 12 mei 1997, doc. *Parl. wallon*, 1996-1997, nr. 258/1.

allemande. Il est dès lors injustifiable de régler à la fois des matières communautaires et des matières régionales dans un même décret.

27. Le Conseil d'État émet d'ailleurs la même critique à l'égard des «décrets mixtes» adoptés par le Conseil flamand. Un problème analogue se présente en effet également à ce niveau. Les décrets du Conseil flamand en matière communautaire sont votés par l'ensemble du Conseil, y compris les membres bruxellois et ils sont également applicables dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale(1). Les décrets du Conseil flamand en matière régionale sont toutefois votés sans les membres bruxellois (article 50, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale). Ils ne sont en effet pas applicables dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Il n'est donc pas non plus justifiable pour le Parlement flamand de régler à la fois des matières communautaires et des matières régionales dans un même décret.

28. Ni le Conseil régional wallon ni le Conseil flamand ne suivent les avis du Conseil d'État. Ils souhaitent manifestement conserver la possibilité de régler à la fois des matières communautaires et des matières régionales dans un même décret. Ils tentent bien de tenir compte des objections soulevées par le Conseil d'État. Au Conseil régional wallon, cette prise en compte s'exprime par la tenue de deux scrutins, un auquel le membre germanophone participe et un auquel il ne participe pas(2). Au Conseil flamand, on ne tient qu'un seul scrutin, mais deux résultats sont publiés, un avec et un sans la participation des membres bruxellois du Conseil. Le Conseil d'État considère que cette approche ne réfute toutefois pas les objections soulevées(3). Le double scrutin n'exclut en effet pas que la voix du membre germanophone du Conseil régional wallon ne co-détermine l'adoption ou le rejet d'un décret réglant des matières communautaires.

29. Il n'existe bien souvent pas non plus de solution radicale au problème de la validité territoriale différente des décrets communautaires et des décrets régionaux. Il s'est déjà souvent produit dans le passé que le champ d'application territorial d'un «décret mixte» du Conseil régional wallon soit limité à la région de langue française. On évite en effet ainsi que le volet communautaire du décret soit applicable dans la région de langue allemande, mais le volet régional n'est toutefois pas applicable non plus du même coup. Le Conseil d'État a déclaré à cet égard dans un avis: «Le législateur régional ne peut renoncer à légiférer sur une partie de son territoire, à savoir sur la région de langue allemande, sans établir une discrimination manifeste à l'égard de ce territoire, exclu du bénéfice de ce décret.»(4).

30. La seule solution réelle consiste à exclure les «décrets mixtes». Ni le Parlement wallon, ni le Parlement flamand ne considèrent toutefois cette solution comme politiquement réalisable, eu égard également à l'imbrication souvent étroite des matières communautaires et des matières régionales.

(1) Plus précisément à l'égard des institutions unicommunautaires néerlandophones qui s'adressent à la communauté flamande de Bruxelles.

(2) Cette solution a été suggérée par M. Uyttendaele, voir annexe au rapport doc., *Parl. wallon*, 1995-96, 148/7, p. 26.

(3) Le Conseil a déclaré à propos du double vote au Parlement wallon: «... en adoptant, en composition plénière, des dispositions réglant des matières communautaires, le Conseil régional wallon violerait également l'article 50, alinéa 2, de la loi spéciale précitée puisque le conseiller ayant prêté serment en allemand aurait pris part au vote.» Avis du Conseil d'État, section de législation, 12 mai 1997, doc. *Parl. wallon*, 1996-97, n° 258/1.

(4) Avis du Conseil d'État, section de Législation, 12 mai 1997, doc. *Parl. wallon*, 1996-97, n° 258/1.